

Abbé L. Geo. Deland
Séminaire
St-Jean, Québec
1 juin 48 49



Le Richelieu

Journal
régional
diocésain
catholique



Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937

Vol. XIV, No 7

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 4 NOVEMBRE, 1948

5 sous le numéro

Une découverte importante

Saint-Jean recevait un groupe de journalistes, représentants des quotidiens de Montréal, dans la journée de mardi, afin de visiter "The Titan Steel Company Limited". Ils ont été témoins d'une nouvelle invention, aussi importante, à certains points, de vue dit-on, que la découverte de l'énergie atomique. Cette découverte a été faite par un canadien anglais et à laquelle ont contribué financièrement deux hommes d'affaires canadiens-français, M. Charles Préfontaine, président de United Auto Parts et M. Alexandre Grégoire, industriel de Saint-Jean. Le procédé de fabrication est gardé secret. L'inventeur est un projecteur de 72 ans, M. W. E. Dudley. Ce dernier produit de l'acier en une demi-heure, travail qui dans toutes les grandes aciéries du monde prend 24 heures.

Chaleur atomique :

Pour transformer le fer en acier, il a réussi à produire une chaleur aussi intense que la chaleur atomique. A cette fin, il se sert, entre autres choses, de l'énergie électrique.

Québec peut devenir avant longtemps le plus grand centre producteur de l'acier au monde, à cause de cette découverte ici et par suite de notre grande richesse en ressources hydrauliques et en fer. Les réserves de fer des États-Unis s'épuisent très rapidement.

C'est grâce à un procédé dont il garde précieusement le secret que M. Dudley peut produire une chaleur plus intense que celle obtenue à date pour la transformation des matériaux.

Fruit d'un long et dur labeur :

La découverte de M. Dudley est le résultat d'un long et dur labeur. M. Dudley s'occupe du développement des ressources naturelles du Québec depuis une cinquantaine d'années.

Il a été l'un des premiers prospecteurs dans l'Ungava, où en 1922 il trouvait du minéral de fer. Il a alors essayé en vain d'obtenir l'appui de financiers américains, qui croyaient à ce moment que les ressources on-

minéral de fer des États-Unis ne pourraient jamais s'épuiser.

En 1942, les expériences de M. Dudley pour transformer rapidement le fer en acier semblaient être sur le point d'être couronnées d'un succès complet.

Pourquoi Saint-Jean ? :

M. Dudley avait alors besoin d'une usine. Comme c'était durant la guerre, il était difficile d'en construire une ou d'en louer une. Grâce à l'aide du gouvernement Godbout, il put en obtenir une en 1943 à Saint-Jean. L'endroit était idéal. Saint-Jean est en effet situé sur le bord d'une rivière, près de centres d'énergie électrique, près de Montréal et près des États-Unis. La ville est facile d'accès.

De 1943 jusqu'à il y a quelques jours, M. Dudley a fait des expériences dans son usine de Saint-Jean. Elles sont maintenant couronnées d'un succès complet, qui constitue une véritable révolution.

Deux employés :

Actuellement, M. Dudley n'a à son usine de Saint-Jean que deux employés, deux jeunes ouvriers, MM. Stanislas Frenette et Horace Courtemanche. Tous deux demeurent à 128 Laurier, à Saint-Jean.

M. Gérard Presseau, propriétaire-gérant de "Industrial Electric Service", à Saint-Jean, a fait l'installation des appareils électriques de l'usine de M. Dudley.

48 fois plus d'acier :

M. Dudley a déclaré aux journalistes que grâce à son procédé on peut fabriquer 48 fois plus d'acier en 24 heures que selon les vieilles formules actuellement en usage.

M. Dudley était accompagné hier de M. George A. Ricke, de Chicago, ingénieur, de M. Jean Olivier, de Washington — un Français qui a refusé de dire son occupation, de M. Presseau, de M. Préfontaine et de M. Grégoire.

A un dîner mardi soir à l'hôtel New Windsor, de Saint-Jean, M. Préfontaine a rendu un bel hommage à M. Dudley en disant que celui-ci n'a jamais été intéressé à l'argent et a travaillé toute sa vie pour rendre service à l'humanité.

Pour combattre le communisme

Les Chevaliers du 4e fondent des sections.

Dimanche 31 octobre, se tenait l'assemblée bisannuelle des membres du 4e degré des Chevaliers de Colomb du district No 1 de la province de Champlain.

La journée a débuté par une messe célébrée à l'église St-Enfant Jésus. Il y eut ensuite dîner à l'Hôtel Queen's et une importante assemblée au cours de l'après-midi. Cette journée était sous la présidence de Me Fabio Monet, C.R., Maître du district. On y remarquait des délégués de Québec, Valleyfield, Trois-Rivières, Joliette, Hull, Sherbrooke, Rimouski.

Dr Emeril Poirier, de St-Jean et M. Gustave Houle, de St-Remi représentaient l'Assemblée Marquis Louis de Montcalm.

La principale question à l'ordre du jour fut le communisme et les moyens que prendront les membres du 4e degré pour le combattre. Les délégués furent unanimes à approuver l'organisation de sections dans le district pour protéger la jeunesse contre la propagande communiste.

L'assemblée ratifia le principe d'accorder des bourses pour aider la cause de l'éducation. Les délégués ont aussi décidé de recommander Me Monet à la Cour Suprême pour un troisième terme.

M. Monet présidera l'installation des officiers des 11 assemblées à Joliette le 21 novembre. Il y aura aussi initiation de nouveaux membres au printemps 1949.

Vicariat forain de Contrecoeur

La réunion des Lignes du Sacré-Coeur du vicariat forain de Contrecoeur, aura lieu dimanche le 7 novembre à 2.00 p.m. à Calixa-Lavallée.

Le directeur forain M. l'abbé J. Armand Rancourt, curé, et le com. forain M. Maurice Roy comptent rencontrer une forte délégation des Lignes de Calixa-Lavallée, de St-Amable, Ste-Julie, Boucherville, Verreux, Verchères, Contrecoeur.

Les directeurs et les présidents des Lignes du vicariat ont été avisés personnellement, le programme de la réunion a paru dans le Richelieu la semaine dernière et sera distribué à chaque délégué.

"Vive la Presse le Sacré-Coeur."

Préparation au Mariage

Un cours de préparation au mariage pour jeunes filles, commencera à la Centrale Catholique, mercredi soir le 10 novembre à 8 hres.

Toutes les jeunes filles fréquentant sérieusement et qui croient devoir se marier durant l'année, pourront s'inscrire à la Centrale, salle no 10, jeudi soir le 4 novembre de 7.30 à 9 hres et lundi soir le 8 novembre de 7.30 à 9 hres, ou en téléphonant à partir du 4 novembre à : 6646.

La Responsable.

Au Conseil de Ville

Le Conseil de Ville s'est réuni mardi soir, sous la présidence de M. le pro-maire F.-R. LeFebvre. Tous les échevins étaient à leur siège.

Délégations

Au début de la séance, on a reçu les délégations; d'abord celle de l'O. T.J. représentée par M. Elzéar Lacombe, président; M. Paul Dubé, trésorier, et M. le chanoine Armand Racicot, directeur. On a présenté le budget de l'année dernière qui démontre que lors de la dernière saison, les otéjistes ont plus que doublé le nombre de l'an dernier. On demande une aide substantielle pour la continuation de cette belle oeuvre.

L'Association Sportive N.-D.-A. demande aussi une aide financière de \$1500. pour les jeux d'hiver. M. Léonide Daunais, président, expose le bilan financier de l'an dernier et répond aux demandes de renseignements.

M. Maurice Lorrain expose, au

nom de ses confrères les camionneurs une situation qu'il trouve anormale. Il demande que la Cité paie 0.50 la tonne pour le charroirage du gravier au lieu de 0.35 qui était le prix autrefois et alors que la distance du transport n'était que de un mille et demi.

Toutes ces demandes sont prises en délibéré et les intéressés recevront une réponse sous peu.

Canalisation du Richelieu

Lors du Congrès provincial de la Fédé. des Chambres de Commerce des Jeunes, la résolution principale adoptée fut la canalisation du Richelieu. Il a été formé un comité à cet effet connu sous le nom du Comité du Dragage du Richelieu. Comme les démarches faites autour de cette question seront nombreuses et parfois coûteuses, il est demandé un octroi aux villes intéressées. La Conseil décide de verser un premier octroi de \$100.00.

(Suite à la page 13)

M. le Maire A. Côté à Dunkerque

Tous les journaux de Dunkerque, France, ont été unanimes dans leur appréciation de M. le Maire Alcide Côté, M.P., qui, comme on le sait, était l'invité d'honneur de cette municipalité, la semaine dernière. Nous publions ci-dessous des extraits de la nouvelle de la réception parue dans les journaux de Dunkerque.

Sous le titre de "Un ambassadeur de la France au Canada", *Nouveau Nord* en date du 20 octobre, disait :

"Au moins deux à trois mille personnes auraient dû vous entendre". Cette phrase enthousiaste, qui s'adressait mardi soir, à M. Alcide Côté, traduisait parfaitement l'émotion et le plaisir profond ressentis par l'auditoire restreint qui venait d'applaudir longuement la vibrante allocution du maire de St-Jean, Qué.

S'exprimant en un français très pur, avec une chaleur émouvante et une simplicité extrême — comme s'il s'était trouvé au milieu d'amis de longue date — M. Côté avait fait

passer un souffle puissant d'espérance en la grandeur impérissable de notre Patrie. Il avait parlé "à coeur ouvert" à ses "co-sins" pour leur dire les aspirations profondes du peuple canadien et sa foi en la mission de la France. On aurait cru entendre Georges Duhamel: "Un pays qui a cette richesse culturelle, votre passé, vos possibilités matérielles, ne peut pas périr. L'étoile doit encore jaillir. Le monde l'attend vous ne pouvez pas savoir combien nous espérons en vous, combien nous croyons en la France, et peut-être plus que vous."

Le maire de Saint-Jean parla avec abondance de la population de son pays, de son rêve de liberté, et ajouta: "Je suis fier qu'actuellement les portes de l'immigration soient ouvertes aux Français comme elles le sont depuis longtemps aux ressortissants du Royaume-Uni" Il allait nous dire l'activité des noyaux de culture française qui s'étendent partout, mais il

(Suite à la page 13)

Me ALCIDE COTE A DUNKERQUE



Me Alcide Côté, C.R., député de St-Jean-Iberville-Napierville, à la Chambre des Communes et maire de la ville de Saint-Jean, a été récemment l'objet d'une réception officielle de la part de la ville de Dunkerque. On remarque ci-haut, photographiés au cours du vin d'honneur qui a suivi la réception, de gauche à droite: M. Albert Bouteille, adjoint au maire de Dunkerque; M. Pierre How, premier adjoint au maire; M. Alcide Côté, C. R., M.P.; M. Gustave Robelet, maire de Dunkerque; M. Gaston Geneviève, adjoint au maire.

Tué par une auto

M. Raymond Cousineau, 22 ans, autrefois de notre ville et maintenant à Montréal, est mort lundi matin à l'Hôpital de St-Jean des suites de blessures reçues dimanche soir, quand il fut renversé par une auto sur la rue St-Jacques, à l'entrée ouest de la Cité, près de la voie ferrée du Canadien National. Il venait de descendre d'un autobus Boulais quand il fut heurté par l'automobile que conduisait M. Raymond Boucher, 21 ans, d'Iberville. Ce dernier déclara qu'il n'avait pas vu le piéton qui marchait sur la chaussée parce que les phares trop éblouissants d'une auto filant dans un sens opposé l'avaient aveuglé.

Transportée à l'Hôpital, la victime succombait lundi matin.

Ses funérailles ont eu lieu ce matin, jeudi, à la Cathédrale.

Nos condoléances à la famille.

Pour nos orphelins

Nous y serons à la grande soirée organisée par les Dames Patronnes au profit de l'Orphelinat, mercredi soir 10 novembre à la Centrale Catholique.

Vous pouvez vous procurer des billets en vous adressant à Mme L. R. Courtemanche, Iberville; Mme L. Préfontaine, 189 Richelieu; Mme Timothée Bienvenue, 110 St-Louis; Mme Charles Hébert, 224 St-Charles; Mme David Daigneault, 236 Bouthillier.

Le tirage de la couverture au profit de l'Orphelinat s'est fait le 27 octobre lors de la partie de cartes et le gagnant fut M. Gaston Dancau, 8 rue Montcalm, Iberville. Cette couverture était un don de M. Joseph Renaud.

Carnet social

M. et Mme Damien Lapiere, de Philipsburg, ont rendu visite à chez M. et Mme Gérard Bourque, de notre ville.

MM. Georges Nicholson et Guy Bourassa, de Hartford, Conn., ont visité leurs parents de notre ville et de la région.

M. et Mme Fidèle Landry, M. et Mme Marcel Clouâtre, Mlle Suzanne et Edna Landry, de Colebrook, N.H., ont passé quelques jours chez leurs parents de notre ville.

Mlle Jeannine Letendre, de Drummondville, passait la fin de semaine chez sa tante, Mlle Régina Fleury.

Mlle Muriel Back est partie, lundi matin, par avion, pour Calgary où voyage fait à Toronto où il avait Montréal comme déléguée à la convention nationale de la C.W.I.

M. A. Monbourquette, de Sydney, N.E., visitait récemment Mme Gérard Caza. Il était de retour d'un elle représentera l'archidiocèse de assisté au congrès de la "Dominion Iron & Steel Co.

MM. Henri et Léonce Drouin ont passé la fin de semaine dernière à St-Joseph de Beauce.

M. et Mme Eugène Blouin, de Richmond; M. Ludger Blouin, de Montréal; Mme Léon Bérard, de Sherbrooke; M. Napoléon Blouin, de Sherbrooke, ont passé la journée de dimanche dernier dans la famille Roméo Moss.

MM. Féliza Allard et Alphérie Allard, de Sanford, Me., ont rendu visite à leurs parents de St-Jean, en fin de semaine dernière.

Fête-surprise

"Il faut le rejoindre avant qu'il plonge". Une jolie carte, avec dessin d'un monsieur qui se fait traîner par la patte, était distribué (bien discrètement, évidemment) aux amis de notre copain André Rémillard, de L'Acadie. C'étaient les prémices d'une fête-surprise que lui réservaient ses amis pour dimanche le 17 octobre dernier au Club V-41. André y a reçu ses premières leçons (de nage).

La fête eut un cachet particulier, contrairement à ces "enterrements de vie de garçon" qui sont passés un peu dans nos moeurs canadiennes, notre copain André n'y "était pas sans sa petite amie", comme dit la chanson. Les nombreuses amies de Pauline Turgeon avaient comploté elles aussi de leur côté. Si bien que le Club V-41 avait peine à contenir le groupe imposant de près de 200 personnes qui s'y trouvaient.

Un orchestre fit les frais de la musique. Après lecture du petit boniment par notre ami Gilles, il y eut présentation d'un beau radio par les amies de Pauline. Les garçons offrirent une jolie bourse à André.

Le club était magnifiquement décoré. L'éclat de la soirée fut rehaussé par la présence des parents des deux "futurs".

Cette soirée demeurera certainement inoubliable pour nos deux initiés, tout heureux de se découvrir ainsi de nombreux amis.

NOTES PAROISSIALES

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 26 octobre, a été baptisé Joseph, Remi, Jean-Pierre, enfant de M. Léopold Allard et de Aldéa Loranger. Le parrain a été M. Remi Loranger et la marraine Eva Verrier, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 31 octobre, a été baptisée Marie, Claudette, Diane, enfant de M. Henri Caron et de Simone Laframboise, de Napierville. Le parrain a été M. Jean-Baptiste Caron et la marraine Clara Bonneville, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 31 octobre, a été baptisé Joseph, Maurice, Mario, enfant de M. Camille Desmarais et de Rachel Lanoue, de Farnham. Le parrain a été M. Maurice Lanoue et la marraine Alice Desmarais, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 31 octobre, a été baptisée Marie, Huguette, Germaine, Ginette, enfant de M. Maurice Hébert et de Madeleine Méthé. Le parrain a été M. Ariste Hébert et la marraine Germaine Hébert, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 31 octobre, a été baptisé Joseph, Ludger, Pierre, enfant de M. Roméo Bouthillier et de Lucienne Demers, de Farnham. Le parrain a été M. Ludger Guay et la marraine Marie-Anna Bougie, cousin et cousine.

A la Cathédrale, le 31 octobre, a été baptisé Joseph, Luc, Normand, enfant de M. Hervé Robert et de Rita Allard, de Farnham. Le parrain a été M. Joseph Robert et la marraine Anna Gaboriault, grands-parents.

A la Cathédrale, le 31 octobre, a été baptisé Joseph, Philippe, Luc, enfant de M. Gabriel Martin et de Rachel Landry, de L'Acadie. Le parrain a été M. Philippe Dupuis et la marraine Estelle Martin, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 1er novembre, a été baptisé Joseph, Marcel, Jacques, enfant de M. Elisée Davignon, mécanicien-dentiste, et de Laurette Bouchard. Le parrain a été M. Marcel Choquette, agent d'assurances, et la marraine Marguerite Bouchard, oncle et tante.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 29 octobre, a été baptisé Joseph, Damien, Yves, enfant de M. Gérard Bourque et de Madeleine Lapiere. Le parrain a été M. Damien Lapiere et la marraine Thérèse Miclette, oncle et tante.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 31 octobre, a été baptisé Joseph, Roger, Gaétan, enfant de M. Hervé Noël et de Annette Déland. Le parrain a été M. Roger Marcil et la marraine Simone Déland, oncle et tante.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 31 octobre, a été baptisée Marie, Hélène, Christiane, enfant de M. Zoël Rondeau et de Béatrice Bouthillier. Le parrain a été M. Georges Vigeant et la marraine Jeanne Rondeau, cousin et tante.

MARIAGES

Harbeck - Génier
En l'église Cathédrale, le 28 octobre, Son Exc. Mgr Percival Caza, évêque d'Albule et auxiliaire de Valleyfield, bénissait le mariage de sa nièce, Mlle Pauline Génier, fille de M. et Mme Alphonse Génier, née Stella Caza, à M. Pierre-Louis Harbeck, chimiste, fils de M. J.-Charles Harbeck, décédé, et de Mme Harbeck, née Calixta Sabourin.

M. Roger Harbeck servait de témoin à son frère et M. Alphonse C. Génier accompagnait sa fille.

Poirier - Grenon
En l'église Notre-Dame Aux., le 30 octobre, a été célébré le mariage de M. Denis Poirier, fils de M. Fortunat Poirier et de Bernadette Dupuis, à Mlle Marie-Paule Grenon, fille de M. Joseph Grenon et de feu Anna Tougas. Les témoins ont été MM. Fortunat Poirier et Joseph Grenon.

Girard - Roy
En l'église Notre-Dame Aux., le 30 octobre, a été célébré le mariage

de M. Rosaire Girard, fils de M. Albert Girard et de Albertine Charbonneau, à Mlle Alma Roy, fille de M. Rodolphe Roy et de Marguerite Durocher. Les témoins ont été MM. Albert Girard et Rodolphe Roy.

oeuvres de l'Amicale Notre-Dame-des-Prés aura lieu le samedi 6 novembre, à 2h.30, en la salle du pensionnat de la Congrégation de Notre-Dame.

Un prix par table et nombreux prix de présence seront offerts. Un goûter sera servi.

Toutes les anciennes et leurs amies sont cordialement invitées.

Partie de cartes à Laprairie

Une partie de cartes au profit des

Nouveau
Numéro de téléphone
5582
Pharmacie REGNIER
196 Richelieu Saint-Jean

La Maison Geo. St-Germain
VOUS OFFRE UN COMPLET ASSORTIMENT, DANS LES LIGNES SUIVANTES:

- Souliers pour hommes, dames, jeunes filles et enfants, dans les meilleures marques sur le marché.
- Pantoufles de toutes sortes.
- Caoutchoucs, bottes, couvre-chaussures.
- Chaussures de sport, pour le bowling, le badminton, le patinage et le ski.
- Skis, fixations, bâtons et les accessoires.
- Bas de nylon "CHATELAINE".
- Valises, porte-folio, serviettes, etc.
- Supports et remèdes du Dr. Scholl. et plusieurs autres lignes.

Ajustement vérifié au RAYON-X

Geo. St. Germain
252 Richelieu, TEL. 2401 Saint-Jean, Qué.

VOULEZ-VOUS SAVOIR LE POIDS DE VOTRE BEBE?
DEMANDEZ NOTRE SERVICE DE BALANCE A DOMICILE ABSOLUMENT GRATUIT

●

Nous irons porter et chercher nos instruments sans aucune obligation de votre part.

DEMANDEZ à votre MEDECIN de nous envoyer vos PRESCRIPTIONS

Insistez pour venir au bon marché.

Pharmacie Sagala
TOUJOURS UN PHARMACIEN EN CHARGE

122 Saint-Jacques, -- -- Saint-Jean

APPELEZ: 2277

SERVICE DE LIVRAISON SAINT-JEAN ET IBERVILLE

Spécialité

- BANDES HERNIAIRES
- BANDES POST-OPERATOIRES
- BAS ELASTIQUES
- ETC., ETC.

REDACT
170, rue St
C.P.
Abonnement
"Les E
SAINT-JEAN
Not
Nous som
ruraux et rura
temporelles; e
dividus, group
ment aux oeuv
organismes soc
Aux oeuvr
ou temporelles.
la foi, l'autre d
foi, les nombre
à l'Oeuvre des
Denier de Sain
ménageons pas
jeunes ou des
un élément, si j
habituels à culti
la lecture mise
On dirait qu
me servir d'une
individus ou co
paroissiales, de
mettre l'épanou
des appels ont
envergure ou à
presque toujours
sont demeurées
En d'autres
presque tous les
porte bien le titr
là un fait plutô
Lamier, lors d'un
dernier, qu'en ce
honteusement for
C'est pour tât
que la semaine d
de Notre-Dame d
d'une récente part
thèque de la par
Ce geste, il me
même des imitate
que je me suis p
ce malheureux dé
à l'adresse de ces
être nos bibliothè
Imaginez com
de lectures, si nos
publics se donna
chacune de nos bi
revenus.
Actuellement,
sont logées par cha
quelques personne
revenus qui provie
vent à peine à l'en
songer à développ
livres avec les que
le serait pourtant,
faire cette Amical
paroissiales.

COMMENT J
MON ENF
de
Mme Francisqu
et Louis Co
\$3.50
Service de Librairie
170 St-Jacques.

Notre bibliothèque

Nous sommes bien habitués, dans nos centres urbains, semi-ruraux et ruraux, d'entendre traiter de nos misères morales ou temporelles; et généreusement, à l'occasion, tous ensemble, individus, groupements et corps publics, nous souscrivons largement aux oeuvres de charité, aux sociétés de bienfaisance, aux organismes sociaux.

Aux oeuvres de l'Eglise, oeuvres missionnaires, spirituelles ou temporelles, nous donnons. Les quêtes de la Propagation de la foi, l'autre dimanche, l'ont bien démontré. De même, en font foi, les nombreuses souscriptions aux Chantiers du Bon-Pasteur, à l'Oeuvre des Vocations, aux Sociétés St-Vincent de Paul, au Denier de Saint-Pierre, etc. Dans un autre domaine, nous ne ménageons pas nos sous pour établir chez nous, au profit des jeunes ou des adultes, des loisirs sains et variés. Mais il reste un élément, si je puis ainsi m'exprimer, que nous sommes moins habitués à cultiver, et c'est celui de la culture intellectuelle, par la lecture mise à la portée de tous.

On dirait qu'à cette idée, nous sommes moins vendus pour me servir d'une expression courante. Nous ne songeons guère, individus ou corps publics, à doter nos humbles bibliothèques paroissiales, de revenus plus substantiels qui pourraient en permettre l'épanouissement. Bien des fois déjà, on me l'a signalé, des appels ont été lancés à des associations sociales de large envergure ou à des corps publics attirés, mais ces appels sont presque toujours demeurés sans échos... et nos bibliothèques sont demeurées modestes.

En d'autres pays pourtant, en d'autres provinces même, presque tous les petits centres urbains possèdent un édifice qui porte bien le titre de bibliothèque municipale. Chez nous, c'est là un fait plutôt rare; et c'est ce qui faisait dire à Mlle Rina Lasnier, lors d'une causerie prononcée à St-Jean, le printemps dernier, qu'en ce domaine, nous étions malheureusement et honteusement fort arriérés.

C'est pour tâcher de combler cette lacune, sans aucun doute, que la semaine dernière, les membres du Conseil de l'Amicale de Notre-Dame de St-Jean souscrivaient à même les revenus d'une récente partie de cartes, la somme de \$50.00 pour la bibliothèque de la paroisse-cathédrale.

Ce geste, il me semble, ne doit pas passer inaperçu. Il appelle même des imitateurs et c'est pour le faire ressortir davantage que je me suis permis de rappeler aux lecteurs du *Richelieu* ce malheureux désintéressement que nous avons généralement à l'adresse de ces centres de culture intellectuelle que peuvent être nos bibliothèques paroissiales et municipales.

Imaginez comme pourrait être relevé le niveau de ces centres de lectures, si nos conseils municipaux et nos multiples corps publics se donnaient la peine de consacrer chaque année, à chacune de nos bibliothèques, une tranche quelconque de leurs revenus.

Actuellement, presque toutes nos bibliothèques paroissiales sont logées par charité et administrées grâce au dévouement de quelques personnes à caractère philanthropique. Les quelques revenus qui proviennent des abonnements à prix modiques servent à peine à l'entretien des volumes déjà récupérés. Comment songer à développer le genre, la variété ou le nombre de ces livres avec les quelques sous qui restent? C'est impossible. Ce le serait pourtant, si l'on songeait parfois, comme vient de le faire cette Amicale, à l'oeuvre nécessaire de nos bibliothèques paroissiales.

Paul L'ECUYER

Chez les Retraitantes

Qu'il me soit permis de communiquer ici, aux noms de mes compagnes et en mon nom personnel, nos impressions à la suite d'une retraite pour les Employées de Bureaux, laquelle avait lieu à la Maison Ste-Bernadette, du 30 octobre au 2 novembre.

Une des conditions premières pour profiter des grâces de la retraite est sans doute "d'y entrer de tout coeur" et cette bonne disposition se reflétait sur-toutes les figures. Peut-être chez quelques-unes, y avait-il un peu d'appréhension au moment de la rentrée, mais toutes en sont sorties l'âme embaumée d'une joie pure et céleste.

La retraite est un repos. C'est le repos de l'esprit, surmené par les multiples pensées et préoccupations qui l'assiègent. C'est l'heure choisie pour s'occuper de soi-même, faire sur sa vie intérieure et extérieure quelques utiles réflexions, et cela dans une atmosphère de recueillement et de solitude, que l'on ne trouve que dans ces maisons bénies.

C'est le repos du coeur, fatigué de désirs, de craintes, fatigué de souffrir, parfois aussi d'aimer.

C'est le repos de la volonté, ébranlée par ses efforts, chancelante sous le choc répété des tentations, découragée par le retour des mêmes fautes.

Enfin, c'est le repos de la conscience: la retraite la repose en la fortifiant.

Par contre, la retraite est aussi un travail: il nous faut réfléchir, s'examiner, se replier sur soi-même, sous le regard de Dieu.

Le prédicateur donne la retraite, nous, il nous faut la faire, et ce qui est le plus important, prendre des résolutions sérieuses, difficiles à tenir parfois. Tout cela demande une énergique attention, car la douce ferveur qui embaume notre âme pendant la retraite ne dure pas toujours.

Remplies de reconnaissance pour cette grâce de choix que Dieu a offert à chacune de nous de vivre ces jours de prières, nous adressons nos remerciements bien sincères au Père Prédicateur qui, en homme éclairé et expérimenté, jeta un regard ami sur notre passé, pour se faire compréhensif et bienfaisant. A chacune, il a su dire un mot du coeur, une parole d'encouragement.

Notre reconnaissance et notre admiration vont aussi aux petites religieuses missionnaires de l'Immaculée-Conception, qui, le sourire aux lèvres et la paix dans l'âme, travaillent à longueur de vie, de l'aube aux étoiles, pour le plus grand bien de toutes.

Que celles qui n'ont pas eu le privilège d'être des nôtres cette année, se fasse un devoir d'y songer sérieusement pour l'an prochain, afin de faire, elles aussi, moisson abondante de grâces.

Une retraitante.

TIERS-ORDRE FRANCISCAIN

Première Question:

A l'occasion des séances d'étude de l'après-midi lors des récentes réunions par vicariat forain, nous avons étudié en comité, puis en assemblée plénière, des questions de portée générale. Pour le bénéfice de tous les tertiaires du diocèse, nous allons passer ici, une à une les questions étudiées, en y ajoutant les commentaires que ces questions ont provoqués.

Question — On dit que le Tiers-Ordre possède une mystique spéciale: Vivre dans le monde avec un esprit et une mentalité de religieux. Pour nous tertiaires, quelles doivent être notre attitude et notre réaction dans un milieu mondain?

Réponses: — S'abstenir de s'y trouver. S'il faut y aller, agir avec simplicité, réformer son milieu selon les circonstances en ayant soin de ne pas verser dans l'exagération. C'est un milieu où le tertiaire peut et doit exercer de l'influence. S'il ne faut pas verser dans l'exagération, il faut quand même ne pas sacrifier aucun des principes essentiels en ayant pas peur de paraître ce que nous sommes. Faisons-le en y mettant du tact et de la charité.

Comme on le voit, les opinions furent partagées et semblaient favoriser l'abstention totale, l'action très discrète ou l'action directe selon le point de vue que chacun a considéré. Néanmoins, il faut admettre qu'une des lacunes des temps présents c'est que nos catholiques sont affligés d'une trop grande largeur de vue. On a peur de s'afficher. On tolère au point de se demander si certaines de ces tolérances ne seraient pas plutôt de la lâcheté provoquée par le respect humain et qui friserait la trahison.

Nos églises sont remplies, le dimanche, mais dans les milieux d'affaires ou simplement sociaux on ne peut distinguer le catholique pratiquant de celui qui ne pratique pas ou du non-catholique. C'est que nous sommes tolérants. Nous tolérons tout ne nous indignons contre rien et laissons passer toutes les occasions que nous aurions de nous affirmer. Ceci produit cette situation où une population en grande majorité catholique se laisse dicter et conduire par une petite minorité qui ne l'est pas. Voyez toutes ces revues, ces magazines exposés dans tous les kiosques de journaux où on étale au grand jour les images les plus obscènes. Voyez ces difficultés qu'éprouvent les gens bien pensants à faire respecter les lois au sujet des débits de boisson, alors qu'il y a tant de preuves que la boisson est la grande pourvoyeuse de recrues pour les prisons, les pénitenciers, les asiles d'aliénés. Comment expliquer que dans une province aussi catholique que la nôtre, les patrons puissent exiger le travail de leurs employés catholiques les jours de fête d'obligation? Ou sont nos chefs catholiques? Que font-ils?

Il faudrait que chacun et chacune prenne la résolution de s'affirmer partout et toujours. Entrons résolument dans la mêlée. Que notre catholicisme ne soit pas seulement dans notre coeur mais qu'il paraisse au dehors. Vivons-le intégralement partout et toujours sans peur et sans lâcheté tout en sachant garder la dignité et la charité qui doit toujours caractériser un vrai disciple de notre sraphique père St. François d'Assise, patron de l'Action Catholique.

Le Conseil Diocésain.
par le président.

SAVOIR COMBATTRE

Commander est un art, un art important à base de principes. Parmi ceux-ci il en est deux d'une importance toute spéciale, sur lesquels il y a peut-être lieu d'attirer votre attention. Le premier: il faut laisser à l'enfant sa part d'initiative; le second: commander avec calme et fermeté.

Laisser à l'enfant sa part d'initiative...

Le but de l'éducation est d'entraîner l'enfant à comprendre ce qu'il doit faire, à l'aimer, et à en vouloir l'exécution. La volonté de l'enfant se développera selon la part d'initiative qu'on lui laissera dans l'oeuvre difficile de sa formation. Etre dictateur, briser les volontés en exigeant une obéissance aveugle, amène l'enfant tôt ou tard à désertier l'autorité, la vertu, à agir par hypocrisie de peur d'être puni sévèrement, et à n'avoir aucune conviction du devoir. A mesure qu'il grandit l'enfant cherche le pourquoi de notre commandement. Il est bon de le lui donner quelquefois pour l'amener à aimer son devoir et à le vouloir. Il en découle donc qu'on doit toujours commander pour le bien de l'enfant, en vue de le développer, de l'orienter, de le grandir; sinon il aura tôt fait de découvrir qu'on veut simplement avoir la paix, se faire craindre ou se faire aimer, et il se dérobera à notre autorité. Il faut donc s'adresser à l'intelligence de l'enfant puis susciter chez lui les bons mouvements du coeur qui déclanchent souvent les actions libres de la volonté. Il faut à tout prix amener l'enfant à agir par lui-même en l'exerçant dès son jeune âge à consentir au commandement que nous dictons avec raisonnement. "Le véritable commandement consiste beaucoup moins à faire plier des volontés

qu'à gagner des consentements".
Commander avec calme, fermeté...

C'est là un principe important en éducation. Une maman toujours calmée dans son commandement alimente son autorité. Aussi ne devons-nous jamais donner des ordres sous l'effet de la colère. Les cris ou encore les paroles violentes accompagnées d'un air bourru surexcitent le système nerveux du tout petit et prouvent aux grands notre manque de sens éducatif ou notre propre nervosité. Rappelons-nous qu'il faut commander pour le bien de l'enfant et non pour l'ennui que nous cause sa maladresse ou son étourderie.

Au calme nous devons nécessairement ajouter la fermeté si nous voulons être écoutés; une maman toujours ferme s'assure l'obéissance de ses enfants. "Un commandement parfait bannit toute réplique, tout marchandage, tout retard, tout biais et toute révolte". Pour ce faire le père et la mère doivent savoir ce qu'ils veulent faire exécuter, l'ordonner clairement et toujours s'appuyer l'un sur l'autre. La division dans le commandement détruit toute autorité, suscite l'irrévérence chez les enfants.

Parents chrétiens, n'oublions pas ces deux principes du commandement, dans notre oeuvre d'éducation morale. De même que pour montrer à l'enfant à marcher, nous l'avons soutenu et dirigé sans toutefois le substituer à lui-même, de même dans l'éducation morale soutenons-le et dirigeons-le, avec calme et fermeté sans doute, mais sans substituer notre volonté à la sienne par un commandement rigide et froid. L'éducation n'est pas synonyme de domptage ou de dressage, mais c'est une mise en valeur des facultés spirituelles.

Livres à Louer

à la

BIBLIOTHEQUE

de la

Centrale Catholique

les lundis et jeudis soirs
de 7 à 9 heures

SECTION JUVENILE

le vendredi de 4 à 5 hres p.m.

Des livres pour tous les goûts
avec les dernières nouveautés.

COMMENT J'ELEVE MON ENFANT

de
Mme Francisque Gay
et Louis Cousin

\$3.50
Franco: \$3.85
Service de Librairie du Richelieu
170 St-Jacques, Saint-Jean

UN CANADIEN A PARIS

1945

\$1.00 — \$1.10 franco

En vente à la

Librairie du Richelieu Ltée

170 St-Jacques, Saint-Jean

Décès de M. Joseph Thibault

Il était le frère de Mme Etienne Guillet

Mardi, le 2 novembre, en l'église Notre-Dame de Grâce à Montréal fut chanté le service funèbre de M. Joseph Thibault décédé après plusieurs semaines de maladie. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Marie-Louise Lavallée, une fille Bernadette; deux frères, Aldéric de New York et Albert, de Montréal; trois soeurs: Mme Etienne Guillet (Wilhelmine) de Saint-Jean, Mme Laurent Lamarre (Bertha) et Mlle Honora, toutes deux de Montréal.

Nous présentons nos sincères condoléances à la famille.

Décès de Mme R. Marchesseault

Dimanche dernier est décédée à l'Hôpital de St-Jean, après une longue maladie Mme René Marchesseault, née Cécile Marchesseault. Elle était âgée de 25 ans.

Outre son époux, elle laisse ses père et mère: M. et Mme Hector Marchesseault, de N.-D. de Stanbridge; deux frères: Dieudonné, de St-Armand; François, de N.-D. de Stanbridge; une soeur: Mme Roger Moreau (Thérèse), de St-Jean; sa belle-mère: Mme Honorat Marchesseault.

Ses funérailles ont eu lieu mercredi matin à la Cathédrale, et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

M. Goyette quitte le poste de géolier

On apprend que M. Domina Goyette, géolier au Palais de Justice local, vient de donner sa démission qui devrait prendre effet le 15 novembre.

M. Goyette occupait ce poste depuis près de neuf ans et c'est avec regret que les habitués du Palais le verront partir. Tous trouvaient chez M. Goyette l'homme du devoir parfaitement accompli et l'ami toujours prêt à rendre service.

Chez les Filles d'Isabelle

Assemblée: Les membres du Cercle sont priées de prendre note que les convocations pour assemblées ne se feront plus désormais par envoi de cartes personnelles, mais seulement par la voie des journaux.

Alors, vous êtes cordialement invitées (comme d'habitude le 2e lundi de chaque mois) c'est-à-dire lundi soir prochain le 8, à la Centrale Catholique pour l'assemblée de novembre, à 8 hrs.

Les noms de candidates, seront acceptés ce soir là encore, en vue d'une initiation prochaine.

Venez, chères soeurs, nombreuses, le programme qui est votre, doit toujours vous intéresser.

La Rédactrice.

In Memoriam

Père bien-aimé quel triste souvenir nous rappelle le 7 novembre 1947.

Cher papa déjà un an s'est écoulé ou Dieu nous frappa si cruellement d'une façon si soudaine. Un grand vide s'est fait dans nos coeurs mais ton souvenir demeure toujours.

De ton lieu de repos cher Père prie et veille sur nous.

Une grande messe sera chantée samedi le 6 novembre à 7 h. en l'église de Lacadie pour le repos de l'âme de M. Joseph Ouimet.

Ta fille qui ne t'oublie pas. Berthe.

A la Chambre de Commerce du Canada



Notre concitoyen, M. L.-O. Régner, a été élu vice-président provincial de la Chambre de Commerce du Canada, lors du congrès tenu la semaine dernière, à Vancouver. Nos félicitations bien sincères.

M. E. Rouillier élu président

Du Cercle Philharmonique

Lundi dernier on procédait aux élections annuelles au Cercle Philharmonique de St-Jean. M. Honoré Langlois était le président des élections et M. Germain Prairie agissait comme secrétaire.

Voici le résultat de ces élections: Président: M. Emile Rouillier, vice-président: M. Martin Brown, secrétaire: M. Jean-Paul Dupuis, trésorier: M. Germain Prairie, directeurs: MM. Georges Choquette et Léo Petit.

bibliothécaire: M. Lucien Courtemanche. Félicitations et voeux de succès aux élus.

Journal du Souvenir

La journée du souvenir sera observée cette année, dimanche le 7 novembre, 1948.

Tous les vétérans de Saint-Jean et d'Iberville sont cordialement invités à assister à la parade. Le départ se fera de la Place du Marché à 2 hrs.30 p.m. et le parcours sera comme suit: Place du Marché, Champlain, St-Georges, Richelieu, St-Charles, Laurier jusqu'au cénotaphe où aura lieu la cérémonie.

Vétérans de la 1ère et 2ème guerre, faites-vous un devoir d'y assister en aussi grand nombre que possible en souvenir de vos compagnons disparus.

L'ordre de la parade sera le suivant: Les vétérans, Philharmonie de Saint-Jean, Royal 22ème Régiment, les Cadets de Notre-Dame, Scouts, Guides, I.O.D.E., Dames Catholiques, les Kinsmen, les Chambres de Commerce de Saint-Jean, Cercle Musical d'Iberville, les Organisations Ouvrières, les Membres du Conseil de Saint-Jean, son honneur le Maire, Honorable Paul Beaulieu.

Don gracieux

Les Soeurs de Sainte-Anne de l'École Ménagère moyenne de Napierville remercient très cordialement M. l'avocat et Mme E. Mériszi pour le précieux cadeau dont ils viennent de doter leur maison.

Grâce à eux, une magnifique statue de Notre-Dame-du-Rosaire de Fatima est installée aux bords du jardin depuis le 30 octobre.

Puisse la Vierge Marie attirer à elle de nombreux pèlerins et protéger tous les bons paroissiens de Napierville.

"Notre-Dame-du-Rosaire, jetez sur nos généreux donateurs, un regard de tendresse et de bonté. Couvrez-les de votre maternelle et puissante protection."

"POURQUOI"

VOUS DERANGER!

Téléphonez à votre magasin

Zénith

SPECIALS POUR NOVEMBRE 4-5-6

Raisin australien sans noyaux 2 lbs **.29**

Fromage Château Paquet 1/2 livre **.29**

Beurre d'arachides Jarre 16 oz. **.41**

Mélasses Cartons d'une pinte **.43**

Soupe Lipton 2 paquets **.25**

Soupe Campbell AUX TOMATES — 2 btes **.21**

Spic & Span La bte **.25**

Biscuits chocolat EMPIRE — Lb **.41**

Café Maxwell House Sac **.64**

Café Chase & Sanborn Sac 1 lb **.59**

Sucre à glacer 2 livres **.21**

Sirop de blé d'Inde Crown ou Bee Hive Bte 2 livres **.27**

Aliments Heinz POUR BEBES — 3 pour **.25**

Huile d'olive pure GATTUSSO — Bte 16 oz. **1.19**

Jello TAPIOCA PUDDING — Bte **.10**

Irish Stew Boite **.25**

Purée de tomates Bte 5 oz. **.17**

Sauce Heinz POUR STEAK — Bouteille **.25**

Moutarde préparée Verre de 6 oz. **.10**

Sel fin Windsor Bte 2 lbs **.09**

Poudre à pâte Magic Bte 2 1/2 lbs **.69**

Lait condensé Boite **.25**

"DREFT" PETIT **.37** GROS **.73** "TIDE" PAQUET **.37**

| SAINT-JEAN | |
|-----------------------|------|
| MARCHE IDEAL | |
| 159 St-Jacques | 2000 |
| J. MARCEAU Enrg. | |
| 1 Place du Marché | 2129 |
| MARCHE ST-JACQUES | |
| 218 St-Jacques | 3837 |
| WILFRID POIRIER | |
| 67 St-Charles | 2882 |
| MAGASIN VICTORIA | |
| 140 Richelieu | 817 |
| EPICERIE ST-CHARLES | |
| 274 St-Charles | 2168 |
| ALLARD & MENARD Enrg. | |
| 337 St-Jacques | 3616 |

| MARCHE NATIONAL | |
|--------------------|------|
| 21 Place du Marché | 4475 |
| AMEDEE FOURNIER | |
| 304 Laurier | 3677 |
| NOTRE-DAME | |
| LANOUE & FRERE | |
| 162 Saint-Paul | 2230 |
| MARCHE NOTRE-DAME | |
| 35 Saint-Louis | 2242 |
| SAINT-EDMOND | |
| MARCHE ST-EDMOND | |
| 110 Mercier | 2891 |
| MARCHE NORMAND | |
| 226 Mayrand | 4631 |

| HENRYVILLE | |
|--------------------|--------|
| OMER McCRAW | |
| Henryville | 10-R-2 |
| IBERVILLE | |
| E. MENARD Enrg. | |
| 45 - 2ème Rue | 2334 |
| CHARLEMAGNE HEBERT | |
| 140 - 1ère Rue | 2443 |
| LAFLAMME & FRERE | |
| 83 - 1ère Rue | 2665 |
| MARCHE 5e AVENUE | |
| 19 - 5ème Avenue | 4243 |

KETCHUP HEINZ Bouteille **.24**

Fèves blanches 2 livres **.25**

Pois verts RICHELIEU CHOIX — 2 pour **.33**

Tire Ste-Cathrine BELANGER — Livre **.39**

Biscuits secs Livre **.21**

Soda à pâte Grosse boîte **.10**

Jiffy Pie Crust Boite **.35**

Corn Flakes KELLOGG'S — 2 boîtes **.27**

Vinaigre Lion 1/2 gallon **.43**

Gélatine Knox Paquet **.23**

Nettoyeur Big-5 Boite **.07**

BEURRE 1ère qualité La livre **.71**

Oranges Sunkist Douzaine **.23**

Pamplemousses 5 pour **.25**

Pommes McIntosh Panier 5 pintes **.59**

Oignons jaunes 4 livres **.19**

Céleri vert PASCAL **.23**

Atocas Sac Cello — 16 oz. **.49**

Choux verts La livre **.05**

Laitue Iceberg 2 pour **.23**

Raisins Toxay 2 livres **.27**

Chou-Fleur GROS **.21**

PATATES NOUVEAU-BRUNSWICK 10 LIVRES **.23** SAC 75 LIVRES **1.49**

Nouvelles d'Iberville

Séance spéciale du conseil de l'Amicale Notre-Dame de la Lumière:

Re: Préparation de la Réunion Générale Annuelle — Préparation des Elections.

Séance spéciale du Conseil de l'Amicale N.-D. de la Lumière tenue au lieu ordinaire des réunions, la Salle du Pensionnat d'Iberville, ce vingt-cinquième jour d'octobre 1948, à sept heures et demie du soir.

Assistaient à cette assemblée, outre les membres du conseil: Rév. Soeur St-Fabien, nouvellement nommé supérieure à Iberville et Rév. Soeur St-Expédit, autrefois de cette ville et maintenant en visite à l'occasion de ses noces d'or de vie Religieuse.

Rév. S. St-Léonard, directrice; Mme R.-P. de Beaujour, prési.; Mme Fernande Forget, secrétaire; Mlle Lucie Hamel, trésorière; Mme Charles Choquette, conseil.; Mme Hervé Poisson, conseillère; Mlle Alice Thuot, conseillère.

Quorum.

La secrétaire fit lecture des minutes de la dernière assemblée, elles furent trouvées conformes et adoptées, sur proposition de Mme Poisson, secondé à l'unanimité.

Puis dans un bref rapport, la trésorière déclare que nous avons un actif de \$31.00.

N'ayant pas de correspondance, on passa immédiatement au but de la réunion de ce soir, c-a-d. la préparation de la réunion des anciennes élèves.

A la suggestion de Rév. S. St-Fabien, il fut convenu que le 21 novembre prochain, serait choisi pour tenir la réunion générale et le programme suivant est adopté:

Duo par les élèves actuelles; chant de ralliement; bienvenue par une élève finissante; bienvenue par la présidente; rapport de la secrétaire; rapport de la trésorière; conférence (par une personne de renom); salut du St-Sacrement; élection d'un nouveau conseil; parties récréatives et

musicales.

Un montant de \$25.00 est voté sur proposition de Mme Charles Choquette, secondé par Mme Hervé Poisson, pour défrayer les dépenses qu'occasionnera la réception des anciennes.

La prochaine réunion régulière du conseil est fixée au deuxième mercredi de novembre c-a-d. le dixième jour du mois prochain.

Le secrétaire.

Va et Vient

Mme Lebel Laperle, de St-Hughes, et M. et Mme Maurice Picard, de Montréal, étaient de passage dimanche chez M. et Mme Michel Benoit.

M. et Mme René Lecavalier ainsi que M. l'abbé Marcel Lecavalier, venaient dimanche dernier leur parente, Mme Bisson, à St-François de Sales.

Mme Robert Davis, d'Iberville, est arrivée cette semaine à bord de l'Ascanit d'un voyage de trois mois en Ecosse, où elle a visité ses parents. C'était son premier voyage en Ecosse depuis qu'elle demeure au Canada, soit 32 ans.

1er vendredi du mois

Il n'y aura pas d'heure sainte la nuit, ce 1er vendredi de novembre; mais vendredi soir, à 7h.30, tous sont invités au Salut solennel du T. S. Sacrement.

Le glas de novembre

Tous les soirs du mois des morts, tous sont invités par les glas, à prier pour leurs défunts; c'est un devoir sacré de charité, qui empêchera pour nous l'oubli, lorsque dans l'au-delà...

Funérailles blanches

Le 27 octobre, office par M. l'abbé R. L'Heureux, et inhumation de Jacques Allard, fils de Céléstin Allard et de Gisèle Boutin, décédé la veille accidentellement, à l'âge de 3 ans.

Sympathies à la famille éprouvée.

L.O.C.F.

Il y aura partie de cartes organisée par la L.O.C.F. d'Iberville, mercredi 24 novembre à 8 heures p.m. précises à la salle de l'hôtel de ville. Il y aura jolis prix pour chaque table et nombreux prix de présence. Pour 0.35 venez avec vos amis passer une soirée agréable tout en mangeant de la bonne tige. Apportez votre jeu de cartes.

Promesse de mariage

M. Georges St-Arnaud et Mlle Lucille Latimer.

Aux prières

M. Joseph Bergeron, décédé à Sorel. Funérailles mardi matin. Sympathies à la famille.

Mariages

Rockwood - Ouimet
En l'église d'Iberville, le 30 octobre, par Mgr U. Decelles, a été célébré le mariage de M. William Rockwood, fils de feu Harry Rockwood et de Elisabeth, Lover, de St-Jean, à Mlle Thérèse Ouimet, fille de Léonie Allain. Les témoins ont été MM. Conrad Ouimet pour l'épouse et Jean-Baptiste Champagne pour l'époux, Martel - Masseau

—En l'église d'Iberville, le 30 octobre, par M. l'abbé R. L'Heureux, a été célébré le mariage de M. Laurent Martel, fils de feu Agénor Martel et de Maria Beauvais, à Mlle Jeanne Masseau, fille de M. Evariste Masseau et de feu Alice Boulais. Les témoins ont été MM. Léonide Martel, frère de l'époux et Evariste Masseau, père de l'épouse.

Naissance

En l'église d'Iberville, le 31 octobre, par M. l'abbé R. L'Heureux, a été baptisé Joseph, David, Alain, Michel, né le 29, enfant de M. Jean-Paul Daigneault et de Fernande Lefebvre.

Le parrain a été M. David Daigneault et la marraine Adriana Gaulin.

Résultats d'octobre

Ecole Notre-Dame-de-Lourdes

- 8e année: Andrée Primeau
Lucie Bilodeau
Huguette Scott
7e " Monique Théoret
Estelle Langlois
Jeanne d'Arc Caillyer
Thérèse Boire
Pierrette Dugas
6e " Florence Masse
Nicole Boucher
Hélène Dubois
Lise Graveline
Thérèse Guinan
5e " A Denise René
Claire Gagnon
Doris Kérouack
M.-Jeanne Veillette
Nicole Fontaine
5e " B Lucie Ouhette
Nicole Dubois
Lise Lefebvre
Claire Goyette
Nicole Labelle
4e " Huguette Côté
Denise Choquette
Louise Hébert
Réjeanne Denicourt
Lorraine Kérouack
3e " Aurore Marcoux
Louise Quintin
Lise-Marie Racicot
Michelle Monast
Denise Labelle
2e " Lucie Berger
Denise Berteau
Micheline Chouinard
Lucie Homier
Lucie Bombardier
1e " Lisette Lemonde
Micheline Boudrias
Hélène Messier
Angèle Monast
Ginette Chamberland

GARÇONS

- 2e année: Serge Ethier
André Hébert
Yves Alexandre
André Frégeau
Gilles Bourque
1e " A Yvon Messier
Denis Thuot
Gérald Miellette
André René
Claude Bessette
1e " B Guy Trahan
Jacques Balthazard
Marcel Goyette
James Thompson
Roger Tremblay

Banquet d'huitres de la Ch. de Com. Senior

La Chambre de Commerce de St-Jean tiendra son banquet d'huitres annuel, mardi soir le 9 novembre, à 8 hirs p.m., au Chalet des Raquetteurs.

Chaque année, ce banquet remporte un grand succès et les membres de la Chambre de Commerce et leurs amies se feront un plaisir d'y assister encore cette année.

L'organisation a élaboré un programme des plus variés qui saura plaire à tous ceux qui seront présents. Les dames sont invitées.

LES CAHIERS DU RHONE

par LEON BLOY

Prix: \$2.00

Service de Librairie du Richelieu
170 rue St-Jacques, Saint-Jean

Gérard CHARBONNEAU

B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.

ARCHITECTE

170 Jacques-Cartier

ST-JEAN Tél. 3919

6260 Côte des Neiges

MONTREAL Tél. AT. 1669

REMERCIEMENTS

Grâce à la courtoisie du "Journal Le Richelieu", la Section L.O.C.F. de Notre-Dame, remercie les nombreux donateurs de prix et tous ceux qui ont travaillé au succès de la récente partie de cartes du 21 octobre. Merci à M. Albert Viens qui a exposé nos prix dans sa vitrine. Notre plus vive gratitude à tous ceux qui nous ont encouragés.

Le comité L.O.C.F.
Notre-Dame Aux.

Saint-Constant

Grande soirée récréative:

Samedi le 6 novembre à 8h15 en la salle paroissiale grande soirée récréative, avec Ovila Légaré, sous le patronage des forestiers catholiques.

Il reste encore de bons billets au prix de 0.75.

ECOLE DE BALLE

ouverture le 11 novembre
RUTH SOREL

Assistante: Michèle GERVAIS

Ballet classique et interprétatif

Adultes et Enfants

COURS DU SOIR

Renseignements et inscription: Tél. 2004

A VENDRE

Tracteur "Cockshutt" 30

FLAMBANT NEUF

Il me reste encore quelques 1000 livres de broche à foin. Dépêchez-vous.

F. HEROUX

Napierville,

Qué.

VENEZ VOIR

La Standard

VANGUARD



pour 1949

La dernière nouveauté dans les automobiles anglaises
EN MONTRE ET DEMONSTRATION
chez

Roy & Jackson
Automobile Reg'd.

Spécialisés dans
le débossage, peinture et réparations générales

A l'enseigne "White Rose"

16 - 9e avenue, Iberville Tél. 2248



L'élégance!

Si vous désirez obtenir le meilleur nettoyage en ville, téléphonez chez MEUNIER, aujourd'hui ou demain — et l'on se chargera de maintenir l'élégance de votre garde-robe.

TEL. 2786

MEUNIER INC.

BUANDIERS - NETTOYEURS

Prochaines retraites à la Villa St-Jean

| | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| Saint-Maxime | Ven. 5 nov. au dim. 7 nov. |
| Saint-Jean: Les trois paroisses | Dim. 7 nov. au mer. 10 nov. |
| Notre-Dame du Sacré-Coeur | Ven. 12 nov. au dim. 14 nov. |
| Contrecoeur, St-Basile, | |
| St-Julie, Verchères | Dim. 14 nov. au mer. 17 nov. |
| Boucherville, St-Amable, | |
| St-Bruno, Varennes | Jeu. 18 nov. au dim. 21 nov. |
| St-Edouard, St-Michel, | |
| St-Philippe, Ste-Théodosie | Dim. 21 nov. au mer. 24 nov. |
| Delson, St-Jacques, | |
| St-Mathieu, Sherrington | Jeu. 25 nov. au dim. 28 nov. |
| St-Remi | Dim. 28 nov. au mer. 1er déc. |
| Lacolle, Ste-Catherine, | |
| St-Hubert, St-Luc | Jeu. 2 déc. au dim. 5 déc. |
| Napierville | Dim. 5 déc. au mer. 8 déc. |
| Tertiaires | Jeu. 9 déc. au dim. 12 déc. |
| Jeunes Ruraux | Dim. 12 déc. au mer. 15 déc. |
| Retraite générale | Jeu. 16 déc. au dim. 19 déc. |

*Cette retraite commence à 3 heures, le samedi après-midi, et se termine le lundi matin, vers 6 heures.

CHANTIERS DU BON-PASTEUR

| | |
|-----------------------------------------------|---------|
| RR. PP. Trinitaires, Saint-Bruno | \$50.00 |
| Madame Ernest Perron, Notre-Dame Auxiliatrice | 5.00 |

SOUSCRIPTIONS

A L'OEUVRE DU SEMINAIRE

Dons reçus:

Conventum 1937-47: 2ème versement de \$150.00 pour l'éclairage de notre patinoire.

M. l'abbé André Mercier, vicaire à Notre-Dame Auxiliatrice: volumes d'histoire pour la bibliothèque des élèves.

M. le docteur Hector Dansereau, dentiste, Montréal: manuels pour la Préfecture.

M. Henri Bernard, Saint-Jean: volumes d'histoire pour la bibliothèque des élèves.

M. le chanoine Herménégilde Lecourt, Laprairie: collections de timbres et de pièces de monnaie pour le musée.

Hon. Paul Beaulieu, C.A.
Roger Dugré, C.A.

Beaulieu & Dugré

COMPTABLES AGREES

| | |
|---------------------------|-------------------------|
| 10 Est. rue Saint-Jacques | 168 rue Jacques-Cartier |
| Tél. MArquette 3822 | Tél. St-Jean 704 |
| MONTREAL | ST-JEAN, QUE. |

-- Vente de Novembre --
chez **E. J. Lemaire**
MAGASIN DE CHAUSSURES
Nouveau No. Téléphone 5339
250 St-Jacques St-Jean
PLUS BAS PRIX EN VILLE
VENEZ VOIR NOS BAS PRIX

Pour Dames et Fillettes

Souliers, Caoutchoucs, Bottes Doublées Mouton, Pantouffles.

Pour Hommes et Garçons

Souliers, Bottines d'Ouvrage, Bottes, Caoutchoucs.

Pour Enfants

Bottines: Brunes, Noires, Blanches, Bottes: Rouges, Blanches, Noires, Brunes.

Spécial Fin de Semaine

Bottes Aviateurs, (Spécial) Rég. \$17.95 pour \$14.75.

Encore du Caoutchouc à l'Ancien Prix.

NOUS REPARONS LES CHAUSSURES

QUALITE SERVICE COURTOISIE

Agent de Chaussures STEADFAST

Nouveau No. Téléphone 5339

Liturgie

MOIS DE NOVEMBRE

Offices de la semaine

- 5 Vend. — Les Stes Reliques. — Rouge. — D.-m. — Gl. 2e or. de l'oct. de la T. (M), (m). Cr. Pr. com.
- Messe votive du S.-C. — Gl. (M). Cr. Pr. S.-C.
- 6 Sam. — † De l'Oct. de la Toussaint. — Blanc. — S.-d. — Gl. 2e or. S. Esp., 3e Egl. ou P. (M), (m). Cr. Pr. com.
- 7 Dim. XXV ap. la Pentecôte (V ap. l'Epiphanie). — Vert. — S.-d. — Gl. 2e or. de l'octave de la Toussaint, (M), (m). Cr. Pr. Tr. — II V. du dim. Mém. 1° de l'oct. de la Toussaint, *Angeli & Loetamini*, 2° des SS. IV Couronnés, *Istorum & Exultabunt*.
- 8 Lundi. — L'Octave de la Toussaint. — Blanc. — D.-m. — Gl. 2e or. des SS. IV Couronnés, (M), (m). Cr. Pr. com.
- 9 Mardi. — Dédicace de la Basilique du S. Sauveur à Rome. — Blanc. — D. 2e cl. — Int. *Terribilis*. — (2e or. de S. Théodore). (M). Cr. Pr. com.
- 10 Merc. — S. André Avellin, C. — Blanc. — D. — Int. *Os justi*. — Gl. 2e or. des SS. Tryphon, etc., (M), (m).
- 11 Jeudi. — S. Martin, E.C. — Blanc. — D. — Gl. 2e or. de S. Menne, (M), (m).

Où serez-vous le 7 déc. en soirée?

Si vous le voulez bien, nous allons essayer de vous guider vers ce qui pourra être pour vous une soirée mémorable en ce 7 décembre. Tout d'abord soyons logique si vous le voulez bien, quoi vaudrait mieux qu'une bonne rigolade continue pour dissiper les tracas de la journée? Et comme dessert, pour adoucir et charmer l'oreille, des chants... de la musique... Donc, ça va? oui? Alors, allons-y pour les habituelles formalités de renseignements. Il s'agirait d'une inimitable comédie qui fit fureur au cinéma et à la scène et qui actuellement jouit d'un regain de vie formidable, nous voulons dire "La Marraïne de Charley" comédie mixte en trois actes. Pour agréments cette interprétation, un chœur mixte de 60 voix, chanterait pour vous les traductions françaises de: "Kiss in the Dark", "Serenade" extrait de Student Prince, "Night And Day", et "Glow Worm". Le tout sera servi par vos tout dévoués amis "Les Variétés Théâtrales", lesquels pratiquent déjà depuis deux mois avec toute la fougue qu'on leur connaît. Ils en seront donc tout à leur art ce soir-là pour donner à leur interprétation tout le rendement que vous attendez d'eux, vous qui voulez les voir continuer à se perfectionner. Allons les encourager, car ils se proposent d'inover, d'ici un an ou deux, une chose sans précédent pour mieux satisfaire son auditoire. Ce sera sur la scène de la Centrale Catholique, mardi le 7 décembre, à 8.30 heures, que vous sera donné ce spectacle. Les billets sont actuellement en vente à la Pharmacie L.-O. Régnier.

P.S. — Si vous désirez avoir des billets où vous serez bien placés, prière d'y voir immédiatement. La salle ne contenant qu'environ 750 personnes. Merci.

Les Variétés Théâtrales Inc.
Département de la-publicité.

L'AMOUR HUMAIN DE L'ENFANCE AU MARIAGE

de CHARMOT

\$1.25 Franco: \$1.35

Service de Librairie du Richelieu

GEO. OUMETTE

- Drive Yourself
- Avec assurance

SERVICE DE VOITURES NEUVES

275, RUE BOUTHILLIER

SAINT-JEAN, QUE.

Tél. 4648

SPECIALITE: Voyages de vacances et voyages de noces

N.B. — Nous invitons les citoyens responsables et de bonne volonté à profiter de ce service. Doivent être âgés de 21 ans et plus.

POUR VOS ASSURANCES

Feu, Automobile, Vie, Etc.

CONSULTEZ

Philippe Brault

27 Place du Marché,

Téléphone 2503

Saint-Jean

Cueillette de Papier

sous les auspices de

L' I. O. D. E.

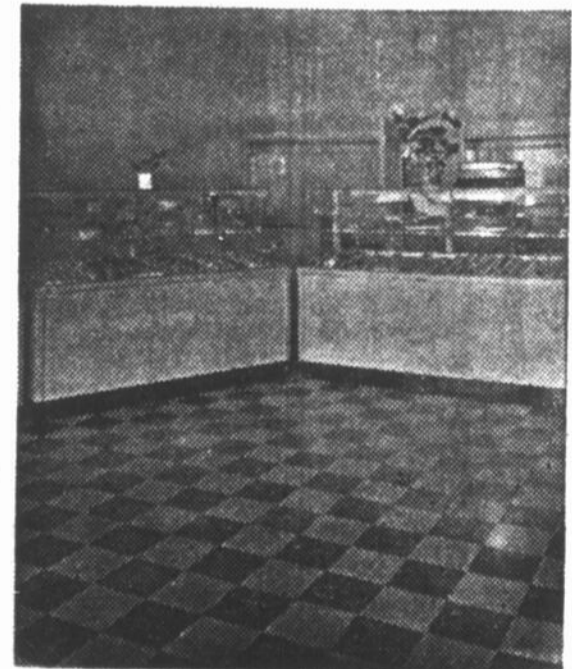
(King Georges Chapter)

Jeudi, le 4 novembre 1948

Les journaux magazines bien attachés placés près du trottoir seront recueillis au cours de la soirée.

Pour couvrir vos planchers avec

P
R
E
L
A
R
T
S



T
U
I
L
E
S
D'
A
S
P
H
A
L
T
E

PHILIPPE L'HEREAULT

PLUS DE 30 ANS D'EXPERIENCE

VENTE ET POSAGE

TEL. 2988

403 LAURIER,

SAINT-JEAN

AU SÉMINAIRE

Intronisation du Sacré-Coeur au Séminaire:

En la fête de Sainte-Marguerite-Marie, dimanche après-midi, le 17 octobre, après une sérieuse préparation de toute une semaine, nous avons eu la touchante cérémonie de l'Intronisation du Sacré-Coeur au Séminaire. Cette reconnaissance officielle et sociale de la souveraineté du Coeur de Jésus sur notre famille collégiale fut rendue sensible par l'installation de son image à la place d'honneur, mais elle fut réalisée pleinement par notre consécration totale au Divin Coeur, maître de nos intelligences, de nos coeurs et de nos vies. Le Supérieur a présidé la cérémonie et récité les prières de cette Intronisation dont le sens profond et les exigences durables nous furent expliquées par le Rév. Père Lucien Messinger, Supérieur à Longueuil des Pères du Sacré-Coeur. Plusieurs parents d'élèves assistaient à la cérémonie, ainsi que des Ligueurs du Sacré-Coeur.

Durant la semaine, l'Intronisation eut lieu dans chacune des classes du Séminaire, qui toutes auront désormais sous les yeux l'image du Sacré-Coeur, gage de bénédictions.

Dimanche des Missions:

Le 24 octobre, dans la chapelle du Séminaire, le Rév. Père Eugène, de la Société des Missions Africaines de Lyon, est venu nous parler de sa communauté missionnaire, récemment établie dans la Province de Québec, ainsi que de la conversion des Noirs de la Côte des Esclaves, en Afrique occidentale. Le Supérieur a présenté le conférencier et l'a remercié d'avoir développé chez tous nos élèves cet esprit missionnaire qui n'est autre que le véritable esprit chrétien.

Fêtes extérieures:

Le Supérieur a représenté le Séminaire aux magnifiques fêtes du Centenaire de l'Université d'Ottawa, de même qu'à la consécration de Son Exc. Mgr Percival Caza, évêque-auxiliaire de Valleyfield et oncle de plusieurs de nos anciens élèves des familles Génier, Caza et Shannon, de Saint-Jean.

Le Supérieur, ainsi que MM. les abbés E. Lajeunesse, L.-G. Deland et M. Moreau, ont assisté aux pieuses fêtes du Centenaire de la paroisse de Sherrington. Signalons aussi que M. l'abbé Lu-

cien Martin a participé comme aumônier diocésain au Congrès à Québec de la Fédération des Commissions scolaires de la Province.

Plusieurs de nos professeurs ont visité l'intéressant studio de Renaissance-Films à Montréal.

Sous la direction de M. l'abbé E. Lajeunesse, notre fanfare a participé aux cérémonies de la bénédiction de deux ponts, l'un à Saint-Edouard et l'autre à Saint-Mathieu.

M. l'abbé E. Lajeunesse, procureur, assistait à l'installation de M. l'abbé Florent Bourgeault, curé de Saint-Isidore.

Félicitations à des Anciens:

M. l'abbé Jean-Baptiste Moreau devient curé de St-Eusèbe de Montréal, pour remplacer un autre ancien professeur, M. l'abbé Alphonse Gibeault, malade.

M. Alcide Côté, M.P., maire de Saint-Jean, a été reçu officiellement par les autorités municipales de Dunkerque, dont il est d'ailleurs citoyen d'honneur.

M. le docteur Léon Longtin, de Montréal, ira donner des cours d'anesthésie rachidienne à l'Université de Genève.

M. Bruno Signori, de Saint-Jean, est gradué technicien en électronique après des études spécialisées en radio et télévision à Chicago.

Sympathies:

M. l'abbé Placide Valois, ancien professeur, curé de Sainte-Brigide de Montréal, est décédé accidentellement le 19 octobre.

M. Denis Poulin, de Saint-Jean, ancien élève, étudiant en pharmacie, est mort subitement à Montréal, le 21 octobre.

Nous prions aussi pour la mère d'Henri-Valmore Valcourt, **Éléments latins A**, décédée à Woonsocket.

Nous offrons aussi nos sympathies à M. Emery Trahan, ancien élève, qui a perdu sa vénérée mère à St-Jean; la défunte était la grand-mère de Jean-Denis Trahan, Philosophie Ire, de Guy Gaudette, Méthode, et d'Alain Gaudette, ancien élève.

Nous avons appris avec douleur la mort tragique de M. Emile Maupas, athlète bien connu et initiateur de la culture physique dans le nouveau Séminaire de Saint-Jean.

De nouveaux téléphones

Environ 1,000 nouveaux abonnés obtiendront sous peu le service du téléphone à St-Jean, par suite de la mise en opération, tard ce soir même (4 novembre) d'une importante extension d'outillage automatique.

Les abonnés ont reçu par la poste un annuaire supplémentaire donnant les nouveaux numéros. Ce supplément ne contient que les numéros de Saint-Jean même et remplace la section consacrée à Saint-Jean dans le présent indicateur des téléphones de la Compagnie Bell. Le nouveau livre est relié sous une couverture bleue qui le distingue de l'annuaire régulier à couverture verte, lequel est toujours en vigueur pour Bedford, Clarenceville, Farnham, Lacolle, Napierville, Cowansville et les autres centres.

Au total, on compte 3,100 numéros de téléphone nouveaux et modifiés dans l'annuaire supplémentaire. Tous les numéros qui avaient trois chiffres en ont maintenant quatre.

"Assurez-vous que vous utilisez le nouvel annuaire à compter de demain", conseille le gérant de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, M. J.-W. Davison. "Avec la multitude de numéros nouveaux et modifiés, il est essentiel de consulter l'annuaire si l'on veut éviter les erreurs dans les numéros. On fera bien également de vérifier les bloc-notes, listes de numéros en carnet de poche ou sur des cartes épinglées au mur à proximité des téléphones.

L'extension d'outillage procurera les facilités requises pour effectuer tous les raccordements arriérés à St-Jean et donner le service à de nouveaux abonnés pendant un certain temps. A l'exception de 180, tous les clients qui attendent seront satisfaits peu de temps après l'extension. On fournira le service aux autres dès qu'on aura posé les fils et les câbles qui doivent les relier au central. Sur 1246 commandes de service différées, 853 concernent le service urbain. On en exécutera plus de 700 peu de temps après l'extension, et le reste lorsque les travaux de câblage nécessaires auront été complétés. Quelque 230 abonnés ruraux recevront également le service par suite de l'extension, et les 163 qui resteront, lorsqu'on disposera du fil et des câbles de raccordement. La présente extension procure des facilités pour environ 1,500 abonnés, ou 1,200 dans la ville et 300 dans les secteurs ruraux. On ajoutera d'autres facilités pour les abonnés ruraux avant que l'on ait terminé la construction des lignes rurales requises.

Confiez-nous vos travaux d'impression

ANDRE GRANGER

Soudure au Gaz et à l'Electricité
SPECIALITE: Réservoir à l'Huile
Soudure à domicile

NOUS VENDONS:

Accessoires pour souder au gaz et à l'électricité tels que: "rods", "flux", lunettes, gants, équipement "Victor", Machine "Sureweld" pour souder à l'électricité.

Charpentes d'acier (beams et colonnes) pour la construction d'édifice, et le fer angle pour les supports de fenêtres.

CONTRACTEURS!

Confiez-nous vos travaux. Nous avons des prix très avantageux.

Téléphone 2402

221 A Bouthillier

Enfin c'est arrivé Quoi? . . . le Gaz

En effet, tout comme vos parents et amis des Etats-Unis vous pouvez maintenant avoir l'avantage d'un poêle à gaz dans votre cuisine.

Facile - Propre - Rapide

Installations effectuées à la ville et à la campagne. Livraison régulière du gaz en cylindre, quelque soit l'endroit où vous demeurez dans la région.

Nous avons des poêles de marques connues en démonstration à notre magasin.

St-Johns' Gas Utilities Reg'd.

155 Notre-Dame,

Téléphone 3998

92 RUE FRONTENAC SAINT-JEAN

AU COIN DE MERCIER

PHARMACIE **Louis Bruneau**

TELEPHONE-LIVRAISON 4783

PRESCRIPTIONS - COSMETIQUES

2461

2461

**Service rapide et courtois
en appelant**

TAXI BOIVIN

ANGLE ST-JACQUES ET CHAMPLAIN

2 voitures de 5 passagers
1 voiture de 7 passagers

SERVICE
24 HEURES

Tél. 2461

Retraites fermées

Maison Sainte-Bernadette

8 au 11 nov.: pour Dames.
15 au 18 nov.: pour Dames.
18 au 21 nov.: pour Jeunes Filles.
2 au 5 déc.: pour Jeunes Filles.

Pour renseignements ou inscriptions, s'adresser aux Missionnaires de l'Immaculée-Conception, 430 rue Champlain, St-Jean, Qué. Tél: 509.

A la Centrale

le 17 novembre

Les dames de Ste-Anne de la paroisse cathédrale organisent pour mercredi le 17 novembre une grande soirée récréative au bénéfice des oeuvres paroissiales. Il y aura prix de marathon de grande valeur ainsi que des prix de présence nombreux.

La soirée commencera à 8.30 p.m. précises. Venez encourager ces oeuvres de charité.

LISEZ

LE

Bulletin

Notre-Dame

A VOTRE PORTE

TOUS LES JEUDIS

DANS

NOTRE-DAME

Salle Climatisée
IMPERIAL
TEL. 660 — ST-JEAN, QUE.

JEU. — VEN. — SAM.
4-5-6 NOVEMBRE

UN SUPERBE SPECTACLE!
MUSIQUE...
ROMANCE...
DRAME...

"Warsaw Concerto"
autrefois intitulé

"SUICIDE SQUADRON"
UN FILM DONT VOUS VOUS
SOUVIENDREZ LONGTEMPS

— Au même programme —

ACTION ET COMEDIE
AVEC

CHARLES SMILEY
STARRETT BURNETTE
DANS

"Trail to Laredo"

— Aussi —

"SUPERMAN"
Episode No 6

4 jours seulement
DIM. - LUN. - MAR. - MER.
7-8-9-10 NOVEMBRE

UN REGAL MUSICAL
5 NOUVELLES CHANSONS
Délicieuses mélodies... Beautés
pittoresques... Dans le cadre
enchanteur des Rocheuses!!!
En magnifique... Somptueux
TECHNICOLOR!

BING... dans un nouveau genre
de rôle...

avec la charmante
JOAN FONTAINE!



Paramount presents
BING CROSBY · JOAN FONTAINE
in
The Emperor Waltz
Color by
TECHNICOLOR

Richard Coburn · Lucille Watson · Richard Hayden
Harold Veronoff · Produced by Charles Brackett
Directed by BILLY WILDER

— Film Compagnon —

Un as journaliste combat la
terrible plaie qui s'accable
sur toute l'Amérique...
LA DELINQUENCE
JUVENILE!

Philip REED
Hillary BROOKE
DANS

"Big Town Scandal"

DERNIERES NOUVELLES
Dessins animés en couleurs

★ **SPORTS** ★

Ligue de Quilles des Chevaliers de Colomb

Trois semaines se sont déjà écoulées depuis le début des hostilités, et tout porte à croire que la Ligue connaîtra cette année un succès sans précédent.

L'enthousiasme va toujours grandissant, et ceux qui furent témoins des matchs disputés la semaine dernière, ont déclaré que jamais dans l'histoire du bowling depuis l'ouverture de la salle Baillargeon, ils n'avaient assisté à des matchs aussi fertiles en émotions que ceux de la semaine dernière. Plusieurs passants, inquiets du bruit qu'ils entendaient, vinrent s'informer à notre ami Paul Galipeau de ce qui se passait. Un vétérán et un expert quilleur, Georges (Fat) Daniel, a déclaré, que jamais il n'avait été témoins d'un enthousiasme aussi délirant.

Les équipes semblent être toutes assez bien balancées, sauf celle de Guy Lanoue. Cependant notre ami Guy a fait une promesse à Jacques Lagarde, son ex-capitaine, qu'il marcherait sur ses traces. Quand Guy prit la direction de l'équipe des Rossignols, ceux-ci n'avaient pas encore remporté une seule victoire en six parties sous la gérance de M. Lagarde. Guy a certes prouvé qu'il était un homme de parole, car son équipe a subi trois autres défaites mercredi dernier. Cette promesse est maintenant chose du passé, et Guy a assuré ses joueurs d'être confiants, et que la semaine prochaine marquera le commencement d'une série de victoires qui ne se terminera qu'avec le championnat. Lui et ses joueurs remercient tous ceux qui leur ont fait preuve de sympathie...

Les Hiboux ont déclassé les Rossignols pour mériter quatre points et ainsi passer en tête de la Ligue. Arthur Jolin, avec sa fameuse boule (robotine) a été le principal artisan de la victoire de son équipe, en roulant le plus haut total de la soirée, soit 423. Bernard Lemaire, un autre pilier des Hiboux, n'a pu se faire justice, ne pouvant trouver ses soutiers magiques. Il nous a appris le lendemain qu'il les avait oubliés au bal des "Petits Souliers", tenu la semaine précédente au Ritz Carlton. Chez les perdants, Georges Messier a roulé 416, et Jacques Richard, une recrue de la dernière heure, a joué deux bonnes parties pour un total de 240.

Avant d'aller sous presse, on nous apprend que Jean-Marie Laforest, athlète local bien connu, a contremandé un engagement pour aller jouer au hockey au Lac Placid, et a accepté les conditions du capitaine Lanoue. Il sera une précieuse acquisition, et renforcera considérablement l'équipe des Rossignols.

Dans l'autre match, les Aigles et les Alouettes ont annulé au pointage de 2 à 2. L'équipe de Maurice Viens remporta la victoire dans les deux premières parties par une marge de 42 ins. Elle subit toutefois la défaite dans la troisième par 46 pins. Cette victoire du club Alouettes valut 2 points aux joueurs de Gaston Chenail. Ce fut sans contredit le match le plus enlevé et le plus intéressant encore disputé cette année.

Pour les Alouettes, Laurier Gaudreault s'est tout particulièrement mis en évidence en roulant un simple de 180 et un total de 387. Jean-Louis Barré, une nouvelle recrue, a aussi créé une très bonne impression en jouant un simple de 176 et un triple de 365.

Chez les Aigles, Roger Rémillard fut le plus solide avec trois bonnes parties pour un total de 406. Maurice Viens et Ed. Thomas ont aussi bien joué avec chacun 332 pour leurs trois parties. Plusieurs amateurs nous ont demandé si Ed. Thomas était notre ancien receveur-étoile du club de baseball St-Jean. Pour ceux-là, nous leur répondons dans la négative. Mike Duteau, après un début un peu chancelant, a vite retrouvé son aplomb, et il sera sans aucun doute prochainement le grand responsable de plusieurs victoires remportées par son équipe. On lui a déjà donné le surnom de Doug Harvey, et nul doute que son coup d'épaule aidera ses coéquipiers au lieu de démolir ses adversaires tels que le fait son homonyme.

Nous remercions tous ceux qui nous ont encouragés en assistant à nos rencontres la semaine dernière, et si l'espace devenait trop restreint par une trop grande affluence, nous avons l'assurance de notre dévoué gérant Paul Galipeau, qu'il prendra les moyens nécessaires pour loger tout le monde. Merci.

En marge du Hockey Junior

M. Georges LeSieur présente son magnifique don sportif, lors de l'Hallowe'en. — Assemblée de la Ligue, demain soir. — Remerciements aux sportsmen pour l'annonce faite en notre nom.

Toutes les semaines, par l'entremise de ce journal, nous tâcherons de donner aux partisans de notre jeune Ligue de Hockey, tous les principaux faits qui se sont déroulés ou qui sont en projet pour l'avenir.

Vendredi dernier, avait lieu au club V-41, la soirée de l'hallowe'en, sous la juridiction des directeurs de hockey.

Si l'assistance approximative fixée auparavant, n'a pas été aussi nombreuse, nous devons tout de même admettre un succès sportif et même financier.

Durant les cérémonies, le sportsman Georges LeSieur, présenta à la Ligue, un magnifique radio de table en guise d'appréciation à la jeunesse locale.

Les applaudissements et les remerciements suivirent la présentation, après quoi Georges nous rappela dans quelques paroles l'encouragement très vaste que la Maison LeSieur a toujours fourni aux sports locaux, pourvu qu'ils soient fondés sur des bases solides.

Assemblée: Dans un autre domaine, nous tenons à aviser tous les gérants d'équipe et directeurs, de se rendre au Salon Bleu de l'hôtel Normandie ou une assemblée de la Ligue de Hockey sera tenue à 8 hres demain soir. N'oubliez pas vos formules qui devront être réglées et le plus tôt sera fait en ayant votre collaboration. La Direction.

Tél. 288-w
HENRI DAIGLE
CONTRACTEUR
ELECTRICIEN
42 Salaberry
CHAMBLY-BASSIN

ST-JEAN **THEATRE CARTIER** TEL. 2558

AUJOURD'HUI A SAMEDI
4-5-6 NOVEMBRE

DEANNA DICK
DURBIN HAYNES
DANS

Up in Central Park

AUSSI
WILLIAM JOHN
ELLIOT CARROLL
DANS

The Fabulous Texan

DIM. — LUN. — MAR.
7-8-9 NOVEMBRE

CHARLES TRENET
DANS

Romance de Paris

AUSSI
La Septième Porte
AVEC
JEAN SERVAIS

Commencant Mercredi
10 novembre, pour 4 jours

YVONNE DE CARLO
DAN JEFFREY
DURYCA LYNN
DANS

Black Bart

AUSSI
Embraceable You

AIR CONDITIONNEE
CAPITOL

St-Jean, Qué. — Tél. 3739
Le plus grand cinéma de la région

VENDREDI — SAMEDI
5-6 NOVEMBRE

SAMEDI CONTINUEL
Joan WOODBURY
Leon ANES
DANS

"Cipher Bureau"

— AUSSI —

Ken MAYNARD
DANS

"Song of the Trail"

CARTOON
SAMEDI SOIR A 8.30 HEURES

"DARTO"

JEU POUR TOUS — GRATUIT
\$\$\$ \$\$\$

DIM. — LUN. — MAR.
7-8-9 NOVEMBRE

Grand film entièrement
parlé français

"Le Capitaine Courageux"

AVEC

Spencer TRACY
Mickey ROONEY

— AUSSI —

L'ETOILE DU PATIN

BELITA
DANS

"The Hunted"

Coutellerie Fiesta lundi et mardi

MERCREDI — JEUDI
10-11 NOVEMBRE

Coutellerie Fiesta les deux jours
L'acteur Canadien Français

PAUL DUPUIS

dans son plus récent film

"Against the Wind"

AVEC

Simone SIGNORET
Robert BEATTY

— AUSSI —

Danny KAYE
Virginia MAYO
DANS

"Secret Life of Walter Mitty"

EN TECHNICOLOR

— A VENIR —

"Monsieur Vincent"

A la Ligue "Social"

(par Marc Brais)

La soirée de bowling de mercredi dernier dans la Ligue Sociale est, d'après plusieurs joueurs, la plus émouvante depuis le début des activités.

En effet, les clubs qui n'auraient dû se faire battre, ont été vaincus, et c'est probablement le pourquoi de tant d'émotions.

Germain Breault, qui est un des jeunes les plus prometteurs dans le domaine des quilles, a joué cette soirée-là, une partie de tout beau. Il a, en effet, obtenu 659 à des scores de 192, 224 et 243 pour ainsi établir deux anciens records dans les annales de la ligue pour la saison qui est présentement en marche.

Dore prend 4 points:

L'équipe de Sarto Sagala promet de dire son mot cette saison. Dans leur match contre le Molson de Jacques Dussault, ils ont réussi à gagner 4 points pour s'installer solidement en 2e position, deux points seulement derrière le Vve Severy de Johnny Plouffe.

Germain Breault a été le gros pilier de son club avec 659 tandis que Guy Roy, qui a joué 527, a été dangeux dans les moments critiques.

Pour les perdants, le capitaine Jacques Dussault, s'est signalé le plus en jouant 485.

L'ave Severy gagne:

Le Vve Severy demeure toujours le club à vaincre. Une fois de plus, ils ont eu le meilleur jeu sur leurs adversaires, en réussissant à disposer du Canadian Club de Gaston Poutré, 3 à 1.

Ce fut un très beau match, une malchance du Can. Club aurait valu, paraît-il la victoire au Severy à la dernière minute.

Buzz Balfry qui fut une bonne trouvaille pour les gagnants figure avantageusement dans ce circuit or-

ganisé par le sportsman, Roméo Poutré; mercredi dernier, il était de nouveau la vedette de son club en jouant 546. L'autre étoile de cette équipe, Adrien Denis, a obtenu 522.

Pour les vaincus, Normand Dextradeur, a roulé 538 pour aider son club à prendre un point et se maintenir en 3e place.

Corby's défait Buster:

L'équipe de Ti-Bi a roulé un triple de 2306 pour disposer du Old Parr de Buster Rouleau 3 à 1.

Ce fut un match très corsé et la décision ne fut établie qu'à la dernière partie.

Pour le Corby's, Ti-Bi s'est signalé en obtenant 504 suivi de Charlie Sylvain et Yves Papineau qui ont aidé la cause de leur équipe en ayant des scores de 497 et 468 respectivement.

Jacques Boutin avec 525 a permis au Old Parr de prendre un point et par la suite à tenir la rencontre chaude aux rivaux.

En résumé:

L'équipe qui a l'honneur du plus gros match joué à date, est le Dow de Sarto Sagala ayant obtenu un total de 2492. — C'est aussi le même club qui a joué la plus grosse partie, 893. — Le capt. du Dow roule seulement 143 dans sa 1ère partie, mais néanmoins fait perdre la partie au Molson par 5 points; il a fini par un triple probablement le dernier de sa vie. — Après son fameux match, Germain Breault recevait de toutes parts maintes et maintes félicitations; ça ne l'empêcha pas de rester sérieux. — Tiens en voilà un autre affaibli par le mariage, Jimmy ne roule plus que dans les 120. — Molson perdit 4 points contre Dow, mais cela avec 4 hommes seulement. — Gaston vient de perdre la 2e position, certainement que nous allons en entendre "jaser tout un coup".

Ligue C. I. O.

Le dept. no 46 detient toujours la 1ère position. — La fonderie s'assure de 4 points contre les moteurs. — J. Omelusuk joue le plus haut simple.

(par Marc Brais)

L'équipe du capitaine Ulric Bleu a consolidé ses chances pour le championnat en réussissant à prendre 4 points contre le "shipping" de Roch Dussault.

Cependant aucun joueur de ces clubs n'a pu rouler une partie de plus de 500, mais tout de même, ils se sont avérés de beaucoup supérieurs à l'équipe composée entièrement de jeunes.

Bill Alexandre et Lefty Larosé, par leur jeu brillant ont été les principaux artisans de la victoire de leur club. Pour les perdants, seul André Dion mérite une mention avec un triple de 452.

Fonderie 4, dept. 35, 0:

Dirigée par les canons Beauchene et Rougouski qui jouèrent respectivement 544 et 545, la fonderie obtint le fort total de 2415 pour déclasser totalement le dept. 35 du capt. Rivard au compte de 4 à 0.

R. Sicotte des perdants, réussit à se distinguer aussi avec un score très respectable de 532.

La fonderie de Euclide Bleu suit de très près son frère qui dirige le no 46, alors qu'il possède 13 points contre 14 pour son rival.

Le dept. 14 gagne:

Depuis que J.-Paul Dussault a remanié son équipe, cette dernière semble s'avérer formidable. Dans une rencontre contre le "tool room" ce club prenait 3 points pour passer en 4e position de la Ligue C.I.O.

Gagnon 495 et Pelouquin 489 furent surtout les vedettes du 14 alors que Jimmy Omelusuk faisait de même pour les perdants.

En jasant au Singer:

Plusieurs quilleurs devaient se demander ce que pouvait bien avoir le dept. no 30 de Roch Dussault, jeudi dernier; d'après ceux-ci, ils étaient tellement mystifiés de regarder tomber les quilles d'un Gregoire, Hébert et même Viens, qu'ils ne pouvaient faire autrement que de pousser des exclamations. — Le pilote Roch Dussault roule toujours "steady", 117. — Le "teen-ager" du "shipping" est malchanceux et en plus les "spotters" aident aux quilles des adversaires à tomber. — Ce soir, la 1ère position sera en jeu alors que le dept. no 1 jouera contre le dept. 46; personnellement j'anticipe de la chicane entre les deux équipes puisque ce sont les deux frères qui sont capitaines. — La dernière place sera également en jeu lorsque le dept. 22 visitera le dept. 30, ce soir. — De ce temps-ci, le capitaine du 14, J.-Paul Dussault travaille plus fort pour former son club de bowling qu'il ne semble travailler au Singer, c'est probablement le pourquoi de ses succès.

A VOTRE-SANTE

500

*Ce pollard est capable de porter
Et aussi "un grand homme" en l'air.
Le sport le rend plus fort
Il est prêt à tout faire*

Vingt ans de vie publique au Portugal

La quatrième édition des discours du chef du cabinet portugais, Olivier Salazar, vient de paraître. Elle est précédée d'une remarquable introduction du grand homme d'Etat où il repasse brièvement les principales positions qu'il a dû prendre durant les vingt années de sa vie publique. Ces pages d'une grande élévation d'esprit et d'un profond réalisme, qu'aucun souffle chrétien, seront lues avec profit par tous ceux qui s'intéressent au bon gouvernement de leur pays.

TOUT RÉCENT

SUR DISQUES Victor

- 20-2965 A Tree in the Meadow
Joe Loss
- 20-3109 You Call Everybody Darling
Jack Lathrop
- 20-3109 Hair of Gold, Eyes of Blue
Jack Lathrop
- 20-2862 It's Magic
Tony Martin
- 11-9007 Bluebird of Happiness
Jan Peerce
2160
John Chs Thomas
- 20-2965 My Happiness
D. Morrow Ensemble

LE SIEUR & FRERE
169 RICHELIEU, SAINT-JEAN
TEL. 2414

Au Chalet des Raquetteurs

Dimanche prochain 7 novembre, à 6:00 pm., ce sera le banquet annuel de l'été au lard au Chalet des Raquetteurs. Tous les membres du Cercle et du Club Champlain sont cordialement et gracieusement invités à ce souper traditionnel qui connaît toujours un beau succès. Bienvenue à tous.

Les membres qui désirent s'acquitter de leurs dus pourront le faire ce soir-là.

Légion Canadienne

L'assemblée régulière de novembre pour la section Richelieu sera tenue le premier jeudi (4 novembre) au lieu du 2e jeudi.

Ciné-Guide

Appréciation morale:

- I — Qui ne semble offrir aucun danger.
- II — Ne convient qu'aux spectateurs adultes sérieusement formés.
- III — A déconseiller parce que dangereux.

- I — Trail to Laredo.
- II — The Emperor Waltz.
- I — Big Town Scandal.
- II — Up in Central Park.
- II — The Fabulous Texan.
- II — Romance de Paris.
- III — La Septième Porte.
- II — Black Bart.
- II — Embraceable You.
- I — Song of the Trail.
- I — Le Capitaine Courageux.
- II — The Hunted.
- I — Secret Life of Walter Mitty.

Pour faire observer la loi des liqueurs

Affectés par les faits scandaleux dont ils ont les témoins fréquents, stimulés par les appels répétés de leurs chefs spirituels, un bon nombre de catholiques ont décidé de faire un généreux effort pour obtenir une meilleure observation de la loi des liqueurs. La s'exercera surtout leur activité. Il ne s'agit pas pour le moment de demander de nouveaux règlements, mais de faire observer ceux qui existent. Pour aider au succès de cette campagne, l'École Sociale Populaire vient de rééditer une brochure des plus utiles, publiée il y a quelques années. "La nouvelle loi des liqueurs". Elle contient les principaux articles de la loi et donne des directives concernant leur observation.

A VOTRE SANTE

*Vive et mince était jadis la jolie Louison.
Ce n'est pas la fait qu'elle soit trop bien
nourrie,
Qui la rend si lourde et grasse à fuion.
C'est trop de repos et beaucoup de suceries.*

ON DEMANDE UN SURINTENDANT D'USINE

Une organisation indépendante demande un surintendant qualifié pour prendre charge d'une usine et être responsable de la qualité et de la production.

Le meilleur salaire payé pour une position permanente au Canada.

Les réponses sont strictement confidentielles. Une entrevue sera organisée avec le candidat. S'adresser au Gérant local, Bureau National de Placement, Commande-67, 207 Laurier, Saint-Jean, P.Q.

Les Nouveaux Numéros de Téléphone pour L'Hotel Saint-Jean et Le Provincial Transport sont 6886 et 6887

VEUILLEZ Noter!

6943

NOTRE NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE

B. MILOT
Meubles - Radios - Laveuses électriques
46 St-Jacques, Saint-Jean

ICI ET LÀ

Saint-Paul

Baptême:

Le vingt-quatre octobre a été baptisée Marie, Aldina, Denise, Monique, née la veille, enfant de Gérard Fortin, cultivateur de S.-Paul, et de Yvonne Hébert. Les grands-parents maternels étaient parrains: M. et Mme Nolas Hébert de la paroisse de Saint-Valentin.

Soirée récréative:

Les dames et les demoiselles de S.-Paul sont à préparer une soirée récréative pour le 14 novembre prochain, dans notre salle paroissiale et au profit de la paroisse. Il y aura cartes, bingo, goûter, musique, etc.

Ceci est une invitation à toutes les personnes intéressées à venir nous voir et à gagner quelques-uns de nos magnifiques prix. Bienvenue.

Saint-Michel

AVIS

M. Armand Duchesne cordonnier et sellier annonce à son ancienne et à sa nouvelle clientèle de l'encourager comme par le passé car la cordonnerie n'est pas fermée.

Retraite:

Mardi dernier trois dames partaient pour une retraite fermée à la Villa Saint-Jean ce sont Mmes Emile Trudeau, A. Bouvier et Frédéric Sicotte.

Sympathie:

Nous offrons nos sincères condoléances à M. Philibert Primeau secrétaire-trésorier de la paroisse à l'occasion de la mort de son père M. Firmin Primeau survenue à Saint-Remi la semaine dernière.

Saint-Ignace

M. et Mme Emile Santerre et leur famille se rendaient dimanche dernier à l'Ange-Gardien chez M. et Mme Uldège Robert.

M. et Mme Jean-Louis Dubois nous ont quittés pour aller demeurer à Cowansville.

M. l'abbé Abraham Lebel de Pointe-du-Lac en promenade récemment chez M. et Mme Uldéric Landry.

M. et Mme J. Campbell de Stanbridge Station, M. et Mme Etienne Quintin leur fillette Ginette de Montréal, M. et Mme Antonin Brais, ainsi que Mlle Madeleine Brais de cette paroisse prenaient le souper chez M. et Mme Roland Campbell samedi dernier.

Rendaient visite dernièrement à chez M. et Mme Rosario Gagnon, M. et Mme Romuald Frégeau et leurs enfants.

M. Gabriel Glaby et son épouse de Montréal ont passé quelques jours à leur ancienne demeure.

Nos sympathies à M. et Mme Arthur Galipeau à l'occasion du décès de leur beau-frère M. Dosithé Gaudreau de Bedford. M. Gaudreau est bien connu, il a demeuré plusieurs années dans la paroisse.

Mme Jean-Paul Charron et son fils Gérard ont passé quelques jours à Granby chez M. et Mme Esdras Gamache.

En visite à Pike-River chez M. et Mme Paul Moreau et à Adamsville chez M. et Mme Israël Paquette, M. et Mme Omer Poutré.

Mlle Gisèle Clouâtre, institutrice à Granby, en fin de semaine dans sa famille, M. et Mme Philiat Clouâtre.

M. et Mme Wilbrood Lareau et leur famille ainsi que M. et Mme André-Paul Lareau et leurs fils rendaient visite dimanche dernier à chez M. et Mme Léo Choinière à Farnham.

Chez M. et Mme Charles-Edouard Jetté étaient en visite à Notre-Dame de Stanbridge, chez M. et Mme Emile Corbeil et leurs enfants.

Boucherville

Naissance:

A M. et Mme Boromée Bourassa, de Montréal, est née une petite soeur à Thérèse, baptisée le 19 septembre, Marie, Gilberte, Cécile. Parrain, An-

tonio Morin; marraine, Thérèse Morin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Armand Provost, de Boucherville, amie de la famille.

Saint-Maxime

Divers:

Les abonnés de Saint-Maxime au "Richelieu" désirent beaucoup de nouvelles de leur paroisse.

Il m'est cependant bien difficile de répondre à leur désir, car cinq personnes seulement m'ont fourni des nouvelles, depuis quatre mois; et mes loisirs ne me permettent guère de jouer au "reporter".

Comme partout ailleurs, des incidents nombreux se produisent chaque jour et plusieurs d'entre eux sont susceptibles d'intéresser la majorité des lecteurs. Un peu de collaboration

serait appréciable.

O.T.J.:

Les membres de l'O.T.J. ont plusieurs problèmes à résoudre, dont ceux créés par la patinoire.

Nous leur souhaitons de réussir et il est nécessaire pour cela que tous nous les aidions et de nos conseils et de notre apport pécuniaire. Il faut le bien comprendre.

SAINT-JEAN,
51, rue St-Jacques

TELEPHONE
4653

MORIN & CINQ-MARS

Architectes

60 ouest, rue St-Jacques - - - - Chambre 402
Téléphone MArquette 3888 - MONTREAL 1



Nouveaux Téléphones à Saint-Jean

Tôt vendredi matin, le 5 novembre, grâce à une nouvelle extension du réseau téléphonique de Saint-Jean, 1,500 nouveaux numéros de téléphones seront mis en service dans la région.

TOUS LES NOUVEAUX ABONNES ONT ETE AVISES

Cette expansion constitue une autre étape importante dans la poursuite de notre programme en vue d'assurer à un nombre sans cesse croissant d'abonnés "le service téléphonique à la fois le plus efficace et le moins dispendieux".

AUTRES MODIFICATIONS

D'autres modifications importantes surviendront aussi le 5 novembre: ainsi notez les nouveaux numéros des deux "services" suivants:

- "Information.....Composez 113
 - Difficultés de services ou Réparations.....Composez 114
- (Comme auparavant, vous obtiendrez "l'interurbain" en signalant "Operator")

Tous ces changements et modifications sont indiqués dans votre nouvel annuaire.

CHANGEMENTS DE NUMEROS

Le supplément de l'annuaire téléphonique de St-Jean, présentement distribué compte plus de 3,000 additions et changements.

Tous les numéros de ce nouvel annuaire seront en vigueur dès vendredi, le 5 novembre.

VOUS DOUTEZ D'UN NUMERO ?

VERIFIEZ-LE DANS L'INDICATEUR !

Le gérant, J. W. DAVISON



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Une entreprise essentiellement canadienne au service des Canadiens

À VOTRE SANTÉ:



Les enfants, si pleins de curiosité, vers les remèdes ont une tendance fatale. Pour éviter de les voir s'empoisonner, sous clefs, les préparations médicales.



Le vent peut souffler !

Les rigueurs de l'hiver vous laisseront indifférent si vous avez, dans votre

cave, une bonne provision d'Anthracite D & H fiable. Donnez votre commande aujourd'hui.

VOYEZ VOTRE

Distributeur d'Anthracite D & H
Pour une CHALEUR PROPRE, FIABLE et SAINTE

L. P. LASNIER 312 Collin Tél. 2206 L. E. MARTEL Ltée 89 Richelieu Tél. 3801

ICI ET LA

Sainte-Catherine

Dimanche le 24, dans l'après-midi, a une réunion régulière de la Congrégation des Dames de Sainte-Anne, l'on a procédé aux élections.

Présidente: Mme Gabrielle Reilly; 1ère vice-présidente: Mme Horace Brossard; 2e vice-présidente: Mme Antonio Beauvais; Secrétaire-trés.: Mme Georges Perras; Conseillères: Mmes Hedwidge Barbeau, Jimmy Guérin, Thomas Leduc, Toussaint Barbeau et Albert McNeil.

La congrégation compte exactement quarante-neuf membres.

—Le soir du 25, nous eûmes la représentation du si magnifique film "Le Père Damien".

—Le même jour, le Père Armand Bellemare partait pour Cabano, dans le Témiscouata, où il doit prêcher un triduum eucharistique à l'occasion des Quarante-Heures.

—Mercredi, le 27, au logis de M. Louis Gatién, soirée récréative organisée sous les auspices du Cercle Sportif de la paroisse Ste-Catherine d'Alexandrie; la plus récente initiative de nos jeunes gens.

Baptême:

Le 28 septembre dernier, en l'hôpital Général de Verdun, a été baptisé par M. l'abbé A.-C. Hamel, Joseph, Victor, Jean, enfant de Victor Lefebvre et de Lucie Brossard. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Victor Lefebvre, grands-parents de l'enfant.

Mariages:

Le 30 octobre dernier, à 9h.30, a été célébré le mariage de Roland Laliberté, fils de Achille Laliberté et de Luméra Savaria, de la paroisse N.-Dame du Sacré-Coeur, de Ville La Salle, et de Cécille Perras, fille de Georges Perras et de Agnès Beauvais. Les témoins ont été MM. Achille Laliberté et Georges Perras.

—Le même jour, à 10h.30, a été célébré le mariage de Jean Guérin, fils de Jimmy Guérin et de Yvonne Monette, et de Jeanne McNeil, fille de Paul-Emile McNeil et de Aurore Guérin. Les témoins ont été MM. Jimmy Guérin et Paul-Emile McNeil.

Funérailles:

Le 23 courant, décédait en son foyer, M. Louis Brossard. Malade depuis plusieurs années, les dernières semaines il luttait encore avec courage et ténacité contre le mal impitoyable qui le ruinait depuis si longtemps. Il laisse son épouse, née Aurore Pinsonneault, trois filles: Lucie (Mme Victor Lefebvre, fils), Noëlla et Lorraine; 2 fils: Clément et Germain. Lui survivent également: sa

mère, Mme Delphis Brossard; trois frères: Victor, maire de la paroisse, Armand et Wilfrid; deux soeurs: Mmes Elzéar Désautels et Raoul Potvin.

Le service fut chanté mardi le 26, par le Père Lucien Porcheron, s.j., assisté du Père Curé et du Père Joseph Gamache, s.j., comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Emile Guérin, Thomas Leduc, Héliodore Barbeau, Hector McNeil, Charles Beauvais et Avila Marotte. La quête fut faite par MM. Victor Lefebvre, son gendre, et Roméo Brossard, son neveu.

La famille remercie tous les parents et amis qui, à l'occasion de ce deuil, ont bien voulu lui manifester par visites, messes ou offrandes de prières.

—Le 28, décédait en l'hôpital général de Verdun, M. Ovide Guérin, célibataire. Il n'y avait séjourné que quelques jours. Lui survivent, deux soeurs: Mmes Louis St-Jean et Adélaïde Patenaude, ainsi qu'un grand nombre de neveux et de nièces. Le service fut chanté par le Père Frédéric Saintonge, s.j. Le Père Curé et le Père Porcheron étaient respectivement diacre et sous-diacre. Les porteurs furent six de ses neveux: MM. Emile Brossard, Xavier Brochu, J.-Paul Guérin, Dominique Daigneault, Ernest Caron et Camille Guérin. La quête fut faite par ses deux beaux-frères: MM. Louis St-Jean et Adélaïde Patenaude.

La famille désire offrir ses remerciements pour les sympathies qui lui ont été offertes.

Saint-Philippe

Congrégations:

A leur dernière assemblée, les Dames de Ste-Anne ont procédé à l'élection d'un nouveau Conseil. Résultat: Présidente, Mme Ariste Binette remplacera Mme Conrad Lussier; vice-présidente, Mme Gérald Lefebvre succède à Mme Alfred Parent; secrétaire, Mme Eugène Lefebvre succède à Mme Elphège Lussier; trésorière, Mme Camille Daigneault succède à Mme Paul Brossard.

Chez les Enfants de Marie, Mlle Germaine Carbonneau a été choisie pour succéder comme présidente, à Mlle Germaine Monette, démissionnaire.

Baptême:

Le 1er novembre a été baptisée Marie, Thérèse, Hélène, Andrée, fille de M. et Mme André Monette (Rita Roquebrune). Parrain et marraine, M. et Mme Gérald Laferrrière, de Laprairie, oncle et tante de l'enfant.

Félicitations:

Félicitations à M. le docteur Léon Longtin, professeur agrégé à l'Université de Montréal, qui vient de partir pour Genève où il donnera des cours d'anesthésiologie, à l'Université de cette ville. M. le Dr Longtin est natif de la paroisse St-Philippe, où il a encore de nombreux parents.

Délégué:

M. le Maire Héliodore Lussier était délégué du Conseil de comté, ainsi que M. Roch Payant, Maire de St-Jacques, et M. Roméo Sédillot, Maire de St-Mathieu, au Congrès des Maires, tenu à Québec à l'hôtel Victoria, il y a quelques semaines.

Chambly-Bassin

Chronique hebdomadaire:

Lundi, 25 octobre, avait lieu dans l'une des salles du Centre des Loisirs, le deuxième d'une série de cours conférence pour jeunes filles en vue de la préparation à l'avenir. La conférencière était Mme M. Marin. L'organisatrice de cette soirée, Mlle Madeleine Perrault, nous a laissé savoir que l'assistance à cette soirée d'étude était au delà de cent personnes. Ceci laisse à penser que les jeunes demoiselles de Chambly-Bassin s'intéressent maintenant davantage à la question du lendemain.

—Mardi, 26 octobre, à la salle paroissiale, nous avions le plaisir d'entendre une comédie dramatique intitulée "Quand l'amour s'en mêle." Cette soirée nous fut présentée par l'association des Artistes de St-Hyacinthe, dont M. Bernard N. Parenteau est le directeur. Ce dernier ainsi que M. Roland Laroche ont excellé dans leur rôle. Tant qu'au jeune premier, M. Gérard Godbout, nous sentions qu'il en était à sa première

tournée en province. De leur part, Mlles Pauline Côté et Jacqueline Lumière, nous ont donné une bonne interprétation. Félicitations à cette troupe qui a su nous recréer.

Notes diverses:

La Chorale paroissiale de St-Joseph de Chambly-Bassin a commencé son organisation annuelle en vue d'une partie de cartes et d'un tirage d'un montant de \$25.00, le tout fixé pour samedi soir, le 27 novembre prochain. Les citoyens de Chambly seront donc appelés à contribuer à une oeuvre paroissiale: cette organisation ayant pour but d'accroître le fond pour l'achat d'un nouvel orgue.

—Mercredi, 27 octobre, Club de

Bridge de Chambly. Se classeront premiers: Mme F.-J.-R. Brisebois et M. L.-P. Moreau, deuxièmes: MM. J.-L. Dubuc et F. Jammes. Jeudi prochain, à la salle paroissiale, les Loisirs de Chambly-Bassin Inc. présenteront comme programme de vues animées: "Boulevard Pic-Pus". L'entrée est gratuite. Bienvenue à tous.

Naissances:

A Chambly-Bassin, le 31 octobre, a été baptisée Mary, Elise, Phillis, née le 22 septembre 1948, enfant de M. Joseph Pakersky et de Mary Jansowky. Le parrain a été M. Peter Hancharuke et la marraine 'Elise Ultaro.

Coca-Cola
se vend toujours à

5¢

PLUS **2¢** Taxes de Guerre

VOUS PAYEZ 7¢ TOTAL

MONARCH BOTTLING WORKS
MENARD FRERES, Prop.

150 Longueuil

Tél. 3829

Saint-Jean

À VOTRE SANTÉ



Lili, jolie étoile à la larme facile,
Ne prend jamais le temps de déjeuner.
Les plus dures tâches lui seraient plus faciles
Si chaque matin s'efforçait de bien manger.

Nouveau système de cuisson au gaz propane

Nous avons en magasin des poêles qui cuisent au gaz et le coût est environ 50 p.c. plus économique que l'électricité. Nous avons également des poêles combinés à gaz.

Venez constater l'efficacité de ce nouveau genre de cuisson. Vous en serez tellement émerveillés que vous voudrez remplacer votre vieux poêle de cuisine, par un nouveau poêle au gaz propane ou combiné.

Une visite à notre magasin sera hautement appréciée.

Armand Rémillard

167 rue Champlain

St-Jean, Qué.

Tél. 2389

Geo. A. LEFEBVRE

Diplômé de l'École du Meuble de Montréal

ARTISAN EBENISTE
REMBOURREUR - DECORATEUR D'INTERIEUR

Réparation de meubles de tous genres, Rembourrage Vernissage, Etc., Etc.

FABRICATION SUR COMMANDE DE

Matelas à ressorts, Chesterfields,

Etc., Etc.

312, rue Champlain

St-Jean

Tél. 3844

Petites Annonces

POUR VOS REPARATIONS de matelas et le rembourrage de vos meubles. consultez le Moulin Lefebvre, 312 rue Champlain. Tél. 3844. St-Jean, P.Q.

Si vous désirez vendre le plus rapidement possible... ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 315 rue Jacques-Cartier, Tél: 4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de St-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressé, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean": MM. J.-R. Robert, Tél: 4232 ou V. Dupuis, HA. 6809.

A VENDRE: Stocker pour maison privée. S'adresser à Philippe Trahan, 215 St-Pierre, St-Jean. Tél: 3689.

A VENDRE: Camion anglais Ford Panel 1949. 1/2 tonne. Capacité 35 milles au gallon. 4 cylindres. Presque neuf (900 milles). S'adresser à: 316 DeSalaberry, Apt. 101, St-Jean, Qué.

BONNE d'expérience demandée, 20 ans et plus. Bon salaire. S'adresser à: 180 Mercier, St-Jean, Qué.

A QUI LA CHANCE? Restaurant à vendre, situé entre deux manufactures et maison de huit appartements. Restaurant pouvant fermer en fin de semaine. S'adresser à: Jean-Louis Faille, 3 Waterman, St-Lambert (23), Qué.

A LOUER: Garage situé à 35, 4ème rue, Iberville. S'adresser à: Mme A. Chagnon, Iberville, Qué.

ON DEMANDE un logement de 5 ou 6 appartements dans St-Jean ou Iberville. Tél: 4948.

A VENDRE: Lit 3/4 avec sommier, fauteuil et table. S'adresser à: 147 St-Charles, St-Jean, Qué.

A VENDRE: Joli manteau d'hiver presque neuf. Couleur: gris garni de fourrure; grandeur: 12 ans. S'adresser à: 374 Champlain, St-Jean, Qué.

A VENDRE: Camion Chevrolet, 3 tonnes, 1943 avec pompeuse Brantford, pneus presque neufs. En bon ordre, prix raisonnable. S'adresser à: 166 Collin, Saint-Jean. Tél. 3833.

A LOUER: Entrepôt chauffé, 20x25 pieds, pour l'hiver. S'adresser à: Ferme St-Luc. Tél: 4071.

A VENDRE: Poêle à gazoline, trois brûleurs. A sacrifice. S'adresser à: Ferme St-Luc. Tél: 4071.

A VENDRE: Dodge 1941. Tracteur, charrue à tracteur, camion, pompe électrique. S'adresser à: Tél: 4031.

A VENDRE: Fournaise avec brûleur à l'huile "Silent Glow" n'ayant servi que 3 mois, seulement \$25.00. Adressez-vous à 1 rue Grégoire, Tél: 2840.

A VENDRE ou à échanger: Maison neuve, système de chauffage à l'huile. Logement libre pour l'acheteur. S'adresser à: Tél. 4787.

MARGUERITE-MARIE

MILOT

COURS PRIVES

Spécialité: Pour les enfants commençants de la 1ère à la 7e année. 155 St-Jean

Longueuil

Tél: 2379

A VENDRE: Une jument de chemin de 5 ans, domptée. 1 charrue 3 raies "Massey Harris". 1 charrue 2 raies à siège pour chevaux. 1 voiture d'été en ordre. 1 wagon simple. 1 wagon double. 1 bouleverseur "Massey Harris" 17 dents, à chevaux. 1 baratte à beurre, capacité 5 gallons. S'adresser à Jacques Poissant, St-Edouard, Co. Nap.

A VENDRE: Poêle à l'huile trois feux avec réchaud et aussi une fournaise-poêle au bois et au charbon, de marque "Bélanger", le tout en parfait ordre. Pour renseignements, s'adresser à: M. Alexandre Robert, St-Michel, Co. Nap.

ATTENTION! Attention! Toutes personnes qui seraient intéressées à travailler durant leur temps libre; veuillez vous adresser à: 153 Blvd Gouin pour plus d'informations. Des intéressés.

GATEAUX DE NOCES faits sur demande. S'adresser à Mme Léopold Poissant, 31 St-Jacques, Laprairie. Tél: 137-w.

PERDUE: Montre "Tavannes" de dame, perdue lundi le 25, sur les rues Collin, St-Jacques et Champlain jusqu'au No 233. La rapporter contre récompense à 233 Champlain, Saint-Jean. Tél: 895 ou 2566.

A VENDRE: Maison papier-brique, 1 étage et demi, quatre appartements, chambre de bain, planchers en bois franc, cuisine en masonite. Libre à l'acheteur. S'adresser à: Côme Provost, rue Notre-Dame, St-Remi, Co. Nap.

AVENDRE: Un sofa de chambre, 1 chauffe-électrique, un fer à repasser, 3 paires de tentures en cordé brun, 1 théière en argent. S'adresser à: 125 Champlain, App. 6, Tél: 3645.

A QUI LA CHANCE? Une splendide ouverture pour tout homme de bonne réputation, qui a l'ambition de devenir marchand prospère. Clientèle établie, gros revenu assuré dès le premier jour. Pas de déboursés. Si vous avez un équipement pour voyager voici la chance de votre vie. Nous vous donnons un entraînement complet. S'adresser à la Compagnie J. R. Watkins, Dept. Q-S-3B, 2177 Masson, Montréal, Qué.

A LOUER: Chambre sur devant. Bien propre, chaude, bien éclairée. Bon chez soi. S'adresser à: 157 Champlain, St-Jean.

ENTREPOT à louer: Situé rue St-Jacques. S'adresser à Léopold Roy, 197 St-Jacques, St-Jean, Qué.

CHAMBRE à louer pour un homme de préférence. S'adresser à: 31 Cousins, St-Jean, Qué.

A VENDRE: Poêle émaillée, couleur beige. S'adresser à Mme Joseph Forget, Village St-Remi, Co. Nap.

A VENDRE: "Wind Chargeur", 6 w. "Heavy Duty", avec des grosses batteries en verre et ampoules et tous les accessoires. S'adresser à: M. Albert Daigneault, St-Jacques-le-Mineur, rang St-André.

A VENDRE

Fournaise à air chaud, marqué Findlay's no 204, feu 20" de diamètre, registre de 30"x36", capacité 24,000 pieds cubes, peut chauffer au charbon, au bois ou à l'huile. Poêle de cuisine "Le Coq" de J.-P. Davignon, en acier nikelé, feu 20"x10", avec fourneau et réchaud, équipe avec tank à eau chaude de 40 gallons. Fournaise McClary no 10, équipée avec brûleur "Silent Glow" de 8". S'adresser à Hôtel St-Bernard, Henrysburg, Québec. Tél. Lacolle 2953.

Avis

Canada
Province de Québec
District d'Iberville
No 5997

COUR SUPERIEURE

District d'Iberville
André Savary, peintre, de la Cité de St-Jean, district d'Iberville, agissant tant personnellement qu'en qualité de tuteur de ses fillettes mineures Jacqueline et Gisèle,

Demandeur,

— vs —

La Compagnie de Transport Provincial, corporation politique légalement incorporée selon les lois de la province de Québec et ayant sa principale place d'affaires dans la cité de Montréal dit district, et Dame Blanche Maynard, veuve de Richard Maynard, de son vivant de Hudson, Mass., résidant actuellement dans la cité de St-Jean, district d'Iberville,

Défenderesses.

Il est ordonné à la Défenderesse, Dame Blanche Maynard, de comparaître dans le mois.

Saint-Jean, ce 26 octobre 1948.

Maurice Côté,

Député protonotaire C.S.

Canada
Province de Québec
District d'Iberville
No 5999

COUR SUPERIEURE

District d'Iberville
Eugène Castonguay, peintre, résidant actuellement dans la cité de St-Jean, district d'Iberville,

Demandeur,

— vs —

La Compagnie de Transport Provincial, une corporation politique légalement incorporée suivant les lois de la province de Québec et ayant sa principale place d'affaires dans la cité de Montréal, dit district, et Dame Blanche Maynard, veuve de Richard Maynard, de son vivant de Hudson, Mass., résidant actuellement dans la cité de St-Jean, district d'Iberville,

Défenderesses.

Il est ordonné à la Défenderesse, Dame Blanche Maynard, de comparaître dans le mois.

Saint-Jean, ce 26 octobre 1948.

Maurice Côté,

Député protonotaire C.S.

A VENDRE: 1 paletot brun pour garçon 12 à 14 ans et une robe de couvent noire, 10 à 12 ans. S'adresser à: 2616 par téléphone, ou 220 Collin, St-Jean.

A VENDRE: Horloge et service de salle à diner. S'adresser à: 25 Ste-Marie, Laprairie, Qué.

ON DEMANDE à louer un logement de 3 ou 4 pièces, avec bain, couple nouvellement marié, homme d'affaire de St-Jean. S'adresser à: P. O. Box 327, Iberville, ou tél. 2248.

VERLY DE PARIS: Offre une ligne très luxueuse de cosmétiques, parfums, plus de 60 produits de beauté exclusifs. — Magnifique valise de démonstration. Emballage soigné pour détails, écrire à Verly de Paris, 275 rue Sherbrooke est, Montréal, Qué.

A VENDRE: Paletot de chat sauvage avec casque, pour garçon de 5 ou 7 ans. Aussi fournise et table de cuisine à extension avec 5 chaises. Aussi poney avec voitures d'été et d'hiver, robes de fourrure et selle. S'adresser à: 340 Notre-Dame, St-Jean. Tél. 2567.

A VENDRE: Paletot d'hiver brun pour homme, grandeur: 34, très propre: \$10.00. S'adresser à: 189 Notre-Dame, St-Jean.

ON DEMANDE: Sténographe-dactylographe, bilingue. S'adresser à: Canada Life Assurance Co., Saint-Jean, Tél. 2433.

A LOUER: Chambre meublée dans maison confortable. Déjeuner si désiré. S'adresser à: Tél. 2351.

Palais de Justice

Le terme de la Cour supérieure s'est ouvert mardi sous la présidence de l'honorable Juge Pierre Casgrain, en l'absence de l'honorable Juge Louis Cousineau, retenu à Montréal par l'affaire Bernonville.

Après avoir disposé des questions de Pratique: motions et requêtes, l'honorable Juge Casgrain a entendu d'abord la cause de Roger Messier contre la succession Viens: il s'agit d'une réclamation sur compte; après l'audition des témoins et les plaidoiries, la cause a été prise en délibéré.

La seconde instance, en marche, au moment où nous allons sous presse, est aussi une cause pour salaire, par René Lasnier contre Siple Aircraft Limited au montant de \$474.00.

L'honorable Juge Louis Cousineau siègera jeudi et vendredi.

Les causes en Cour de Magistrat ont malheureusement dû être remises par suite du terme en Cour supérieure.

Ecole de Ballet à Saint-Jean

Au début du mois soit le jeudi 11 novembre, une école de Ballet et de Danse interprétative ouvrira ses portes à Saint-Jean. Filiale de l'Ecole de Ballet Ruth Sorel cette classe sera sous la direction de Michèle Gervais.

Le nom de Ruth Sorel, grande artiste européenne, est déjà connu par tout le Canada. Lauréate du premier concours international des solistes de la danse à Varsovie avant la guerre, cette interprète est maintenant résidente à Montréal. En quelques années de travail intense Mme Sorel a créé non seulement une école mais aussi un ballet canadien qui a pris part au premier Festival national de la Danse à Winnipeg. Chaleureusement accueillie cette troupe s'est attirée les applaudissements du public et ceux des meilleures critiques de la presse.

"Appearances of Ruth Sorel could easily claim for her the title of Most outstanding solo performer of the Festival. Through her hand and finger movements alone she told a tale of tragedy that could fill the pages of countless books."

—Winnipeg Free Press.

"Ruth Sorel Ballet was an extraordinary demonstration for a Montréal group, quite the most striking this reviewer recalls in the history of local dancing."

—The Gazette, Montréal.

Ruth Sorel est une artiste comme il y en eut peu d'autres. Son interprétation est un de ces régals artistiques dont le souvenir nous reste toute une vie.

—Montréal Matin.

"Michèle Gervais, membre du Ballet Ruth Sorel, est une danseuse bien douée et qui promet déjà pour l'avenir."

—The Gazette, Montréal.

Cette école aura une classe pour les enfants, une classe intermédiaire ainsi que des cours pour les adultes. Ces cours seront dirigés par Michèle Gervais selon l'enseignement de Ruth Sorel, qui viendra elle-même donner des cours spéciaux.

(Communiqué).

JEUNE HOMME désiré s'engager chez cultivateur, salaire raisonnable avec expérience. S'adresser à Roger Trudeau, St-Bernard de Lacolle.

A VENDRE: Articles nécessaires pour faire une patinoire comprenant: bandes peinturées grises pouvant faire une patinoire de 72x180 pieds. 2 poteaux, fils électriques avec sockets et abats jour, gages et filets, pelles et "scrapers". Tout offre raisonnable acceptée. S'adresser à M. Candide Savaria, St-Hubert, Co. Chambly, Tél. Longueuil 2108.

A VENDRE: Fournise à l'huile "Duo-Therm", presque neuve, modèle cabinet, pot 10"; prix \$60. S'adresser à: 7 Poupard, Laprairie.

Convention du Barreau Rural

La convention annuelle de l'Association du Barreau rural tenue cette année, à Hull, les 29, 30 et 31 octobre dernier, a été un succès sans précédent.

Il y eut réception au Manège de Salaberry, par MM. les Ministres fédéraux: les honorables Abbott, Bertrand, Fournier et Jean; puis banquet offert par la cité de Hull sous la présidence de Son Honneur le Maire Brunet; au cours du banquet, l'honorable Louis S. St-Laurent, premier ministre intérimaire et hôte d'honneur a adressé la parole; les dames furent reçues à Rideau Hall, par Son Excellence la comtesse de Tunis. Il y eut aussi une réception magnifique à l'Ambassade de France.

Les travaux de la convention avaient été confiés à quatre comités: Comité du bien de l'Ordre, présidé par Mre Jacques Cartier, c.r.; Comité du droit statutaire, présidé par Mre Alfred Dion, c.r., M.P.; Comité du droit civil, présidé par Mre Desmarais; Comité du code de procédure civile, présidé par Mre Lucien Dugas, c.r.

Les résolutions adoptées qui portaient sur des questions essentiellement pratiques ont été approuvées à l'unanimité et les officiers de l'Association sont chargés de voir à leur exécution.

Au nombre des invités d'honneur, on remarquait, outre les personnes déjà mentionnées: les honorables Juges Trahan et Fortier, MM. les magistrats Miller et Chabot ainsi que M. le sénateur Bouffard, le premier de la Province, M. le sénateur England et Mre Howard, c.r., bâtonnier du Barreau de Montréal.

Du Barreau de Richelieu, assistaient à la convention: Mre Gaston Tran Saint-Onge, bâtonnier, Juges Cartier, c.r., Gérard Cormier, M. P., Adélaïde Forget, jr., M. P., Ally et Cossette.

L'élection a donné le résultat suivant: Président, Mre Alfred Dion, c.r., M.P., de Roberval; vice-président: Mre Gaston Riquet, c.r., de Drummondville; secrétaire: Mre Jacques Bertrand, c.r., de Hull.

Mme Nicholson à l'Hôpital

Nous apprenons que Mme Marie Nicholson a été transportée à l'urgence l'Hôpital de l'Espérance à Ville St-Laurent, dans la journée de lundi dernier. L'état de Mme Nicholson s'est cependant amélioré.

Nos vœux de complet rétablissement.

A Vendre

Libre à être occupé par l'acheteur

Propriété genre "Bungalow", 5 pièces, chambre de bain, cave cimentée et garage.

S'adresser à:

401 rue Mercier
St-Jean, Qué. Tél. 4347

Dactylographes

à Louer

au mois à la semaine

Philippe Ouellet
81 St Charles, Tél: 541
155 St-Charles, Tél: 2689

Initiation de 87 nouveaux Chevaliers

Le conseil 1145 des Chevaliers de Colomb s'est enrichi de 87 nouveaux membres qui ont subi avec succès l'exemplification des trois degrés de l'Ordre, dimanche dernier, au collège Notre-Dame Auxiliatrice.

La journée a débuté par une messe célébrée en l'église Notre-Dame Auxiliatrice. Au prône, M. l'abbé J.-A. Gareau a souhaité la bienvenue aux Chevaliers et a demandé à tous de prier pour que chacun profite des belles leçons reçues au cours d'une journée d'initiation.

Les premier et deuxième degrés ont été dirigés par M. Raymond Montagne, de Bedford, assisté de M. le juge Maurice Fortin, de Valleyfield. M. l'abbé Donatien Donais, de Laprairie, était l'invité d'honneur au 2e degré. Le troisième degré a été dirigé par M. Hervé Lefebvre, de Cowansville. Le Grand Chevalier Bernard Bédard présidait la cérémonie et le député de district No 9, Me Roland Sabourin, était l'hôte d'honneur.

Plusieurs centaines de Chevaliers ont assisté aux cérémonies dont un grand nombre de membres franco-américains dont quelques-uns venaient d'aussi loin que Hartford, Conn., Sanford, Me., etc. La journée s'est terminée par un goûter servi dans les salles du Conseil.

Prochaine assemblée:

La prochaine assemblée sera tenue dans les salles du Conseil mercredi prochain 10 novembre.

Culture physique:

C'est vendredi soir 5 novembre, à 800 heures p.m. que débiteront les cours de culture physique sous la direction du culturiste bien connu, Georges-Henri Blais.

Cercle d'études:

Tous sont aussi invités à participer au Cercle d'études dimanche prochain, 7 novembre, à 10.30 a.m.

En l'honneur de M. et Mme E. Lacombe

Dimanche soir, un groupe nombreux de parents et d'amis se réunissent au Club V-41 pour marquer le 20ème anniversaire de mariage de M. et Mme Elzéar Lacombe.

Au nom de tous, M. Bernard Bédard a présenté les félicitations et les vœux aux jubilaires et a souligné la collaboration active de M. Lacombe dans les différentes sociétés de notre ville et plus particulièrement dans les oeuvres de jeunesse, telles l'Orphelinat et l'Oeuvre des Terrains de Jeux. M. F.-R. Lefebvre, pro-maire et M. Henri Roman, maire de la paroisse ont aussi présenté leurs vœux aux jubilaires, MM. Geo. Rémillard et Wilfrid Paradis ont fait la présentation d'un service de vaisselle de belle valeur et une gerbe de roses fut offerte à Mme Lacombe par sa jeune fille.

Au nom de son épouse et en son nom, M. Lacombe s'est dit touché de cette marque d'estime et a remercié vivement l'assistance.

Nos meilleurs vœux de bonne santé et longue vie à M. et Mme Lacombe.

L'OTAGE

par

CLAUDEL

Prix: \$1.75

Service de Librairie du Richelieu

170 rue St-Jacques, Saint-Jean



Troupe Scout lère Saint-Jean

Voici le rapport des points du 27 octobre:

Castors: 81, 531; Coqs: 80, 570; Aigles: 84, 556; Ecureuils: 92, 561.

La patrouille des Ecureuils est à l'honneur cette semaine. Son C.P. Mangouste Patiente, dirige si bien sa patrouille qu'il pousse des citrouilles dans son coin.

Chez les Aigles ce n'est pas des citrouilles qui poussent mais des "balounes"...? Cette patrouille s'en sert pour décorer leur coin pour fêter l'Hallowe'en, et aussi pour bombarder.

Le scout Alfred Morin a reçu ses bas scouts mais il les a tout de même laissés dans ses poches.

La scoutmaîtrise a annoncé que dimanche il y avait excursion de troupe, mais le C.P. André Ménard ne peut pas croire qu'il va manquer aux Vêpres... Pauvre André.

Oeil de Lynx a envoyé un message de sémaphore à la réunion. Mais les scouts ne purent comprendre le dernier mot... les visages étaient tous en point? et la bouche en W.

Durant la réunion de la scoutmaîtrise de mardi dernier nous avons eu la grande visite de Serge Grégoire. Il est venu nous annoncer qu'il avait un livre qui appartenait à la troupe. On n'en pouvait pas croire nos oreilles, le livre tant cherché et tant recherché.

Attention Attention
Tous ceux qui désirent entrer chez les Scouts doivent faire vite, car le nombre ne doit pas dépasser 32 et les cadres sont presque pleins. Les soirs de réunion sont le mercredi à 7.30 hrs. Le local est situé en arrière de l'école des Arts et Métiers.

Dernières nouvelles — Jean-Maurice Gaudette, Robert Frégeau et Jacques Pèpén ont fait leur entrée à la Troupe. Bonne chance à ces trois nouveaux.

Denis Dubuc voulait passer son Civisme mais...
Oeil de Lynx, A.S.M.

?

Votre paroisse a-t-elle un correspondant à notre journal? Est-il actif? Faites-vous quelque chose pour l'aider à être bien informé?

À VOTRE SANTÉ

L'épingle à cheveux dans l'oreille, c'est commode
Se disait Arthur, grattant au petit bonheur.
Maintenant, victime de cette mode,
P. n'entend guère qu'à l'aide d'un haut parleur

Ecole La Salle St-Edmond

Honneur au mérite:

| Années: | % |
|--------------------------------|------|
| 5e Yolande Choquette | 88.4 |
| Thérèse Marceau | 88 |
| Thérèse Lemaire | 87.6 |
| Guy Fortin | 95 |
| Germain Paré | 94.7 |
| Roma Boulerice | 92.5 |
| 4e Denise Boudreau | 94 |
| Louise Roy | 88 |
| Gisèle Legault | 87 |
| Luc Richard | 91.6 |
| Normand Busque | 88.3 |
| Pierre Stewart | 88 |
| 3e Ghislaine Marsot | 89 |
| Louise Lord | 88 |
| Anne-Marie Vigneault | 88 |
| André Guertin | 95 |
| Fernand Barry | 93 |
| Yves Bégnoche | 92 |
| 2e Andrée Marsot | 97 |
| Monique Goyette | 97 |
| Monique Gélinas | 94 |
| Paul Kreusch | 96 |
| Audré Fortin | 95 |
| Alphonse Choquette | 92 |
| Serge Perrault | 92 |
| 1ère Yvette Girard | 97 |
| ose-Hélène Vigneault | 94 |
| Fernande Choquette | 92 |
| André Fortin | 92 |
| Michel Lamarre | 92 |
| Ronald Rhéaume | 91 |

Les jeunes polonaises en Russie

La soviétisation de la jeunesse polonaise se poursuit de façon méthodique et constante. On organise actuellement des voyages d'un mois en Russie. Des groupes d'une quarantaine de jeunes Polonaises, choisis parmi les plus intelligents et les plus actifs, sont envoyés aux frais du gouvernement dans les endroits les plus intéressants du territoire soviétique. On les reçoit avec la plus grande cordialité et rien n'est épargné pour rendre leur séjour agréable, pour les laisser sous l'impression que la Russie est le centre culturel et politique du monde.

M. le Maire...

(Suite de la première page)

remarqua: "Vous m'avez inspiré, M. le Maire. Je m'emporte, le latin venait en moi."

La Voix du Nord, de Lille, publiait sous le titre "L'Amitié Franco-canadienne n'est pas un vain mot" ce qui suit:

"La visite en notre cité de M. Côté, maire de Saint-Jean du Canada et membre du Parlement d'Ottawa, a eu une portée très particulière.

Alors qu'on s'attendait à une simple allocution, le maire canadien nous a fait un cours de politique extérieure qui vaut tous les déplacements à la Chambre.

M. Alcède Côté nous a parlé avec une simplicité poignante de nos malheurs et de nos espoirs. Son cœur dévoila tous les mystères de notre incompréhension politique, et rendit à chacun la confiance en l'avenir.

Les applaudissements qui accueillirent la fin du discours de notre distingué visiteur furent suffisamment éloquentes pour dénoncer toute la gratitude des Français présents. Jamais, depuis la libération, un homme venu d'un pays ami et pourtant étranger, n'avait parlé avec autant de sincérité et d'émotion aux pauvres Dunkerquois que nous sommes tous."

Au Conseil de Ville

(Suite de la première page)

Comité de la Police
Le Chef Etienne Georges a présenté son rapport habituel du mois, rapport élaboré qui donne le va-et-vient de nos constables, le nombre d'appels, le nombre de billets émis, etc.

A cet item, lecture fut aussi donnée

d'une lettre du constable Léopold Roy, qui accepte la décision du Conseil de Ville à son sujet, soit suspension de deux semaines sans salaire. Cette décision avait été transmise par le Conseil au Comité des Griefs de l'Union des Constables.

Pour l'Hôpital

L'hon. A. Paquette, Ministre de la Santé, déclare dans une lettre qu'il est prêt à accorder un octroi de \$50,000.00 à l'Hôpital de St-Jean pour soulager sa situation financière mais à la condition que la Cité fournisse gratuitement le service d'eau à cette institution. Actuellement la Cité ne charge qu'une partie de l'eau consommée par l'Hôpital. La question est prise en délibéré.

Transferts et Fermis

M. Arthur Tanguay obtient permis pour restaurant au No 201 Notre-Dame. Mme Cypriot obtient permis pour salon de coiffure à 209 Laurier. La Pâtisserie Fontaine obtient un permis pour la vente de pâtisseries. On autorise le transfert du permis de M. Adéland Chenail à M. Jean-Claude Tanguay et celui de M. Léopold Barry, 204 Mercier, à M. Isidore Lasnier.

Divers

On autorise l'achat d'un "Jeep" au prix de \$2,200.00 du Garage Léopold Benoit. Cette voiture sera en usage à l'aéroport.

M. Roland Thibodeau, président de la Ligue de Baseball Junior remercie le Conseil pour l'octroi de \$100.

Les polices d'assurance de responsabilité publique et de responsabilité patronale sont renouvelées à La Prévoyance et à la Maryland par l'entremise de MM. Philippe Brault et Alex. Brosseau.

Dès qu'il sera possible, on fera le pavage en asphalte ou en béton de la rue Marie Elizabeth.

La liste d'abri au montant de \$100, pour octobre est adoptée.

M. le Secrétaire est autorisé à faire le versement de \$1,000, sur la souscription de la Cité à l'Université de Montréal.

M. Maurice Gamache, propriétaire de l'hôtel Normandie, demande le service d'eau pour son locataire, restaurant Laurendeau & Frère. A l'étude pour lundi prochain.

Après l'adoption des changements au rôle, la séance est ajournée à lundi prochain.

QUE COUTE LE CHARBON—L'HUILE?

**Vous pouvez épargner sur
le coût du chauffage
... maintenant!**



GILPIN FULLY GUARANTEED HOME INSULATION SINCE 1936

Une chaleur additionnelle est réellement coûteuse cette année. Le coût du chauffage est très haut. Mais vous pouvez faire quelque chose à ce sujet. Les matériaux d'isolement peuvent faire beaucoup pour réduire la consommation.

Quand vous voulez isoler, faites-le avec GILPIN. Pourquoi? — parce que nous donnons une garantie écrite. TOUS nos matériaux et notre main-d'oeuvre sont garantis par écrit. Il n'y a pas de SI et de ET.

Pour votre protection, demandez une isolation maintenant et épargnez.

REFERENCES

Les noms qui suivent ne sont seulement que quelques-uns parmi les centaines de clients GILPIN satisfaits. Quelques-uns ont épargné jusqu'à 30% sur leur coût de chauffage et TOUS recommandent hautement l'isolation GILPIN.

- Mme T. Choquette, Iberville
- Tougas Automobile Ltd., 122 Jacques Cartier, St. Jean
- E. Mongeon, Chambly
- Ulric Desmarais, Rang de la Montagne, St. Gregoire
- Joseph A. Paquette, 272 Champlain St., St. Jean
- Solomon Goyette, 201 Missisquoi, Iberville
- Jean-Paul Desmarais, St. Gregoire
- B. Labenski, 249 St. Germain, St. Jean
- Paul A. Goyette, 161 First Ave., Iberville
- Maurice Lesieur, St. Jean
- J. O. Desrosier, Iberville
- Eugène Goyette, R.R. No. 1, Iberville
- Mme Marie A. Meunier, R.R. No. 2, St. Jean

Pour estimation gratuite et informations,
téléphonez ou écrivez à

R. Daigneault

35, 1ère Avenue, IBERVILLE Téléphone 4298

ou écrivez directement à

GILPIN INSULATION QUEBEC LTD.
132 rue St-Jacques Ouest, Montréal 2

Ici et Là

St-Charles Borromée

En cour du Recorder:

En date du 27 octobre dernier, comparaissaient en cour du Recorder, plusieurs personnes de notre localité qui ne s'étaient pas encore conformé au règlement qui demande qu'une cheminée, soit en brique, en bloc de ciment, ou tout autre produit résistant à la chaleur, soit faite, de sorte que tout danger d'incendie soit écar-

té du fait que cette cheminée sera construite pour protéger le local qu'elle dessert et les habitations qui se trouvent tout autour. Ces gens n'avaient qu'un bout de tuyau en tôle, ne sortant que de quelques pieds au dehors de l'habitation, et c'est tout ce qui servait pour cheminée. De ce fait, on a eu à déplorer plusieurs incendies qui auraient pu être une conflagration chez-nous. Il a donc fallu instituer une cour du Recorder, siègeant le mercredi soir de chaque semaine, afin d'enrayer un tel état de chose, et aussi pour voir au maintien de l'ordre dans notre ville en général. Les personnes qui ont comparu sous l'accusation de ne pas s'être encore conformé au règlement mentionné ci-haut, ont jusqu'au 12 novembre 1948 pour s'y conformer et améliorer l'état de leur cheminée, sinon il leur en coûtera des frais.

Incendie désastreux:

Le 19 octobre dernier, vers les 11.45 hrs p.m., un incendie spectaculaire dont on ne connaît pas encore les causes, débuta au coin des rues Briggs et St-Jacques, dans notre paroisse, et détruisit un local de deux étages, qui comprenaient dans le bas une ferronnerie, propriété de M. Marcel Prévost, et au deuxième, un logis de 5 appartements, qui n'étaient pas habités, du fait qu'il n'était pas tout à fait terminé, car ce local ne datait que de quelques semaines.

La première alarme fut donnée chez l'un de nos échevins, qui a, en sa possession, la pompe à incendie de notre localité. Dix minutes plus tard, l'ingénieur mécanicien voué à l'entretien de cette pompe, arrivait sur les lieux du désastre, et grâce à sa diligence, les quelques habitations se trouvant aux alentours du brasier, furent épargnées on reçut du renfort de Longueuil, de Montréal-Sud, et du Parc Ste-Hélène, et on dut travailler pendant une heure et demie avant de pouvoir maîtriser les flammes, qui menaçaient les habitations voisines.

Des félicitations sont adressées à tous ceux, qui de loin ou de près, ont collaboré à enrayer le désastre, et surtout à nos dévoués pompiers volontaires, qui, sous les ordres du chef Ste-Marie, ont fait un travail de tout premier ordre.

Vie religieuse et paroissiale:

Les autorités religieuses de notre paroisse tiennent à féliciter à remercier toutes les personnes, qui à l'occasion de la fête du Christ-Roi, se sont montrées reconnaissantes envers le Christ-Roi de toutes les grâces reçues pendant l'année courante, soit par une bonne communion aux messes du matin, ou soit en assistant à l'une des heures d'adoration qui eurent lieu dans le courant de l'après-midi. Le St-Sacrement fut exposé de 11 hrs a.m., jusqu'à 4 hrs p.m. Ces heures d'adoration furent divisées comme suit: de 11 hrs a.m. à 12.00, ce furent les Scouts, qui ont tout fait acte de présence. De 12.00 à 1 hr p.m., les Enfants de Marie; de 1 hr p.m. à 2 hrs, les Dames de Ste-Anne; de 2 hrs p.m. à 3 hrs, les Ligueurs du Sacré-Coeur; et de 3 hrs à 4 hrs p.m., ce fut l'heure d'adoration générale. Un grand nombre de personnes sont venues assister à cette heure d'adoration, et les autorités religieuses en sont reconnaissantes.

Confession:

Pendant le mois de novembre, il y aura confession tous les samedis, à 7.30hrs p.m., en la chapelle de St-Charles Borromée. Des prêtres étrangers seront présents pour entendre les confessions.

Baptêmes:

Le 30 octobre, fut baptisée Marie, Louise, Francine, fille légitime de René Giguère et de Lucienne Huet de cette paroisse.

—Le 31 octobre, fut baptisée Marie, Marguerite, Yvette, Lili, fille légitime de Raoul Laforge et de Rose, Annette, Morissette, tous de cette paroisse.

—Le 31 octobre, fut baptisée Marie, Eugénie, Gisèle, Mireille, fille légitime de Auguste Plessis-Bélaïr, et de Gisèle Desbiens, tous de cette paroisse.

—Le 31 octobre, fut baptisée Joseph, Léo, Roger, fils légitime de Roger Lafrance, et de M. Jeanne Galipeault, tous de cette paroisse.

Saint-Josaphat

Dimanche des Vocations:

Dimanche dernier, le Rév. Père Mercil est venu nous entretenir des oeuvres de la vocation sacerdotale. Il a exhorté les fidèles à prier afin d'inspirer aux jeunes la vocation sacerdotale avec la coopération des parents, afin de développer chez nos jeunes l'amour du Christ-Roi, dont nous célébrions la fête. En ce grand jour, l'église a été rempli de fidèles adorateurs et le soir, à la bénédiction du T. S. Sacrement, une amende honorable est partie de tous les coeurs des fidèles, demandant pardon à Jésus-Hostie et l'éloignement de tout danger de l'âme et du corps, ainsi que la paix dans l'univers.

Messe de minuit:

Dimanche dernier, veille de la fête de la Toussaint, M. le Curé a célébré une messe avec courte instruction afin de faciliter aux travailleurs l'observance de la loi divine. Nombreux sont ceux et celles qui ont assisté et ont fait la communion pour nos chers disparus. Ne les oublions pas durant ce mois qui leur est tout spécialement dédié, faisons chanter des messes. Que dans nos prières quotidiennes nous ayons une pieuse pensée pour nos chers défunts; peut-être avant longtemps ce sera notre tour d'attendre des prières des nôtres.

Naissance:

Le 17 octobre, à M. et Mme Maurice Chabot, fils, née Yolande Amyot, est né un fils baptisé Joseph, Roméo, Gérald, Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Théoret. Porteuse, Mme Maurice Chabot, grand-mère de l'enfant.

Félicitations aux heureux parents.

La Briqueterie Saint-Laurent Limitée

835, EDIFICE CARRE DOMINION
1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal
Briqueterie: LAPRAIRIE, P.Q.
Tél. Harbour 4904
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean

A. Beaudry & Fils

Entrepreneur - Electricien - Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes.
Bicyclettes C. C. M.

235, rue Jacques-Cartier - Tél. 3783 - Saint-Jean, P.Q.

258 rue Richelieu

TEL. 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —
SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes

Prix modérés

SAINT-JEAN, P.Q.

EXAMEN DE LA VUE

J. Roland Meunier

Optométriste Opticien

SPECIALISTE DE LA VUE!

218, rue Richelieu

St-Jean, Qué

Téléphones: Bureau 2347
Résidence 682

Meilleur choix - Première qualité

AU

Marché de Poisson Sanitaire



EMILE HOTTOTE, Prop.

169 Saint-Jacques. ST-JEAN Téléphone 4291

Tout ce que vous désirez dans le choix de

POISSONS • FRUITS • LEGUMES

MONUMENTS

De première qualité
Au prix du manufacturier
\$50.00 et plus

Tel qu'illustré \$70.00

Lévit et installé

Hauteur totale: 43 pcs

Base double 13 x 25 1/2 pcs

Dionne Fireplace



Chambly-Bassin

B.P. 63

**CAFÉ
BLUE
RIBBON**

*il est
extra
bon*

UN DÉLICIEUX MÉLANGE DES
MEILLEURS CAFÉS DU MONDE

CHANGÉZ LES COUPONS POUR DE MEILLEUX CAFÉS

HEBERT & LEGAULT, C.A.

COMPTABLES AGREES

MONTREAL, 10 ouest, rue St-Jacques, Tél. MA. 4815

Représentant à ST-JEAN

J. W. LAVIGNE, A.P.A.

430 RUE MERCIER,

TEL. 827-3814

Le cierge qui brûle durant la messe
est le symbole du Christ, lumière
du Monde, et le symbole de notre
Foi!

J. E. Mailloux Ltée

Toujours au service du clergé

Manufacturiers des produits "Ecclesia"

B. P. Talon

Tél. 3311 - 3337

SAINT-JEAN, QUE.

- LAPRAIRIE -

Baptêmes:

Le 23 octobre: Joseph, Georges, Roland, enfant de M. Joseph-Henri Fournier, menuisier, et de Thérèse Roussel, de cette paroisse. Parrain, M. Georges-Henri Fournier, dessinateur, de Notre-Dame de Grâces, Montréal; marraine, Lucienne Landry, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Jean-Louis Roussel, tante de l'enfant.

—Le 24 octobre: Joseph, Yvon, Henri, Michel, enfant de M. Yvon Drapeau, mouleur, et de Madeleine Tranquille, de cette paroisse. Parrain, M. Henri Valade; marraine, Cécile Bériault, son épouse. Porteuse, Mme Isate Tranquille, grand-mère de l'enfant.

—Le 24 octobre: Joseph, Arthur,

Roland, Claude, enfant de M. Arthur Ste-Marie, constable, et de Henriette McCaughan, de cette paroisse. Parrain, M. Roland Ste-Marie; marraine, Marie-Thérèse St-Maurice, son épouse, oncle et tante. Porteuse, Madeleine Ste-Marie, tante de l'enfant.

Sépulture:
Le 26 octobre a été inhumé dans le cimetière de Laprairie, le corps de M. Louis Brossard, époux de Aurore Pinsonneault, de la paroisse Sainte-Catherine de Laprairie. Il était âgé de 58 ans et 6 mois.

Nos sympathies à la famille.

Fête aux huitres:

La maison de l'hospice a raison d'être satisfaite. Au delà de 300 convives entouraient les tables copieusement servies. Toutes les figures étaient souriantes et pour cause. On aurait pu goûter aux huitres sans un appareil aussi artistiquement dressé. A la table d'honneur, sous la présidence de Mgr le Curé, l'on remarquait M. le maire Patrick McGee et son épouse, M. le député et Mme Hercule Riendeau, M. le Juge Conrad Pelletier, ancien maire, et son épouse, M. le chanoine J.-H. Lecourt, a.c., MM. les abbés J.-Chs Côté et E. Goyette, vicaires de la paroisse, le Rév. Fr. Directeur de Farnham, ex-directeur de l'Académie de Laprairie, M. le Dr Gouin et son épouse.

Deux magnifiques prix de présence, dons de M. le Député et de M. le Juge, ont été tirés au sort, de même qu'un riche coffre en cèdre.

Les Révérendes Soeurs offrent leurs remerciements, d'abord aux Dames de Charité qui se sont dépensées sans compter à l'organisation de ce souper, et à tous ceux et celles qui ont répondu à l'appel qui leur a été fait en faveur de l'Oeuvre de l'hospice.

Tableau d'honneur pour octobre: Académie Saint-Joseph

| Années: | % |
|---------------------|------|
| 9e Louis Hébert | 77.8 |
| Gaétan Roy | 77.4 |
| Noël Pinsonneault | 75 |
| 8e Marcel Hébert | 92.2 |
| Claude Gatién | 83.4 |
| Roger Paquette | 82.5 |
| 7e Louis Trudel | 85.8 |
| Normand Houde | 80.1 |
| Jean-Pierre Lussier | 80.1 |
| Marcel Gaudreau | 78.7 |
| 6e Germain Brillon | 88 |
| Gilles Gingras | 86 |
| Paul Pinsonneault | 77 |
| 5e Gaétan Boyer | 80.6 |
| Sylva Dubois | 78.6 |
| André Daunais | 77.5 |
| 4e André Roy | 87.1 |
| Roland Dupré | 85.1 |
| Yvon Ducloux | 69.3 |
| 3e Clément Page | 86 |
| Claude Marquette | 84.3 |
| Jean-Marie Binette | 72.3 |
| 2e Yvan Dallaire | 95.2 |
| Pierre Dulude | 95.2 |
| Lucien Poirier | 93.5 |

| | |
|----------------------------|------|
| Michel Fortin | 90.5 |
| 1e Albert Adam | 95 |
| André Binette | 90 |
| Claude Lamoureux | 90 |
| Jacques Dufort | 87.5 |
| Ecole N.-D. du Sacré-Coeur | |
| Années: | % |
| 4e Yves Fournier | 89.5 |
| Jacques Perron | 89.2 |
| Guy Tremblay | 88.2 |
| 3e Marcel Moussette | 92.5 |
| Gilles Grenier | 92.2 |
| Denis Boyer | 88 |
| 2e Yvon Hébert | 90.4 |
| Yves Rouillier | 90 |
| Jean-Claude Hébert | 89 |
| 1e Clifford Quesnel | 91 |
| Marcel Desharnais | 89 |
| Jean Martin | 88 |
| Gilles Robidou | 88 |

Mariage:

Le samedi 16 octobre, à 9 heures, en l'église de cette paroisse, a été béni par M. l'abbé Jacques Brossard, le mariage de Mlle Adrienne Moquin, fille de M. et Mme Lucien Moquin, de Brosseau Station, avec M. Moïse Giroux, fils de M. et Mme Vitalien Giroux, de St-Philippe. Pendant la messe, Mlle Annette Demers et le choeur des Enfants de Marie exécutèrent le programme de chant. M. Moquin accompagnait sa fille et M. Giroux était le témoin de son fils.

La mariée portait une robe de satin blanc, ornée d'un empiècement de dentelle et garnie de perles, un voile de tulle illusion maintenu sous un diadème de petits gardénias. Elle tenait un livre d'heures recouvert de gardénias et de bouvardias. Comme bijou, la mariée portait un collier de perles, cadeau du marié.

La cérémonie fut suivie d'une réception au Boulevard Hotel, où la table de la mariée était décorée de fleurs d'automne. Accompagnaient les mariés à la table d'honneur, Mgr Joseph Chevalier, M. l'abbé Jacques Brossard, M. et Mme Gustave Monette, M. Hercule Riendeau, M. et Mme Georges-Henri Brossard, ainsi que les parents du marié et de la mariée. M. Adrien Moquin, oncle de la mariée, agissait comme maître de cérémonies.

M. et Mme Giroux partirent ensuite pour Lawrence, Mass., chez la soeur du marié, pour un séjour d'une semaine, où ils se proposaient de visiter Lowell et Boston. Mme Giroux portait un costume bourgogne, un chapeau en antilope de la même teinte, un manteau gris, garni de mouton d'un gris plus foncé et elle avait une gerbe de roses à l'épaule.

L'Acadie

Baptême:

A M. et Mme Arthur Bouillon est né un fils, baptisé Joseph, Paul, Rolland, Parrain et marraine, M. et Mme Bouillon, de Rimouski, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Marie-Lys Brosseau. Nos félicitations.

Va et Vient:

M. et Mme Amédée Brault ainsi que M. et Mme Albert Brault rendaient visite au Rév. Père Albert Toupin, de Ste-Agathe des Monts, ces jours derniers.

—M. et Mme Joseph Bourassa, de Cowansville, ainsi que Alain et Serge Larocque, visitaient M. et Mme Arthur Fontaine.

—M. Roger Brault, de Montréal, visitait M. Alphonse Brault, dimanche dernier.

—M. et Mme Gustave Poirier, de Montréal, étaient en visite chez M. et Mme Clément Guay, dimanche dernier.

—M. et Mme Jacques-Henri Deland, de Montréal, étaient en visite chez M. et Mme Paul-Henri Deland, dimanche dernier.

—Mlle Marguerite Walls, de Lachine, rendait visite à Mlle Anna Lalonde.

—Mlle Yvette Béchar, de St-Jean, rendait visite à sa grand-mère, Mme

Lucien Marsan, dimanche dernier. —M. Jean-Jacques Rémillard, du Collège de Rigaud, était en visite chez ses parents, dimanche dernier.

LA PLUS BELLE AUBAINE

MODÈLE DE TABLE

Admiral



Seulement \$29.95

Un peu plus cher fini ivoire

Un maximum de qualité à un nouveau prix minimum

- 5 lampes
- Concentration électronique
- Réglage automatique du volume
- Puissant haut-parleur Alnico 3
- Courant direct ou alternatif

J. P. LECLERC
111 CHEMIN ST-JEAN
TELEPHONE 40-J
LAPRAIRIE

Tél. Rés.: 139-j Mamagin: 139-w

THOMAS BOUTHILLIER MARCHAND

Accessoires électriques
Cadeaux, Peintures
Fournaises à l'huile, Poêles, etc.

Réparations de tous genres

LA PRAIRIE, QUE.

Magasin: Résidence:
30-a Ste-Marie 10-a St-Ignace

NOUVEAU SOULAGEMENT QUAND RHUME LE PROVOQUE

La Toux Croupeuse



Maman, vous savez quel efficace soulagement vous obtenez en frictionnant avec du Vicks VapoRub!

Maintenant... quand votre enfant s'éveillera la nuit, tourmenté par la toux croupeuse due au rhume, voici une façon spéciale d'employer le Vicks VapoRub. C'est le VapoRub en Vapeur—et cela apporte du soulagement presque instantanément!

Mettez une bonne cuillerée de Vicks VapoRub dans un bol d'eau bouillante ou dans un vaporisateur. Puis... faites respirer à votre enfant les vapeurs calmantes du VapoRub. Ces vapeurs médicamenteuses pénètrent profondément dans les bronches supérieures congestionnées par le rhume et apportent du soulagement à chaque respiration!

VICKS VAPORUB
REG. TRADE MARK

Egayez, Eclairez votre Foyer

STORES VENITIENS

En aluminium, couleur blanc ou ivoire. Galons, écru ou couleur.

Dimensions
28" x 64" \$7.80
30" x 64" 8.45

Posés

En acier, couleur blanc ou couleur.
28" x 64" \$7.20
30" x 64" 8.40
36" x 72" 10.80

A PRIX REDUITS

Stores vénitiens en lattes de bois. Couleur crème. Galons, écru.

36" à 54" \$8.40 — réduits à \$7.00
34" x 54" 7.80 — réduits à 6.50
42" x 84" 15.00 — réduits à 12.00

Posés

Stores en lattes finis verts
De bois de 1" de large — Marque "Keep-Kool"
Pour vitrines, solarium, chalets, etc.

| | | | |
|---------|--------|---------|---------|
| 3" x 7" | \$5.25 | 6" x 7" | \$10.50 |
| 4" x 7" | 7.00 | 7" x 7" | 12.25 |
| 5" x 7" | 8.75 | 8" x 7" | 14.00 |

Posés

HUILE GARANTIE A TOUT ACHETEUR DE FOURNAISE "COLEMAN"

2 MAGASINS A LA DISPOSITION DU PUBLIC

Stanley Foisy

SAINT-JEAN 151 Champlain Tél. 4605
IBERVILLE Coin du Pont Tél. 4462

R. A.

252, rue ST-JACQUES

RADIO ANNONCE

SYSTEME DE HAUT-PARLEURS POUR TOUTES OCCASIONS

Radios à louer à la journée ou à la semaine

SYSTEME D'ANNONCE PAR AUTO

GUY LEPAIN, prop. SAINT-JEAN

L'HUILE ECLECTRIQUE

du DR THOMAS



pour soulager LUMBAGO, MAUX et DOULEURS, FOULURES et ENTORSES

A l'occasion de notre **5^e Anniversaire**

**\$50,000.00 de Marchandises
EN LIQUIDATION**

chez

Belhumeur & Frère

Une chance exceptionnelle !!

.... Des prix d'aubaines !!

TEL.: 2800



TEL.: 2800

Représentants autorisés
des fameux vêtements

Fashion-Craft



La Vente Commence Vendredi 5 novembre



Paletots d'automne
\$29.95

Robes de chambre
\$4.95

IMPERMEABLES
\$7.95

Ceintures en cuir
17c

FOULARDS
77c

Lot de Chapeaux
97c

Gilets de
laine
\$2.95 - \$4.95

Bas à
diamant
\$1.17
1 paire par client
seulement

CRAVATES
Plusieurs modèles
37c

Habits pour
hommes
\$9.95

CHEMISES
Plusieurs pointures
\$1.97

BAS EN LAINE
la paire **77c**

Chemises
"Polo"
77c

Cravates
Belles teintes
79c

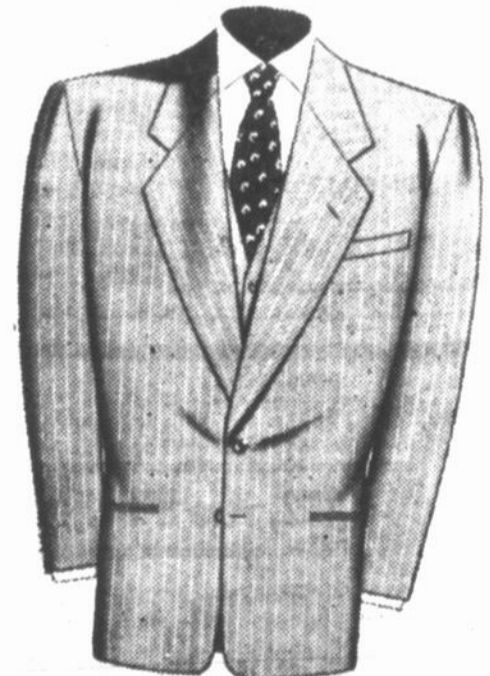
Paletots
d'automne
\$19.95

Imperméables
\$14.95

Pyjamas
\$3.95

Pantalons
la paire
\$4.95

Coupe-vent
\$4.95



Habits pour hommes
\$19.95

179

Richelieu



St-Jean,

Qué.

AIN
Cette cha
Pasteur, s
Une prem
solennelle
Bell
Dernière
Baseball c
heureuse
Centrale
avaient tro
rassemble
le bel esp
obtenu du
ciellement
de la Ligu
aux gagna
A la ta
remarquer
se rendre
dent, Rola
maire F.-I
R. Alexan
Dubé, re
secrétaire
MM. les
Labelle, A
boriau, M
MM. Arr
lude: no
Harbec, S
Racicot e
Gamache
Aux aut
les joueu
gérants,
Stabb et
cottes: M
pré et H
Après
courtoise
de la 28
de nos
le parole
leur ad

Les Chevaliers dans la Province de Québec

L'Exécutif d'Etat de l'Ordre des Chevaliers de Colomb de la province de Québec a tenu, à Québec, au Château Frontenac, sous la présidence du Député d'Etat Monsieur le juge T.-A. Fontaine, son assemblée mensuelle.

Cette importante réunion, qui a eu lieu samedi soir, coïncidait avec les cérémonies d'une initiation au 4ème degré de l'Ordre qui a également eu lieu au Château Frontenac, dimanche, sous la présidence de Monsieur C.-E. Lapiere, maître en office du 4ème degré du district No 2 de Québec.

Ces cérémonies se sont terminées par un grand banquet auquel les orateurs principaux étaient Monsieur W. Mulligan, Maître Suprême du 4ème Degré; Mgr J.-A. Chamberland, P.D., Directeur national de l'Oeuvre Pontificale de la Propagation de la Foi; l'Honorable Onésime Gagnon, C.P., trésorier provincial et représentant de l'Honorable Maurice Duplessis, Premier Ministre; et M. J.-Alphonse Saucier, M.P.P., qui a parlé au nom des nouveaux initiés.

Pour ce qui concerne l'assemblée de l'Exécutif d'Etat, plusieurs importantes questions ont été décidées, notamment l'octroi de nombreuses bourses pour fins éducationnelles.

Le Député d'Etat, M. le Juge T.-A. Fontaine, a fait rapport à ses collègues que la campagne de recrutement du 67ème anniversaire continuait à remporter beaucoup de succès dans la province de Québec. Comme question de faits, les statistiques officielles indiquent que la province de Québec continue, par une bonne marge, de garder le premier rang parmi les 10 premiers Etats de tout le continent nord-américain, pour les trois premiers mois de l'année colombienne actuellement en cours, savoir: du 1er juillet au 30 septembre inclusivement. Voici, sous ce rapport, les résultats obtenus jusqu'à date dans les principaux Etats de l'Ordre:

| Juridictions | Additions |
|---------------|-----------|
| Québec | 2461 |
| New-York | 1216 |
| Ohio | 827 |
| Michigan | 756 |
| Californie | 703 |
| Pennsylvanie | 692 |
| Illinois | 553 |
| Massachusetts | 529 |
| Texas | 379 |
| Minnesota | 359 |

Cinema Educatif

Il s'agit de "documentaires":

Sans doute, le mot "documentaire" est-il un terme général qui groupe plusieurs subdivisions. On nomme ainsi tous les films dont le but essentiel n'est pas de récréer, mais plutôt d'établir un fait ou un problème, de faire naître une opinion. Et dans bien des cas, on se représente ce genre cinématographique comme un parent pauvre du produit d'Hollywood. On est porté à croire qu'un film sans intrigue romancée, ne peut être que terne ou ennuyeux; une nouvelle formule de somnifère, quoi! Rien n'empêche que malgré son aspect essentiellement éducatif, le documentaire, s'il est bien conçu, peut soutenir l'intérêt au même degré que le film récréatif. L'un met des acteurs en vedette, l'autre la réalité, la vie de tous les jours. Il n'y a pas plus de raisons d'opposer l'un à l'autre que d'opposer le roman à l'essai, le poète au philosophe, le livre de contes au volume de mathématiques. Bien au contraire, ils peuvent exercer de l'influence l'un sur l'autre, et c'est ainsi que les magnats d'Hollywood se rendent compte que les idées ne passent pas nécessairement à la vente d'un film.

Qu'en pensez-vous?

Au mois d'octobre 1947 naissait la

"Cinémathèque de St-Jean et d'Iberville". Constituée en vertu de la loi des Clubs de récréation, elle a pour but de promouvoir l'éducation par le film documentaire.

Le Conseil du Film se composait des officiers suivants: Président: M. Maurice LeSieur; vice-président: M. Bernard Milot; secrétaire-trésorier et cinémathécaire: M. Florent Hamon; directeurs: MM. J.-C. Lefebvre, Hormisdas Morais, J.-H.-A. Marcon, Notaire Rodolphe Fournier, Roger Lanoue et Maurice Farand.

Grâce à cet organisme d'éducation visuelle, bon nombre de notre population a pu se convaincre de l'utilité et de l'efficacité du sujet documentaire. Aussi, durant sa première année d'activités, 422 titres de films ont été prêtés à 44 groupements différents, 182 représentations furent déroulées devant une assistance totale de 21,698 personnes.

COMMENT J'ELEVE MON ENFANT
de
Mme Francisque Gay
et Louis Cousin
\$3.50 Franco: \$3.85
Service de Librairie du Richelieu
170 St-Jacques, Saint-Jean

"Le Ciel par-dessus les Toits"



M. GUY DUFRESNE, auteur des émissions "Le Ciel par-dessus les Toits", qui sont revenues sur les ondes de Radio-Canada dimanche, le 17 octobre. M. Guy Dufresne gagnait en 1946 le grand prix de Radio-Canada décerné à l'auteur du meilleur drame radiophonique. Ces émissions à la gloire de nos Fondateurs passent cette année sur les postes du réseau français de Radio-Canada, à 5h, de l'après-midi, immédiatement avant le forum de l'Heure dominicale.



GUY MAUFFETTE, réalisateur de l'émission dominicale "Le Ciel par-dessus les Toits", qui passe sur les ondes de Radio-Canada le dimanche à 5h. L'émission de cette semaine porte sur la vie de Mgr de Laval, dont le rôle est rempli par l'artiste bien connu, Jean-Pierre Masson.

UN CANADIEN A PARIS 1945
\$1.00 — \$1.10 franco
En vente à la
Librairie du Richelieu Ltée
170 St-Jacques, Saint-Jean

REVUE de PRESSE

par Me R. Fournier, N.P.

"Nos institutions, notre langue, nos droits"

La vie nationale d'un peuple est grandement activée par ses associations. La Société Saint-Jean-Baptiste est du nombre de celles qui ont le plus réalisé pour le Canada français. Puisque la présente semaine lui est consacrée par toute la province, il convient d'en dire un mot.

Elle a été fondée, il y a plus d'un siècle, par un grand journaliste, mais aussi par Louis-Hippolyte La Fontaine, à qui nous devons notre gouvernement responsable, Georges-Etienne Cartier, l'un des Pères de la Confédération, Jacques Viger, premier maire de Montréal, et autres sommités du temps. Durant toute son existence, elle a ainsi compté parmi ses membres plusieurs de nos plus grands hommes. Elle a maintes fois prouvé sa nécessité; et elle n'a pas encore atteint son apogée, l'avenir étant pour elle plus prometteur que jamais.

Nous appelons la Saint-Jean-Baptiste notre société nationale, pour de nombreuses raisons, mais particulièrement parce qu'elle groupe, depuis 114 ans, nos compatriotes, ayant été la première à le faire; parce qu'elle a existé partout où les nôtres se sont groupés en assez grand nombre, même hors de notre province: en Ontario, dans l'Ouest et jusqu'aux Etats-Unis, où la Saint-Jean-Baptiste fait une oeuvre magnifique; parce que c'est elle qui, chaque année, célèbre le 24 juin; parce que c'est elle qui, souvent seule, réclame le respect de nos institutions, notre langue et nos droits; parce qu'elle a réalisé des oeuvres dont tous les Canadiens français ont bénéficié; etc.

Comme ces oeuvres, bien que considérables, sont trop peu connues des Canadiens français, soulignons-en ici quelques-unes: Diffusion d'une doctrine nationale; formation de chefs qui ont fait leur marque dans nombre de domaines; célébration de notre fête nationale; campagne, longue et tenace, qui a favorisé l'adoption du fleurdelisé comme drapeau provincial; Caisse Nationale d'Economie; lancement officiel de notre hymne national "O Canada" composé par C. Lavallée; Société Nationale de Fiducie; organisation de nombreuses souscriptions pour les Canadiens français des autres provinces: écoles d'Ontario, Radio-Ouest Française, Presse Acadienne, dons de livres, etc.; lancement de caisses populaires, de coopératives et même d'autres as-

sociations; assurance-vie; organisation de cours de toutes sortes, etc.

A l'occasion de cette semaine de la Saint-Jean-Baptiste, saluons celle-ci, remercions-la et souhaitons-lui autant de succès que par le passé; ce n'est pas peu dire.

En cette circonstance, il convient de donner ici l'extrait suivant de l'allocution prononcée à Québec, le 26 septembre dernier, par S. E. Mgr C.-O. Garant, évêque auxiliaire de Québec, et dont "Le Travailleur", vaillant et intéressant hebdomadaire de Worcester, Massachusetts, Etats-Unis, publiait le texte dans son édition du 30 septembre dernier:

"Nous avons donc, non seulement le droit, mais encore le devoir de conserver notre héritage français puisque c'est ainsi que nous protégerons, que nous garderons notre héritage spirituel. Voilà les valeurs qui comptent évidemment, mais ces valeurs nous ne les sauverons qu'en demeurant français de langue, de culture et de moeurs. C'est dans ces sentiments que Son Excellence le Délégué Apostolique, en juillet dernier, aux voyageurs de la Survivance le visitant à Ottawa, pouvait dire: "Vous avez une double mission: la mission de conserver intact votre héritage religieux et national; la mission de répandre cet héritage."

"J'ajoute que c'est votre droit de garder votre héritage, et votre devoir de le répandre..."

"... Nous savons et nous tenons à dire que travailler à perpétuer le miracle français sur cette terre d'Amérique, c'est contribuer puissamment à la garder au Christ Jésus, c'est aider à la diffusion de son Evangile sur ces terres que nous aimons."

LE JARDIN D'HIVER DU CANADA

Montréal. — Le 2 décembre prochain, Air-Canada inaugurerait un nouveau service aérien, par avion North Star, entre Montréal-Toronto et les Antilles anglaises. La nouvelle route mesurera 3,000 milles et comprendra des escales à Nassau (Bahamas), Kingston (Jamaïque) et Port d'Espagne (Trinidad). Elle porte à 14,000 milles la route totale parcourue par les avions d'Air Canada.

Prescriptions

Deux pharmaciens à votre service

Pharmacie Thuot

27 St-Jacques TEL. 2812 St-Jean

LIVRAISON DANS TOUTES LES PARTIES DE SAINT-JEAN ET IBERVILLE PAR SERVICE AUTOMOBILE

Economisez
en achetant à la
Pharmacie Thuot

TEL. 2812
Service
Satisfaction

Une Semaine de la Messe

Le Prie avec l'Eglise lance une Grande Semaine de la messe qui aura lieu du 7 au 14 novembre.

Parlons-en partout. Préparons-la. La messe est l'apostolat suprême! Jésus et Marie nous demandent de mieux prier et de mieux vivre notre messe. Répondrons-nous à leur attente?

Oui, par tous les moyens à notre disposition, d'un bout à l'autre du pays, on préparera avec méthode cette grande semaine de la messe. La radio, les journaux, les hebdomadaires, les revues de toutes sortes, etc. etc, tous les efforts s'uniront pour donner à Jésus-Hostie le plus éclatant triomphe.

Il faut que nos foules catholiques

vivent mieux leur messe! Voilà pourquoi le mot d'ordre est choisi: "Que ma journée soit une messe".

Il faut des églises pleines, même sur semaine, quand Jésus s'immole, chaque jour, sur l'autel, pour chacun de nous!

Il faut que cette grande semaine de la messe soit une date dans notre Histoire religieuse, dans notre ascension vers la sainteté! Tous, en avant, pour le Christ!

Pour Noël

Sackville, N.B. — Les premiers atocas récoltés dans le Nouveau-Brunswick viennent d'être expédiés par le Canadien National. Ils étaient consignés à des maisons du centre et de l'ouest du Canada.

En Route vers l'Ouest Canadien

Plus de 200 hommes d'affaire canadiens traverseront le Canada dans deux trains spéciaux du Canadien National pour assister au 19ième congrès de la Chambre de Commerce du Canada qui aura lieu à Vancouver. En cours de route ils arrêteront à Winnipeg, Saskatoon, Edmonton et Jasper, dans les Rocheuses canadiennes.

Nouveaux Canadiens arrivés au pays

Des cordonniers, des domestiques, des fourreurs, et des ouvriers du textile étaient parmi les 410 immigrants

arrivés à Montréal en fin de semaine dans un train paquebot du Canadien National venant de Halifax. Ces immigrants ont été dirigés vers divers centres industriels du Dominion.

119 traversées de l'Atlantique

Montréal. — Après avoir traversé l'Atlantique 118 fois en bateau, M. William Henry Birks, président de la grande bijouterie montréalaise qui porte son nom, a décidé de prendre l'avion pour la 119ième fois. M. Birks s'est rendu à Londres à bord d'un avions North Star d'Air Canada. D'Angleterre il se rendra en France, Belgique, Hollande, Norvège, Grèce et Italie.

FLEURISSEZ-VOUS, MESDAMES

Montréal. — Plus de 24,000 fleurs pesant près d'une tonne, ont été transportées à Montréal au cours d'octobre par le service d'Air Canada. La plupart étaient des chrysanthèmes cultivés en Colombie-Britannique et dans les Provinces Maritimes et destinés à des fleuristes de Montréal.

MAURICE BOURASSA
B.A., LL.B.
AVOCAT
ST-REMI-DE-NAPIERVILLE
Bureau le lundi:
après-midi: 2h. à 6h. p.m.
soirée: 7h. à 9h. p.m.
à la résidence de
Me Jean Brossard, notaire
TEL. 36

De jour en jour, on reconnaît de plus en plus que

la durabilité...la sûreté de fonctionnement...

la valeur —

SONT TOUTES DANS LA CHEVROLET!

Oui... Chevrolet est seul à offrir la qualité et la valeur de grosse voiture qui ont porté les gens à acheter plus de Chevrolet que de toute autre voiture! Chevrolet est seul à donner ces avantages de grosse voiture au plus bas coût!



Plus de valeur dans la marche luxueuse!

Vos propres épreuves prouveront que Chevrolet offre un plus grand confort de roulement! Une raison est la carrosserie par Fisher — de beaucoup la meilleure. Une autre est la marche planée des genoux mécaniques unifiés... éprouvés et améliorés grâce à l'expérience de Chevrolet dans la construction de 6,000,000 de genoux mécaniques en usage aujourd'hui. Ces deux grands facteurs de *luxue de roulement* ne sont offerts que dans la Chevrolet et des autos plus coûteuses!



Plus de valeur dans la performance économique!

Le moteur Chevrolet à soupapes en tête, un champion mondial, a donné plus de milles, à plus de propriétaires, que tout autre moteur d'automobile construit aujourd'hui! Avec ce moteur, vous obtenez du rendement et de l'agrément... du plaisir et de l'économie — car dans la Chevrolet, le moteur à soupapes en tête (en usage seulement dans la Chevrolet et des autos plus coûteuses) a été développé et amélioré à un très haut degré d'efficacité!



Plus de valeur dans la sûreté en général!

Il est réconfortant de savoir que lorsque vous aurez acheté votre Chevrolet, vous aurez, vous et votre famille, la triple protection de la marche planée des genoux mécaniques unifiés, des freins hydrauliques à effet positif et de la construction monacière de la carrosserie Fisher! Ces superbes facteurs de sécurité s'unissent pour réaliser une autre valeur de grosse voiture, qui ne se trouve que dans la Chevrolet dans le domaine des bas prix!



Plus de valeur dans une beauté de goût!

Sur la grande route et sur le boulevard, votre Chevrolet attirera l'attention par l'ensemble harmonieux de son style et par sa carrosserie Fisher de renommée mondiale. Avec cette carrosserie la plus désirée du monde — d'une suprême beauté à l'intérieur comme à l'extérieur, disponible seulement dans la Chevrolet et dans des autos plus coûteuses — vous aurez la certitude d'avoir une beauté élégante, une exécution raffinée et une construction robuste!

Comparez les valeurs!... Comparez les prix!...

CHEVROLET - et seul CHEVROLET EST PREMIER!

UN PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS

LASNIER & GALIPEAU

Coin Richelieu et Saint-Georges
Tél. 837 Saint-Jean, Qué.

U. C. C.
J. A. C.

LA PAGE AGRICOLE
- AU SERVICE DE LA TERRE -

U. C. F.
Colonisation

**Physionomie Rurale de la
Paroisse de Verchères**

Fondée en 1724

Eglise: M. le curé Amable Dorval, depuis 1937.
M. le vicaire Jean Péloquin.
Etat: M. le maire Gaston Dalpé.
Population: Rurale: 487 personnes. Total: 1,843 personnes.
Familles: Rurales: 114 Total: 425
Action catholique: J.A.C.F.: Section en formation.
Education: Soeurs des SS. Noms de Jésus et de Marie, 1856.
Frères de l'Instruction chrétienne, 1887.
Ecole Normale (de St-Lambert)
Institutrices laïques en 5 écoles de rangs.
Population scolaire au village: 35 élèves.
Degré d'instruction: 9e.
Population scolaire dans les rangs: 85 élèves.
Fils de cultivateurs: Au classique: 3
Au commercial: 0
A l'Ecole d'Agriculture: 2
Etablissement: 150 fils de cultivateurs sont âgés de 16 ans et plus.
Profession: L'U.C.C. fut fondée en 1933 et compte 37 membres.
Le président actuel est M. Calixte Larose.
Le secrétaire est M. Jean-Pierre Dansereau.
L'U.C.F. compte 65 membres.
La présidente est Mme Calixte Larose.
La secrétaire est Mlle Marie-Olive Pigeon.
Centre: La paroisse est dotée d'une salle pouvant réunir 600 personnes.
Organisation agricole: Cercle de fermières, 40 membres, Mme Joseph Bertrand, présidente.
Coopérative: Société Coopérative Agricole de Verchères, fondée en 1933.
Actif: \$45,347. Chiffre d'affaire: \$76,755.
Nombre de membres: 87; genre de souscription: 50.
Président, M. Calixte Larose; gérant, M. Paul Dansereau.
Notre terre: Superficie totale: 18,419 arpents de terre.
Bilan des cultures:
40% en céréales;
3% en cultures maraichères et pour conserveries.
Propriété des sols:
100% se prêtent à la culture mixte;
0% se prêtent spécialement aux cultures maraichères.
Égouttement:
1% du sol est improductif parce que non égoutté;
1% du sol est perdu par levées, pierres ou broussailles.

U.C.F.

Exigences de l'amour maternel

Il est certain que Dieu a mis dans l'âme de la femme un ensemble de qualités qui lui permettent de trouver attrayant l'accomplissement de sa noble mission.

Il est également certain que les exigences de la vie moderne tendent à rendre stériles ces qualités et par là à priver la femme des joies si pures de la maternité.

CREATRICE DE VIE

Dieu a mis tout particulièrement chez la femme le désir de multiplier la vie. D'ailleurs ce désir se trouve aussi bien chez les animaux que chez les plantes. Les plantes comme les animaux, instinctivement donnent aux êtres qui naissent d'eux ce qui est nécessaire pour assurer leur vie. Il en est de même chez la femme.

DEVELOPPEMENT DE L'INTELLIGENCE

En plus de donner et d'entretenir la vie du corps, la maman préside au développement de l'intelligence chez son enfant. Elle peut, pour diverses raisons, négliger cette partie importante de son rôle. Les nombreuses questions fatiguent quand l'esprit de l'enfant commence à s'ouvrir à la lumière, on est tentée de s'en remettre uniquement à l'institutrice quand l'âge scolaire est arrivé, ça coûte cher de compléter l'instruction donnée à la petite école.

Que de questions embêtantes sur les origines de la vie. On le sait, il faut dire la vérité aux enfants pour garder leur confiance, mais comment le dire! Il est tellement plus facile

de répondre ce que nos mamans nous ont répondu.

CULTURE DE LA VOLONTÉ

Il faut également apprendre à l'enfant à vouloir. Il est entendu que la maman veut avoir des enfants bien élevés, qui lui fassent honneur "devant la visite" mais il est si petit, si délicat le bébé dans sa bassinette. Quand il commence à parler et à se fâcher, il ne faut pas le contrarier. Il va pleurer, se pâmer!

Pourtant il faut former la volonté de l'enfant, lui apprendre à vouloir et lui apprendre à plier son vouloir pour un plus grand bien qu'il ne comprend pas encore. Combien de fois la maman doit marcher sur son coeur, faire taire sa vanité bien légitime, prendre un ton sérieux et parfois sévère quand elle aurait envie de rire, paraître calme et patiente quand ça bouille en dedans. L'amour maternel, le vrai, oblige la maman à être attentive à chaque heure du jour et de la nuit. Il lui indiquera ses devoirs d'éducatrice quand l'occasion sera propice sans faiblesse et sans aigreur.

FRANCHEMENT CHRETIENNE

Est-il besoin de souligner que l'amour maternel exige que la maman soit une femme franchement chrétienne.

Chrétienne dans la tenue de sa maison: elle doit inspirer son travail quotidien de piété sincère, elle apprendra le plus tôt les principales prières à ses enfants, elle leur inspirera l'esprit de devoir pour l'amour de Dieu.

Chrétienne dans ses relations: on n'en passe pas beaucoup aux enfants. Sur le moment ils semblent ne rien comprendre, tout de même les paroles et les gestes se gravent dans leur mémoire et quelques années plus tard ils sont en mesure de juger sévèrement.

Chrétienne dans son travail: le travail assure le pain et le vêtement avec un peu de surplus pour prévenir les accidents. Celle qui attache trop d'importance aux biens matériels court grand danger de mettre au second plan les biens qui ne périssent pas. Le travail a une grande valeur sur-naturelle mais il faut éviter de dénaturer sa valeur auprès des jeunes. On vit pour préparer son éternité et non pas pour amasser tel montant d'argent afin de se permettre plus de confort et même du luxe.

FAMILLES NOMBREUSES

C'est le bon Dieu qui donne la fécondité à la terre, aux animaux et à l'homme. L'amour vrai n'a pas de limite et l'on reconnaît que l'amour maternel est presqu'infini à l'image de l'amour divin.

Plus les enfants sont nombreux plus l'amour maternel se purifie et se rapproche de celui de Dieu. On cherche parfois sous prétextes divers de limiter le plan divin et, comme conséquence, on sème sur son chemin les obstacles que l'on veut éviter.

On estime la fécondité de la terre, pourquoi n'estimerions-nous pas la fécondité qui attire les bénédictions divines sur le foyer, qui est génératrice de saines joies familiales, qui élève la valeur morale, intellectuelle et sur-naturelle des parents et des enfants?

C'est tout cela qu'exige l'amour maternel.

E. C.



Messieurs:

Projetez-vous de construire ou réparer votre maison? — Nous avons une ligne complète de matériaux pour résoudre votre problème de construction.

Pour vos fondations:

Ciment, sable, pierre concassée, grès poreux.

Pour vos lambris:

Imitation Brique (Insulated Brick Siding), — Imitation Brique en bande et en rouleaux, Bardeaux Amiante, Bardeau Asphalte.

Nous nous spécialisons dans les matériaux

pour toitures.

Nos vingt années d'expérience sont à votre service et ce gratuitement.

MAURICE TRAHAN

143 Mercier,

Tél. 5552

Saint-Jean

La maison au service parfait

4 Générations de femmes faibles

ont su faire disparaître facilement la FAIBLESSE

| | | |
|---------------|------------|------------|
| IRRÉGULARITÉ, | MANQUE | SYMPTÔMES |
| NERVOSITÉ, | D'APPÉTIT, | OU CONSÉ- |
| FAIBLESSE, | TROUBLES | QUENCES DE |
| PÂLEUR, | FÉMININS, | L'ANÉMIE |

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES
PILULES ROUGES
POUR LES FEMMES PÂLES ET FAIBLES
CIE CHIMIQUE FRANCO AMERICAINE LTEE, 1366, RUE ST-DENIS, MONTREAL 18

Découpez pour Référence Future

CULTIVATEURS

VACHES & CHEVAUX

MORTS-ACCIDENTÉS-OU MALADES
Remplacés gratuitement et promptement par
Camion Spécial

APPELEZ- A NOS FRAIS
ST. LAMBERT-7372

ICI ET LA

Lacolle

Mariage:

Le 16 octobre était célébré le mariage de M. Gabriel Olivier, fils de M. et Mme Sylvain Olivier, à Mlle Marie-Marthe Bibeault, fille de M. et Mme Henri Bibeault, de Saint-Edmond de Saint-Jean. La mariée portait une toilette bleue et son bouquet était formé de magnifiques roses rouges. Vers 2 heures, après une réception chez les parents de la mariée, les jeunes époux partirent pour Québec. La mariée portait alors un joli costume chamois, manteau et accessoires rouge vin.

Nous offrons à ces jeunes époux nos vœux de bonheur.

Va et Vient:

Mlle Yvette Olivier passait quelques jours chez sa soeur, Mme Omer Power, de St-Jean.

—Mlles Jeannette et Berthe Bouvier et M. Marcel Olivier étaient en promenade à Pointe-Claire récemment.

—Prenaient le dîner chez M. et Mme Henri Olivier, de Chazy: MM. et Mmes Sylvain et Alphonse Olivier, de Lacolle, M. et Mme Eugène Olivier, de Joliette, et M. et Mme Albert Juneau, de Chazy.

Visite des Etats-Unis:

Soeur Marie-Bernadette (Victorine Poulin), des Soeurs de la Merci, accompagnée d'une religieuse de l'hôpital de Lansing, Michigan, visitaient la semaine dernière leurs parents et amis de Lacolle.

Naissance:

A la Cathédrale, de St-Jean, le 21 octobre, a été baptisés Marie-Louise,

Aldéa, enfant de M. Roland Beaudin et de Gisèle Hébert, de Lacolle. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Hébert, grands-parents de l'enfant.

Place aux morts:

C'est novembre, le mois des morts. Pensons-nous à nos morts, ceux de notre famille, ceux que nous avons connus et aimés? Pourquoi ne pas ajouter pour eux un Ave à notre prière du soir? C'est presque un dû: nous pensons si peu souvent à eux...

Saint-Bernard

Mariage:

Le 30 octobre dernier, M. le curé bénissait le mariage de Mlle Marguerite Levreault, fille de M. Léo Levreault et de Alexandrina Olivier, de cette paroisse, avec M. André Fortin, fils de M. Osias Fortin et de M.-Anne Denault, de Napierville.

La réception qui suivit la bénédiction nuptiale se donna à la salle paroissiale de Lacolle et les mariés partirent en voyage vers Québec.

Vœux de bonheur aux nouveaux époux.

U.C.F.:

Mme Henri Gaboriault a été réélue par acclamation présidente de l'Union Catholique des Fermières, ainsi que tout le conseil.

Toutes nos félicitations.

Gratification:

Mme Adrien Desbois (Alice Dupré) a reçu pour la deuxième année consécutive la prime du Département de l'Instruction Publique, pour succès dans l'enseignement. Mme Desbois est une graduée de l'Ecole Normale de St-Jean.

Nos sincères félicitations.

Sherrington

Mariage Poupert-Bourdon:

Samedi le 30 octobre avait lieu le mariage de Mlle Marie-Rose Poupert, fille de M. Dalma Poupert, de Sherrington, à M. Georges Bourdon, fils de M. Théophile Bourdon, de Saint-Remi. Les époux avaient pour témoins leur père respectif. Après le mariage, il y eut réception à la Chambre de Commerce de St-Remi.

Libera:

Provost: Le 30 octobre fut chanté un libera pour le repos de l'âme de Mme J.-Bte Provost (Malvina Chouinard), de St-Luc. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

En voyage:

Mme Wilfrid Circé est de retour d'un voyage aux Etats-Unis, où elle visita sa soeur malade, Mme H. Bombardier, de North Adams, Mass, ainsi que ses nombreux neveux et nièces.

—A l'occasion de la fête de la Toussaint, la plupart de nos collégiens visitèrent leurs parents. Après quel-

ques jours de repos, ces élèves retourneront à leurs études avec plus d'ardeur.

—Mlle Thérèse Couture, normalienne de St-Jean, passe la semaine à l'école du village No 1, et sous l'habile direction de Mlle Stella Cardinal, institutrice, s'initie aux nombreux problèmes de l'enseignement.

—M. Zéphirin Leclerc, un de nos concitoyens, est hospitalisé à St-Jean depuis une couple de semaines. Qu'il soit certain que ses nombreux amis de Sherrington penseront à lui et souhaitent son retour parmi eux.

Fête champêtre:

La fête champêtre qui devait avoir lieu lors du centenaire de la paroisse fut remise à ce dernier dimanche, 31 octobre, et eut un franc succès. De nombreux concurrents prirent part aux différents jeux et courses organisés; on distribua des prix aux vainqueurs. Bref, ce fut un après-midi très vite passé et nos jeunes et moins jeunes s'en retournèrent contents.

Dans la soirée, la plupart des paroissiens revinrent assister à la clôture du Mois du Rosaire et se dirigèrent ensuite à la salle paroissiale voir se dérouler le beau film "Le Père Damien". N'oublions pas de mentionner le feu d'artifice qui fut aussi un attrait intéressant et assez rare dans la paroisse. Il faudrait bien souhaiter en avoir d'autres avant le deuxième centenaire!

Saint-Mathieu

Funérailles:

Le 20 octobre eurent lieu les funérailles de M. Joseph Trudeau, de Montréal. L'inhumation eut lieu en notre paroisse, où un libera fut chanté. Nos sincères sympathies aux familles Jean-Louis et Rolland Trudeau.

Mariage:

Le 30 octobre a été béni le mariage de Mlle Marie-Antoinette Trudeau, fille de M. Jean-Louis Trudeau et de Emma Tremblay, avec M. Gérard Vanchestein, fils de M. Fridolin Vanchestein et de feu Mme Vanchestein.

Meilleurs vœux aux nouveaux époux.

Notes Sociales:

Dimanche, le 24 octobre, eut lieu la bénédiction du nouveau pont par M. le curé Corbière, de St-Mathieu, qui adressa la parole, ainsi que M. le curé Choquette, de St-Edouard, et M. Hercule Riendeau, député de Laprairie-Napierville. La fanfare du Séminaire de St-Jean venait égayer la cérémonie. Nos remerciements à M. le député pour nous avoir gratifié de ce pont magnifique.

—Dimanche dernier, en visite chez M. Sem Mondat, M. Alexis Préfontaine, de Belœil, qui visita également d'autres amis.

Saint-Sébastien

Mariages:

En l'église paroissiale, le 23 octobre, a été célébré le mariage de Viateur Paquette, fils de E. Paquette et de Antoinette Lanoux, à Mlle Rita Smith, fille de Ernest Smith et de Clarinda Falcon. Les témoins ont été les pères respectifs.

—Le 16 octobre eut lieu le mariage de M. Jean Boudriault, fils de M. et Mme Georges Boudriault, à Mlle Lucille Duquette, fille de M. et Mme David Duquette, de Sabrevois. Les pères des époux servaient de témoins.

Nos meilleurs vœux de bonheur à ces nouveaux époux.

Cartes Professionnelles

Médecins

Dr C. N. ARPIN CHIRURGIEN

214 Longueuil Tél. 2032
Résidence Tél. 932

Tous les jours Lundi soir
2 h. à 5 h. p.m. 7 h. à 9 h. p.m.

Heures de consultations
Pas de consultation le mercredi

Dr GEORGES PHANEUF CHIRURGIEN

Trois jours seulement

Lundi - Mercredi - Vendredi

De 2 hres à 4 hres p.m.

et le soir de 7 à 8.30 p.m.

227 Jacques-Cartier - Tél. 2445

Dr ROGER POIRIER Médecin-Chirurgien

Bureau:

2.30 à 5 h. p.m. - 7 à 9 h. p.m.

214 Longueuil Tél. 4341

ARMAND E. GIRARD M.D.

MALADIES DES ENFANTS

Consultations: 2 à 5 p.m.
sur rendez-vous seulement

236 Longueuil, coin St-Charles
Tél. 2265 St-Jean, P.Q.

Dr FERNAND ETHIER

IBERVILLE

114 - 1ère Rue Tél. 3022

Consultations: Sur rendez-vous

7 à 9, mercredi excepté

Dr PAUL D. TARTE

Bureau: 2.30 à 5 hres

Le soir: 7 à 8 hres

Le samedi excepté

Tél. 385

BOUCHERVILLE, P.Q.

Dr HENRI LAFLAMME

Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu
66 - 1ère Rue, IBERVILLE
Tél. St-Jean 3633

Consultations:

Lun. et Mer. 7 p.m. à 9 p.m.

Samedi 2 p.m. à 4 p.m.

7 p.m. à 9 p.m.

Dr HUBERT PARE

Ex-Interne de l'Hôpital du Sacré-Coeur et de l'Hôtel-Dieu

Heures de bureau:

2 à 5 p.m. — 7 à 9 p.m.

72 - 1ère Rue IBERVILLE

Tél. 4416

Dr HORMISDAS ETHIER

Médecine Générale

Consultations sur Rendez-vous

47 St-Georges TEL. 4261

Dr Paul Trépanier, B.C.D. CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau du jour:

3521 Ave Verdun Tel. TR. 4111

Bureau du soir:

941 Ave Victoria (coin Hickson)

St-Lambert (23) Tel. Zone 7679

Rendez-vous sur appointment

Dr LUC MAILLOUX

SPECIALISTE

Yeux - Nez - Gorge - Oreilles

Heures de bureau

Le jeudi toute la journée

et le jeudi soir de

7 hres à 8.30 hres

224 Longueuil - Tél. 2432

RAYONS-X TEL. 91

Dr ARTHUR BEAULIEU

D. D. S.

Chirurgien - Dentiste

Tous les jours

St-Remi de Napierville, Que.

Dr Germain CLERMONT

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu et de l'Hôpital Ste-Justine

Consultations:

2 à 4 h. p.m. — 7 à 9 h. p.m.

Bureau:

219 Jacques-Cartier - Tél. 4356

Résidence:

198 St-Charles, Tél. 3760

Dr ROMEO MARCOUX

Ex-Interne de l'Hôpital de la Miséricorde

Heures de bureau:

2 à 4 h. p.m. — 7 à 9 h. p.m.

Mercredi excepté

96 St-Charles Tél. 2335

Saint-Jean, Que.

René Grenier

Plombier-Ferblantier
Installation à eau chaude

Service rapide

Ouvrage garanti

416 Laurier. ST-JEAN
TEL. 2194

GERALD CLOUTIER

B.A., O.O.D.

Optométriste-Opticien

Spécialiste pour la vue

Analyses visuelles

Bureau ouvert tous les jours

150 St-Jacques (coin Laurier)

TEL. 2894 Saint-Jean

Traitements musculaires de l'oeil

YVES PAPINEAU

O.D., Prof.

OPTOMETRISTE

Spécialiste pour la vue

Prof. d'optique à l'U. de M.

Bureau ouvert tous les jours

86 St-Jacques TEL. 4293

Saint-Jean

HEURES DES TRAINS A SAINT-JEAN, QUE.

DESTINATION MONTREAL

Dù 6.55 A.M. Quotidien
" 7.36 A.M. Quotidien
" 10.20 A.M. Quotidien Ex. Dim.
" 10.46 A.M. Quotidien
" 3.33 P.M. Sam. seulement
" 5.42 P.M. Quotidien Ex. Sam.
et Dim.
" 6.50 P.M. Quotidien
" 9.16 P.M. Dim. seulement

VENANT DE MONTREAL

Dù 9.38 A.M. Quotidien
" 10.11 A.M. Quotidien
" 2.28 P.M. Sam. seulement
" 4.01 P.M. Quotidien Ex. Sam.
" 6.30 P.M. Quotidien Ex. Dim.
" 8.28 P.M. Quotidien
" 9.10 P.M. Quotidien

Pacifique Canadien

Confiez vos travaux de peinture
à une firme reconnue

HORMISDAS PERRON

ENTREPRENEUR-PEINTRE

148 Notre-Dame

Tél: 3728

Saint-Jean

- Equipe de peintres expérimentés
- Travail parfaitement exécutés
- Qualité et service assurés

Vendeur autorisé des

RIDEAUX VENITIENS "CONNOR"

ICI ET LA

Saint-Edouard

Bénédictions:

Dimanche après-midi, le 24 octobre, avait lieu la bénédiction d'une croix de chemin, située près de la demeure de M. Hervé Lécuyer; puis, ce fut la bénédiction du nouveau pont de la Montée Janvier. Ces deux bénédictions furent présidées par M. le curé Elisée Choquet.

La fanfare du Séminaire de St-Jean, habilement dirigée par M. l'abbé E. Lajeunesse, fit entendre l'hymne national et d'autres morceaux. Au pont, Mme Emery Serre, mairesse, coupa le ruban.

Ont adressé la parole: M. le curé Elisée Choquet, M. le député et M. le maire. Étaient présents: M. le député et Mme Hercule Riendeau, M. le Maire et Mme Emery Serre, les membres du Comité paroissial, et une assistance très nombreuse de paroissiens de St-Edouard et des paroisses environnantes.

Brillant succès de notre banquet:

Le banquet servi à l'occasion de la bénédiction et de l'inauguration de notre salle paroissiale a remporté un vrai succès. La cérémonie de la bénédiction a été sous la présidence de M. le curé Elisée Choquet. M. l'abbé E. Ferland, curé de Napierville, accepta de bénir les tables.

Les convives, au nombre de plus de cinq cents, prenaient place aux tables. Plusieurs personnages distingués rehaussaient notre fête par leur présence.

A la table d'honneur, on remarquait: M. le curé E. Choquet, M. l'abbé E. Ferland, curé de Napierville, M. l'aumônier du collège St-Remi, M. le Directeur de l'École d'Agriculture de Saint-Remi, M. le député et Mme Hercule Riendeau, M. le maire et Mme Emery Serre, M. le marguillier en charge et Mme Ernest Gibeau, MM. les Maires de Laprairie, de St-Constant et de Delson et d'autres.

Plusieurs ont adressé la parole. Quelques membres de la chorale de la Cathédrale de Montréal ont agrémenté notre soirée par des chansons variées.

Durant le banquet, l'on procéda à un tirage de deux prix de présence. Un cinq dollars donné par M. le maire Léon Poissant, de St-Constant, fut gagné par Mme Koch Martin; un deux dollars, donné par M. l'abbé E. Ferland, fut gagné par Mme J.-N. Lazure, de St-Remi. Le résultat de notre grand tirage a été: 1er prix, gagné par Mlle Gisèle Trudeau, de St-Edouard; 2e prix, gagné par Mlle Cécile Dupuis, de St-Philippe; 3e prix, gagné par M. Guy Beaudin, de St-Jacques le Mineur. Nos félicitations à tous ces heureux gagnants.

Succès dans l'enseignement:

Mlle Grégorienne Levert, institutrice à l'École du village, a reçu du Département de l'Instruction Publique, par l'entremise de M. l'Inspecteur, une prime de \$20.00 pour succès dans l'enseignement.

Félicitations.

Mariages:

Bédard - Bordeleau
Samedi, le 2 octobre, en l'église de St-Pierre Apôtre, avait lieu le mariage de M. Albert Bédard, fils de M. et Mme Joseph Bédard, de St-Edouard, à Mlle Solange Bordeleau, fille de M. et Mme Bordeleau, de LaTuque.

M. et Mme Albert Bédard habitent Montréal.

Yelle - Breton

Samedi, le 30 octobre, à Montréal, eut lieu le mariage de M. Victor Yelle, boulanger, fils de Mme Hector Yelle, à Mlle Valérie Breton, de Montréal. Une réception eut lieu à Montréal. Les nouveaux époux partirent en voyage à Québec.

M. et Mme Victor Yelle demeureront à St-Edouard.

Thibert - Leclerc

Samedi, le 30 octobre, en l'église de St-Michel, avait lieu le mariage de M. Salomon Thibert, fils de M. et Mme Jean Thibert (Marie Serres), à Mlle Marie-Aline Leclerc, fille de M. et Mme Leclerc, de St-Michel. Une réception eut lieu chez les parents des nouveaux époux.

Nos meilleurs vœux de bonheur à tous ces nouveaux époux.

Naissance:

M. et Mme Jean-Marie Viau (Laurette Giroux), sont les heureux parents d'une fille, née le 20 octobre, baptisée le 23, Marie, Louise, Françoise. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Brossard, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

Sympathies:

Nos sympathies à Mme Séverin Lamarre, à l'occasion du décès de son frère, M. A. Lamarre, de Longueuil.

Verchères

Rapport de la quête faite pour le Pape en septembre dernier:

Les paroissiens de Verchères se sont montrés des plus empressés pour répondre à l'appel de Notre Saint-Père le Pape.

C'est d'un cœur généreux que 53 caisses de légumes, 33 caisses de vêtements, plus la somme de \$254.05 ont été donnés.

L'occasion semble propice pour remercier tous ceux qui ont bien voulu contribuer au succès de cette organisation, soit par offrande de conserves, de vêtements ou d'argent.

Nous remercions aussi ceux qui, sans tenir compte de leur temps, ont bien voulu passer de porte en porte afin de rapporter les dons généreux des paroissiens. Merci à tous.

Au pensionnat et à l'École Normale:

Ces jours derniers, les élèves du pensionnat et de l'École Normale avaient la très grande joie de recevoir dans leur somptueux couvent, la visite de la Rvde Mère Provinciale.

Les élèves ont profité de l'occasion pour remercier le dévouement inlassable dont elle a toujours fait preuve tant envers les élèves de Verchères qu'envers celles des autres couvents de l'Institution des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie.

Jeudi dernier, les étudiantes tout aussi bien que les paroissiens avaient le plaisir d'assister aux vues animées dont le sujet était des plus captivants. A l'affiche: Le Père Damien.

Et c'est après deux mois de travail intense que les élèves tant du pensionnat que de l'École Normale pouvaient retourner dans leur famille pour quelques jours de congé à l'occasion de la fête de la Toussaint.

Décès:

Le 19 octobre dernier, à l'âge de 76 ans et 8 mois, est décédée Mme Adolphe Bissonnette, née Louisa Benoit. Le service fut chanté par M. le curé Dorval, vendredi le 22, à 10h.

Le 30 octobre, est décédée après une longue maladie, Lucille Danseur, 22 ans, fille de M. Pierre Danseur et d'Irène Boeth. Le service a été chanté mardi, le 2 novembre, à 9,30 heures.

Profondes sympathies aux parents des défunts.

Résultat des concours d'octobre:

| Collège de Verchères | |
|---------------------------|----|
| Années: | % |
| 9e Ange-Albert Veillette | 94 |
| Christian Léonard | 90 |
| 8e Gilles Fournier | 82 |
| André Lalonde | 87 |
| 7e Roland Bouthillette | 80 |
| Pierre-Paul Leblanc | 86 |
| 6e Donat Allaire | 85 |
| Jacques Desjardins | 80 |
| 5e Pierre-Paul Pigeon | 85 |
| Hugues Pigeon | 75 |
| 4e Roland Hébert | 93 |
| René Hébert | 79 |
| 3e Jean-Louis Bissonnette | 78 |
| Gilles Charron | 77 |
| Jean-Guy Moreau | 77 |
| 3e René Chicoine | 88 |
| Gérald Desmarais | 85 |
| 2e René Guimont | 89 |
| Jean-Claude Chicoine | 87 |
| 1e André Laperrière | 96 |
| Jacques Vincent | 88 |

ACTIVEZ VOTRE FOIE

Surveillez votre foie et il vous gardera en santé. Après votre cœur, c'est votre foie qui est le plus important, car il régit la digestion de votre nourriture et l'élimination des déchets, poisons et acides. Lorsque le foie ne fonctionne pas, vous souffrez de constipation, vous perdez votre énergie, vous vous sentez malade. Plusieurs genres d'indigestion, de gaze, d'affection bilieuse et de nervosité ont à leur origine un désordre du foie.

Fruit-a-tives—une formule de feu le Dr. Amos Rogers, font l'objet de grandes éloges, à titre de remède pour le foie. Ils suscitent la circulation naturelle de la bile, chassent les acides et les poisons de votre système, renforcent les muscles de l'intestin. Les Fruit-a-tives vous apporteront le bien-être. Des milliers de personnes vantent leurs mérites. Vous ferez de même. Procurez-vous les véritables Fruit-a-tives qui se vendent, avec une garantie d'argent remis.

FRUIT-A-TIVES

Le Centre d'intérêt de NEW-YORK

HOTEL GREAT NORTHERN

Chambres à partir de \$ 3 50

Quatre cents spacieuses chambres agréablement décorées, chacune avec douche et bain. Suites de deux ou trois chambres... Visitez la nouvelle "Fiesta Room", nouveau rendez-vous populaire de New-York où les spécialités Françaises et Espagnoles priment... Vous serez accueillis dans votre propre langue.

118 - 57ème rue Ouest, New-York, N.Y.
L'entrée 111 - 56e rue ouest donne sur le garage



SIGNOR S. VIOLANTI

Tél. MArq. 2874

Autrefois de la Maison PALOMBI (Rome)
tailleurs pontificaux.

1651 ST-DENIS, MONTREAL
Entre Sainte-Catherine et Ontario

LE TABAC À CIGARETTES

VOGUE

donne pleine valeur à ceux qui font leurs rouleuses

Achetez la boîte métallique d'une 1/2 livre... elle est économique



Soyez forts

SI VOUS SOUFFREZ DE: FAIBLESSE, COURBATURES, NERVOUSITÉ, ÉPUISEMENT, FATIGUE HABITUELLE, MANQUE D'APPÉTIT...

PRENEZ LES

PILULES MORO

1546 ST-DENIS, AIO-4



VOUS CONNAISSEZ DES FEMMES QUI SOUFFRENT DE CHALEURS PUIS SONT TRANSIES

Voici une Bonne Nouvelle!

Votre âge est-il entre 38 et 52 ans et passez-vous cette difficile période fonctionnelle de "l'âge moyen" particulière aux femmes? Cela vous donne-t-il des poussées de chaleurs, vous sentez-vous la peau moite, très nerveuse, irritable, faible? Définitivement, alors, essayez le Composé Pinkham's pour soulager de tels symptômes! Il est renommé pour ceci! Nombre de femmes avisées "d'âge moyen" prennent le Composé Pinkham's régulièrement pour aider à accumuler une résistance à ces ennuis.

Le Composé Pinkham's ne contient aucun narcotique—nulle drogue formant habitude. Il aide la nature (vous savez ce que nous voulons dire). Ce remède



possède aussi ce que les Médecins appellent un effet tonique stomacal. NOTEZ: Vous préférez peut-être les TABLETTES LYDIA E. PINKHAM avec fer ajouté.

COMPOSE VÉGÉTAL Lydia E. Pinkham's

ICI ET LÀ

Montréal-Sud

Cérémonie au Cimetière St-Georges de Montréal-Sud:

Dimanche, le 24 octobre dernier, M. le curé Jean Lequin bénissait la croix sur le rond-point, au centre de notre cimetière.

Plusieurs centaines de fidèles de notre paroisse et des autres paroisses de Ville Jacques-Cartier assistaient à cette cérémonie.

Avant de procéder à la bénédiction, M. le curé rappela qu'à la demande de Son Excellence Mgr Forget, il avait examiné huit terrains avant de trouver un endroit aussi favorable que celui-ci, situé à l'extrémité du boulevard Quinn, plus haut que le Chemin du Côteau.

Ce cimetière, acheté et administré par la Fabrique St-Georges de Montréal-Sud, servira à toutes les familles de Ville Jacques-Cartier, qui le désièrent. Tel est le souhait exprimé par Mgr l'Evêque du diocèse.

Dans la vente des lots, on tiendra à favoriser ceux qui aimeraient à payer par versements. Pour acheter à termes, il faut se présenter au presbytère Saint-Georges, à 700 Préfontaine, Montréal-Sud, avant le 24 novembre courant.

Baptêmes:

3 octobre: Jean-Paul, enfant de Roméo Brosseau et de Gertrude Raymond. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Raymond, oncle et tante.

—3 octobre: Joseph, Adélar, Jean, enfant de Adrien Larivière et de Cécile Dufort. Parrain et marraine, M. et Mme Adélar Dufort, grands-parents.

—3 octobre: Joseph, Armand, Michel, enfant de Yves Painchaud et de

Thérèse Thérien. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Thérien, grands-parents.

—10 octobre: Joseph, Ernest, Paul, Michel, enfant de Paul Demers et de Antoinette Vincent. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Demers.

—10 octobre: Marie-Rose, Nicole, enfant de Lionel Gingras et de Gabrielle Provost. Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Provost.

—11 octobre: Marie, Léonne, Lise, enfant de Théodore Blain et de Gabrielle Pagé. Parrain et marraine, M. et Mme Roy Blain.

—20 octobre: Marie, Cécile, Ginette, enfant de Roland Pépin et de Hélène Coursol. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Coursol, oncle et tante.

—21 octobre: Marie, Béatrice, Lucienne, enfant de Lionel Chaput et de Madeleine Chevalier. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Chaput, oncle et tante.

—24 octobre: Marie, Délicia, Denise, enfant de Marcel Nantel et de Maria Brault. Parrain, Antonio Dallaire; marraine, Dame Armand Gauthier.

—24 octobre: Joseph, Louis, Ronald, enfant de Yvon Pépin et de Pierrette Parent. Parrain et marraine, M. et Mme Louis-Philippe Parent, grands-parents.

—24 octobre: Joseph, William, Léo, enfant de Marcel Gladu et de Marjorie Woods. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Gladu, grand-oncle et grand-tante.

Mariages:

14 octobre: Paul Normand, chirurgien-dentiste, de cette paroisse, et Jeannine Brunelle. Témoins: Elzéar Normand et Avila Brunelle, pères respectifs des époux.

—23 octobre: Fernand Bidegaré et Jeannine DeVarenes. Témoins: Gaudias Bidegaré et Amable DeVarenes, pères respectifs.

Sépultures:

4 octobre: Alcide Benoit, enfant d'Alcide Benoit et de Irène Paquette, décédé à l'âge de 4 ans.

—5 octobre: Albert Gauthier, époux de Ida Ayotte, décédé à l'âge de 66 ans.

—5 octobre: Michel Marquis, enfant de Lionel Marquis et de Aline Vaillancourt, décédé à l'âge de 2 mois.

Saint-Basile

Baptêmes:

Trudeau: Marie, Emilia, Simone, née et baptisée le 4 octobre, fille de Aimé Trudeau et de Marie-Louise Many. Parrain, Abéric Trudeau; marraine, Emilia Lussier, oncle et tante de l'enfant.

—Pépin: Marie-Rose, Jeannine, Diane, née et baptisée le 11 octobre, fille de Louis-Philippe Pépin et de Marie-Reine Bouthillier. Parrain, Eudore Pépin; marraine, Marie-Rose Viau, oncle et tante.

—Carmel: Marie, Fabiola, Monique, née le 14 et baptisée le 17 octobre, fille de Joseph Carmel et de Fabiola Dufort. Parrain, Bernard Dufort; marraine, Camelia Beaupré.

Inhumation:

Est décédée à St-Louis de France, Montréal, Mme Alexandra Lapalme, veuve de M. Norbert Laporte, autrefois de cette paroisse. L'inhumation eut lieu dans le cimetière de notre

paroisse.

Noces d'argent:

Samedi le 23 octobre, les parents de M. et Mme Angelbert Mongeau se rendaient à leur résidence à l'occasion de leur vingt-cinquième anniversaire de mariage.

Après la lecture d'une adresse par leur fille Jeannine, une gerbe de roses et de magnifiques cadeaux leur furent offerts.

On remarquait leurs enfants: Lucille, Hélène, Jean-Paul et Jeannine; M. le chanoine L. Gauthier, le Rév. Père L. Lapalme, Mme Wilfrid Mongeau, M. Raymond Mongeau, M. et Mme Georges Dufresne, M. et Mme Marc Jeannotte, Mme Antoine Gauthier et son fils Pierre, M. et Mme Antoine Mongeau, M. et Mme Emile Mongeau, Dr Lucie Marcille, Dr Maurice Mongeau, Mlle Françoise Dufresne et M. Vincent Dufresne, Mlles Claire et Rollande Mongeau, Mlle Jacqueline Mongeau, M. et Mme Guy Mongeau et M. Gaétan Mongeau.

Aux heureux jubilaires, sincères félicitations et longue vie.

Activités religieuses:

Dimanche, le 24 octobre, eut lieu à St-Bruno, chez les RR. PP. Trinitaires, la bénédiction de leur monastère. Les paroissiens de St-Basile sont allés nombreux à cette cérémonie, témoignant aux religieux leur reconnaissance pour l'aide et le dévouement qu'ils nous prodiguent.

—Les offrandes pour l'Oeuvre de la Propagation de la Foi ont été comme toujours très généreuses. M. le curé a remercié les donateurs et les

dévouées zélatrices.

—La fête organisée par les Dames de Ste-Anne pour l'Oeuvre du vestiaire de la paroisse a été bien réussie et le succès financier a dépassé les espérances.

Sincères félicitations aux dames organisatrices.

—La soirée d'amateurs organisée par le Centre Sportif pour la patinoire de notre paroisse a remporté un beau succès.

Les talents de chez nous, et ils sont nombreux, ont su récréer l'auditoire et faire tomber les dollars dans la caisse de l'Association. Nos patineurs et nos patineuses pourront s'en donner à coeur joie cet hiver.

Félicitations aux organisateurs.

—La vente du timbre de Noël pour la Ligue anti-tuberculeuse de Montréal a été confiée à l'Union Catholique des Fermières (U.C.F.) pour la paroisse de St-Basile.

Nos fermières comptent bien sur l'encouragement de tous pour cette oeuvre humanitaire.

Tél. 36

JEAN BROSSARD

B.A., L.L.L.

NOTAIRE

Chaque mercredi à Montréal

GREFFES

A. Goyer, Chas Bédard, L. A.

Bédard, G.-E. Merizzi, L. P.

Merizzi, M. Coupal, P.-G. Coupal

SAINT-REMI, Cte Napierville



"Si seulement..."

UNE RENTE VIAGÈRE DU GOUVERNEMENT vous évitera d'être à charge dans votre vieillesse. Préparez votre avenir maintenant — et vous n'aurez jamais à vous rappeler avec regret le passé, en disant: "Si seulement..."



- Une rente du gouvernement canadien vous garantit à peu de frais jusqu'à \$1200 par année pour la vie.
- La visite médicale n'est pas requise.
- Votre rente viagère ne peut être saisie en loi. Vous ne pouvez perdre votre argent, même si vos versements sont en retard.
- Toute personne, âgée de 5 à 85 ans, est admissible.

Service des Rentes viagères
MINISTÈRE DU TRAVAIL

HUMPHREY MITCHELL, Ministre A. MacNAMARA, Sous-ministre

**Les Rentes viagères
DU GOUVERNEMENT CANADIEN**
protègent la vieillesse

Mettez ce coupon à la poste aujourd'hui, FRANC DE PORT

Service des Rentes viagères, Ministère du Travail, Ottawa. 1P

Veuillez m'expédier RENSEIGNEMENTS COMPLETS sur les Rentes viagères du gouvernement canadien.

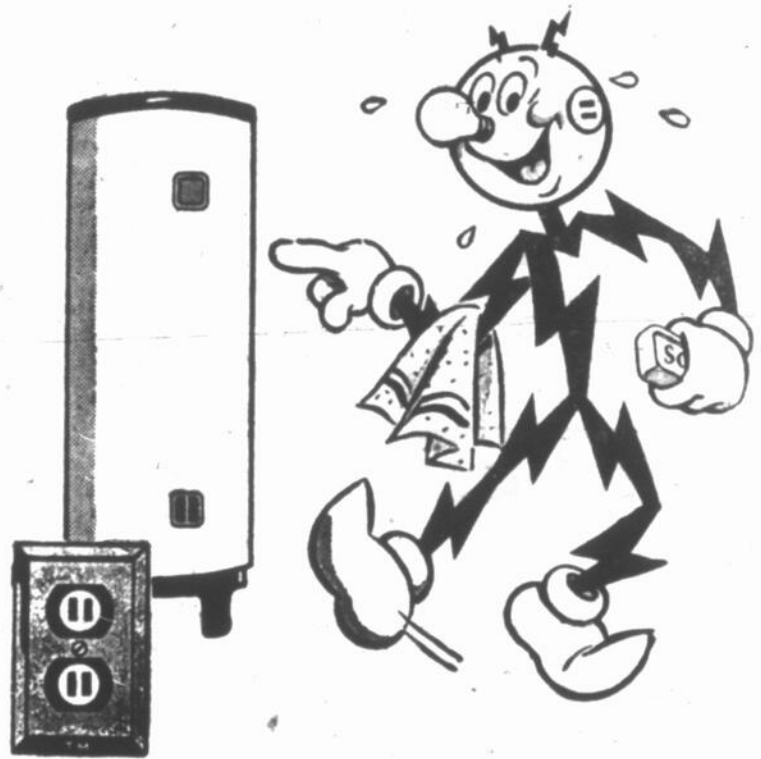
NOM

(IMPRIMEZ LISIÈREMENT)

ADRESSE



"De l'eau chaude à profusion!"



Avec un chauffe-eau électrique, on a "du service de 24 heures"...

... de l'eau chaude toute la journée, pour se raser, se baigner, laver, nettoyer; pour récurer la vaisselle et pour les nombreux autres besoins d'une famille moderne. Un chauffe-eau réglé par thermostat maintient constamment un réservoir d'eau chaude, en sorte qu'il y en a toujours de disponible au robinet.



ICI ET LA

Saint-Lambert

Récollecion mensuelle:

Après plusieurs mois de préparation et d'organisation, l'inauguration de la Récollecion Mensuelle de St-Lambert a eu lieu dimanche dernier, le 28 octobre 1948, à 7h.30 a.m., dans la salle paroissiale, au sous-sol de l'église.

L'assistance se chiffrait à environ 139. Soixante pour cent étaient des hommes et jeunes gens de St-Lambert. Des groupes de plusieurs paroisses environnantes, telles que de Longueuil, Montréal-Sud, St-Maxime, St-Josaphat, etc., étaient aussi présents.

Le conférencier était le Rév. Père Routin, S.J., directeur des Retraites fermées à la Villa St-Jean. Il a beaucoup intéressé l'auditoire en prenant comme sujet de sa conférence le bien qui ressort de telles réunions. Il a aussi parlé de l'oeuvre des retraites fermées.

M. le chanoine Lessard, curé de St-Lambert, a aussi souhaité la bienvenue aux visiteurs et s'est déclaré très heureux de voir la Récollecion Mensuelle inaugurée dans sa paroisse.

La Récollecion mensuelle à St-Lambert aura lieu tous les quatrièmes dimanches du mois.

Les 25 ans de notre Fédération Nationale St-Jean-Baptiste:

A l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de fondation de la Fédération Nationale Saint-Jean-Baptiste, section de St-Lambert, un banquet sera servi à la salle paroissiale, rue Lorne, mardi le seize novembre, à sept heures p.m.

Membres et amis, veuillez vous hâter pour retenir vos billets.

Rendons ici le témoignage de notre appréciation et de notre profonde gratitude à notre aumônier, M. le chanoine Lessard, curé; à la fondatrice, Mme Ulric Rivard, et à toutes

nos chères Présidentes, dont la première a été Mme Camerlain Bourgaud.

Nous devons aussi un sincère merci aux Secrétaires, pour le travail ingrat qui leur incombe.

Nos Trésorières ont aussi droit à notre reconnaissance: ce n'est pas sans sacrifices qu'on remplit une caisse qui se vide à mesure.

De tout coeur, nous remercions toutes et chacune, du beau travail accompli au nom de notre Section; nous nous réjouissons de vos mérites. Nous en rendrons grâce au Ciel, à la messe de huit heures, le 16 novembre. Mme Gaston Cousineau sera à l'orgue. Mme Henri Roy dirigera le chant.

(Communiqué)

La "Saint Viateur" à l'Académie Saint-Michel:

Le 21 octobre dernier, c'était la fête de saint Viateur, patron des Clercs de Saint-Viateur, qui dirigent l'Académie St-Michel de St-Lambert. Cette fête traditionnelle ramène chaque année de grandes réjouissances dans toutes les maisons d'éducation des C.S.V.

A l'Académie, la fête ne passa pas inaperçue, loin de là! A l'instar des quelque 20,000 étudiants viatoriens disséminés un peu partout dans la province, les élèves assistèrent très nombreux à la messe de 8 heures, célébrée par M. le chanoine Lessard, curé. La chorale des garçons, habilement dirigée par le Rév. Fr. Dubuc, exécuta plusieurs beaux chants religieux appropriés à la circonstance.

Après avoir prié et remercié Dieu, la Vierge Immaculée et saint Viateur, les coeurs, jeunes et vieux, se sentaient plus légers, plus unis, plus jeunes. C'était congé... La partie profane débutait. Un programme élaboré avait été tracé par le Préfet, pour toute la journée. Grand ralliement à

9 heures dans la salle de l'Académie. Le Salut au drapeau et le serment d'honneur furent présentés, suivis de l'hymne national et du chant de l'école. Monsieur l'abbé Barclay, vicaire, fit une visite impromptue fort appréciée. Il adressa la parole aux élèves ainsi que le Rév. Fr. Paquette, directeur. Puis commencèrent les nombreux concours de jeux: ballon, badminton, pool, etc... Jusqu'à onze heures et demie, ce fut une guerre mortelle entre des rivaux très sportifs, cependant guerre amicale qui se termina par la victoire des plus adroits, lesquels furent récompensés par de jolis écussons illustrant leur championnat respectif.

Le dîner pris, tous les élèves se transportèrent au parc Saint-Denis pour assister à l'événement du jour; la fameuse partie de balle-molle entre les professeurs et les élèves. L'enthousiasme était à son comble! Les maîtres auront-ils le dernier mot sur un terrain qui n'est plus le leur? Jusqu'à la dernière manche, le pointage resta indécis et, malgré toute leur bonne volonté, les professeurs durent baisser pavillon au compte de 7 à 9. Ils purent toutefois se délecter de bons cigares pendant que les élèves recevaient quantité de 25 sous...

Vers deux heures, maîtres et élèves revinrent à l'Académie où des films intéressants et instructifs furent présentés, grâce à la générosité du C.D.J. Les élèves furent conduits vers 4 heures au mois du Rosaire par nos dévoués brigadiers qui les ramenèrent ensuite de nouveau dans la salle où la séance de vues animées se continue jusqu'à 5 heures et demie.

Ce fut la fin des activités pour la gent écolière qui quitta l'Académie tout enchantée de cette belle journée passée en famille. Le soir, un grand banquet réunissait tout le personnel enseignant viatorien de St-Lambert et de Saint-Maxime, Messieurs les curés de St-Lambert, de Mackayville, de Saint-Josaphat, M. l'abbé Barclay, vicaire, M. l'abbé Raymond, aumônier, MM. les Commissaires et autres.

(Communiqué)

Bannissement du communisme

Le gouvernement de Costa Rica avait décrété il y a quelque temps la mise hors la loi du parti communiste. Soumise à la Cour suprême, cette mesure vient d'être déclarée constitutionnelle. C'est le troisième pays de l'Amérique du Sud à adopter une telle législation. Le Chili et le Brésil ont ouvert la voie.

J. A. Barrette

enseignes

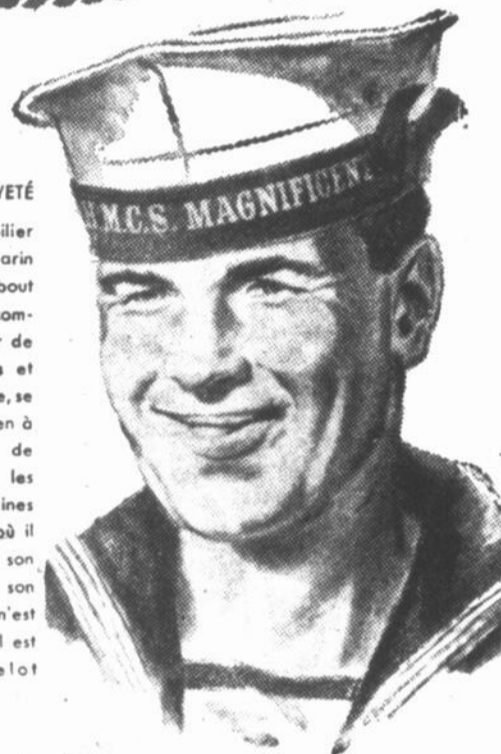
2050 Boul.-Edouard

Mackayville

À VOTRE SANTÉ



L'épingle à cheveux dans l'oreille, c'est commode. Se disait Arthur, gaffant au petit bonheur. Maintenant, victime de cette mode, il n'entend guère qu'à l'aide d'un haut parleur.



LE MATELOT BREVETÉ

Cet homme est le pilier de la Marine. Ce marin entraîné jusqu'au bout des doigts, dont la compétence s'appuie sur de vastes connaissances et une solide expérience, se sent chez lui aussi bien à bord d'un navire de guerre que dans les rues des villes lointaines qu'il visite. Partout où il va, il fait respecter son pays. Il connaît son métier, il l'aime. Ce n'est pas sans raison qu'il est devenu un matelot "breveté".

VOUS AUSSI pouvez être MARIN

Vous mènerez une vie active, une vie d'aventure... saine, heureuse! Vous visiterez des pays lointains. Enfin, vous verrez le monde!

Vous aurez l'occasion d'apprendre un métier utile... d'acquérir une infinité de connaissances.

Vous recevrez toute la formation propre à vous orienter vers les sommets de la carrière. Vous serez aidés et encouragés à chaque échelon dans "l'échelle" des promotions.



Les Ordonnances et Règlements de la Marine accordent trente jours de congé avec solde, par année. L'échelle des salaires vient d'être augmentée... Vous serez assurés à la fin de votre service d'une généreuse pension et vous serez assez jeunes pour en bénéficier agréablement.

Marine Royale Canadienne

Renaissez-vous, aujourd'hui même, chez l'Officier Recruteur de la Marine, Marine Royale Canadienne, Ottawa, ou à la Division Navale de votre région.

ELLE S'EN VA FAIRE LE TOUR DU MONDE...



Ses paniers regorgeront bientôt de toutes sortes de bonnes choses produites aux quatre coins de la terre... et pourtant elle n'ira pas plus loin que chez l'épicier du coin.

Car telle est la magie du commerce international...

Il met à portée de chaque Canadien les meilleurs produits des pays lointains, tout comme il permet aux autres peuples de profiter de notre surcroît de production.

Sans doute le nom de la Banque de Montréal n'apparaît pas sur ces produits, mais la B de M contribue à vous les apporter. En ménageant des crédits à l'étranger, en assurant la finance des exportations, en prodiguant de précieux conseils sur le financement du commerce extérieur, la B de M facilite cet échange de marchandises dans les deux sens...

Et c'est là une autre façon, pour "Ma Banque", de vous servir chaque jour, vous et des millions d'autres Canadiens.



BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

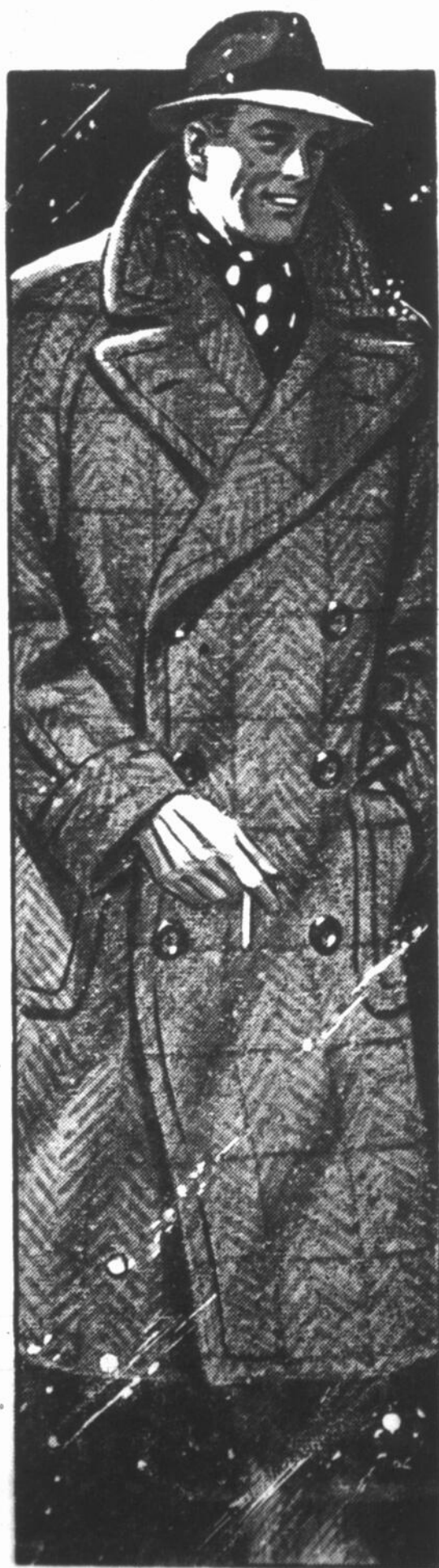
au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

Messieurs Habillez-vous à bon compte
CHEZ PAYETTE

90 COMPLETS

(Pour hommes et jeunes gens — tailles: 34 à 46) — Ces complets de confection soignée sont offerts en fin lainage uni ou à rayures... aussi TWEED de laine à texture anglaise. Tons de brun pâle, brun foncé, gris bleu, gris moyen, gris pâle. Veston droit ou croisé avec gilet et UN pantalon. — CHACUN

18.50



225 complets

(Pour hommes et jeunes gens — tailles: 34 à 46) — Belle qualité de tissus importés: lainage fantaisie... tweed anglais, Worsted à rayures. Choix de brun foncé, brun pâle, gris medium, gris bleu, gris foncé, bleu-marine, bleu vert. Veston croisé ou droit avec gilet et UN pantalon.

CHACUN

24.50

150 paletots d'automne

(Pour hommes et jeunes gens — tailles: 34 à 44) — Paletots de coupe ample et confortable confectionnés en TWEED à texture fantaisie... aussi étoffe de laine de belle qualité. Tons de brun foncé, brun pâle, gris bleu, gris medium. Modèle droit ou croisé avec ceinture au dos.

CHACUN

18.50

PALETOTS D'HIVER

22.50

(Tailles: 34 à 44) — Une très belle qualité d'étoffe de laine... aussi épais lainages à texture unie ou fantaisie, dans les nouveaux tons de gris foncé, gris medium, brun foncé, bleu. Modèle droit ou modèle croisé avec ceinture au dos.

SPECIAUX DU JOUR

290 culottes genre équitation **4.50**
pour garçons, 6 à 15 ans

150 complets 3 pièces **10.45**
pour garçons, 6 à 10 ans

170 complets 2 pantalons **12.45**
pour garçons, 10 à 15 ans

100 paletots imperméables **9.75**
pour hommes, 34 à 46

FRS PAYETTE & FILS

254 rue Richelieu

Saint-Jean, Qué.

LE RICHELIEU

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 4 NOVEMBRE, 1948

NOTRE-DAME-DE-PITIE



Cette chapelle, construite par les Chantiers du Bon-Pasteur, sera ouverte au culte dimanche, le 7 novembre. Une première messe y sera célébrée, puis elle sera solennellement bénite le 15 novembre par Son Excellence Mgr l'Evêque de Saint-Jean. Pouvant accommoder 300 personnes, cette chapelle desservira plus de deux cents familles dans la partie ouest de Saint-Jean-Eudes de Mackayville, en bordure du Boulevard Taschereau.

Belle saison à la Ligue Junior

Dernièrement, la Ligue Junior de Baseball clôturait officiellement son heureuse saison par un goûter à la Centrale Catholique. Ces agapes avaient trois buts: renouveler par un rassemblement de toutes les équipes le bel esprit de fraternité sportive obtenu durant l'été; honorer officiellement les principaux supporteurs de la Ligue; remettre les Trophées aux gagnants du circuit.

A la table d'honneur, on pouvait remarquer parmi ceux qui avaient pu se rendre à l'invitation: M. le Président, Roland Thibodeau; M. le pro-maire F.-R. Lefebvre et M. l'échevin R. Alexandre; MM. E. Lacombe et Dubé, respectivement président et secrétaire du Comité de l'O.T.J.; MM. les abbés Lucien Labelle, Paul Labelle, Antoine Surprenant, B. Gaboriau, M. le vice-président J.-J. Roy, MM. Armand Ménard, Eugène Dulude: nos dévoués officiels: MM. Harbec, Savary, Lebert; MM. Albert Racicot et Paul Rivard. L'arbitre G. Gamache nous rejoint dans la soirée. Aux autres tables avaient pris place les joueurs de sept équipes et leurs gérants, notre annonceur officiel, C. Stabb et quatre de nos assidues mascottes: MM. Nicholson, Dubois, Dupré et Hébert.

Après le lunch, servi de façon courtoise et empressée par les Guides de la 2ème St-Jean, un bon nombre de nos invités d'honneur portèrent la parole pour déclarer à nos jeunes, leur admiration et leur promettre

pour l'avenir un appui plus efficace encore.

M. Dubé expliqua la décision du Comité de l'O.T.J. d'organiser cette Ligue: répondre aux désirs des jeunes sportifs, présenter un baseball vraiment local, amener le développement d'étoiles de chez nous, gage d'un plus grand intérêt. Il rappelle le mot donné par lui au jour de la fondation: une équipe fonctionne sur l'esprit qui l'anime.

M. le pro-maire nous dit avec quel enthousiasme on a accueilli à l'hôtel-de-ville la demande d'octroi de la Ligue, assurés qu'on était de collaborer ainsi à une initiative sportive toute dévouée aux intérêts de la jeunesse locale. Il nous invite à demander plus encore, une autre année.

M. l'échevin Alexandre se déclare fort heureux d'avoir été le fervent second de la motion du pro-maire au conseil de ville. Il désire répéter ce geste civique à la prochaine occasion.

M. Armand Ménard relate l'influence intéressante qu'il a trouvée du sport dans les affaires. Parlant d'expérience, il déclare qu'un bon sport, sachant apprécier la victoire et profiter de la défaite, fera sûrement un excellent homme d'affaires, car dans ce domaine aussi les revers immérités suivent souvent de bien près les succès, malgré une situation d'apparence brillante. Il invite les dirigeants de la Ligue à frapper de nouveau à sa porte; toujours il se

fera un devoir de les aider.

M. Eugène Dulude, donateur du Trophée de la Ligue, affirme sa grande joie d'avoir pu ainsi collaborer à l'effort de nos jeunes. Pour l'an prochain, il désire réaliser une idée chère: octroyer une petite coupe à chaque joueur du club champion.

M. l'abbé Gaboriau s'emploie à souligner les noms de ceux qui ont rempli dans la Ligue un rôle caché, mais nécessaire: M. Albert Racicot, l'Albert de tout le monde, qui préparait le terrain avec constance et précision, traçait les lignes, blanchissait les buts, etc. Il rend hommage à M. l'abbé L. Labelle, le prêtre qui a toujours été la sève de l'organisation.

M. l'abbé L. Labelle voit dans nos jeunes des révolutionnaires... pacifiques, parce qu'ils ont cru qu'ils pouvaient présenter du beau jeu et qu'ils s'y sont adonnés de tout coeur. Au nom du chanoine A. Racicot, il remercia tous les bienfaiteurs et dirigeants de la Ligue, en particulier le Centre Sportif, la Cité de St-Jean, M. l'abbé P. Labelle, aviseur, M. l'abbé A. Surprenant, économiste.

M. J. J. Roy, appelé à parler au nom du corps des arbitres, s'excuse si lui ou d'autres officiels donnèrent parfois des décisions qui ont paru douteuses ou fausses. Il affirme cependant que tous les arbitres ont voulu être les plus justes possible. Il félicite les joueurs de leur bel entrain.

M. E. Lacombe réaffirme l'intention du Comité de continuer cette organisation bienfaisante et répondant si bien aux buts de l'O.T.J. qu'il a

(Suite à la page 27)

Intéressantes questions à l'agenda de la Chambre de Commerce

La Chambre de Commerce de Saint-Jean a tenu sa réunion mensuelle, mardi soir 26 octobre, à l'Hôtel National, sous la présidence de M. André Thibodeau. M. Jean Frédéric agissait comme secrétaire.

Après la lecture des minutes et l'adoption des comptes, lecture de la correspondance, on est passé à l'ordre du jour qui comprenait plusieurs questions d'intérêt public.

La Chambre approuve une dépense de \$20.00 payable à la Canadian Legion de Saint-Jean, pour l'achat d'une couronne à l'occasion de la fête du Souvenir.

Commerce:

M. Lacombe, président de ce comité, informe la Chambre qu'il sera prêt à procéder à l'illumination des rues à l'occasion des fêtes.

Industrie:

M. L.-J. Robichaud, président de ce comité, expose qu'il continue son recrutement des industriels sur la nouvelle base de contributions par paliers.

M. Robichaud signale également que, en compagnie de M. Arbour, il s'est rendu à Joliette rencontrer l'Hon. Antonio Barrette, ministre provinciale du Travail, au sujet de l'impasse où se trouve actuellement le différend ouvrier de la Franco. Il signale que l'autorité provinciale devait conférer avec les intéressés pour en venir à une solution.

M. Robichaud informe également la Chambre, qu'il s'est rendu à la demande du président, M. Thibodeau, pour s'informer auprès de M. Falls s'il serait possible pour la Chambre de Commerce d'obtenir la permission d'une visite industrielle de l'usine Singer. M. Robichaud fait part que, par faveur spéciale, M. Falls s'est rendu à la demande de la Chambre, et que la visite aura lieu, le lundi, 1er novembre prochain, à 2 heures.

Affaires civiles:

M. Edouard Arbour, confirme la visite qu'il a faite en compagnie de M. Robichaud, à l'Hon. M. Barrette, ministre provincial du Travail, concernant la grève de la Franco, et ajoute certains détails.

Trésorier:

M. Geo. Rémillard, trésorier, de la Chambre informe l'assistance que la perception des contributions en retard vont bon train. Par ailleurs, et cette fois à titre du président du Comité de Réceptions, il précise que l'organisation de la partie d'huitres est en marche.

Règlementation contre les bruits:

Le secrétaire informe la Chambre qu'il a reçu des copies de règlements contre les bruits adoptés par la Cité de Montréal.

Ces règlements doivent faire l'objet d'une étude de la part des directeurs à leur prochaine réunion.

Quant aux bruits des convois de chemins de fer, le secrétaire est prié de communiquer de nouveau avec la Cité de Hull afin d'obtenir une seconde copie des arrangements intervenus entre la Cité de Hull et la Commission des Chemins de fer, et de communiquer aussi avec la ville de Drummondville au même effet.

Pavage du port:

M. Thibodeau demande au comité d'affaires civiques si quelque développement est survenu concernant le projet de paver la bordure du canal. M. Arbour répond qu'il n'est survenu rien de neuf à ce sujet.

Canalisation du Richelieu:

A la demande de M. Thibodeau, M. Stanislas Poulin expose aux membres le pourquoi d'une vaste assemblée régionale projetée en vue de la canalisation. Il explique qu'il s'agit de rééditer l'assemblée du même genre qui s'était tenue ici en 1938. Il précise que l'invitation faite au député MacNicol de Toronto, autrefois un adversaire acharné du projet, ne pourra que renforcer le projet. M. Poulin signale qu'il faut offrir aux députés un effort de coordination et de cohésion sans lequel rien ne saurait être obtenu.

Nouveau membre:

Sur proposition de M. Geo. Rémillard, secondé par M. Oscar Dubois, la Chambre accepte M. Louis-Benjamin Beaudette représentant de la bijouterie Brodeur à Saint-Jean, comme nouveau membre.

Affaires nouvelles:

M. F.-O. Dubois signale à la Chambre que le fait, pour les automobiles, de stationner des deux côtés de la rue, sur certaines de nos artères, présente de sérieux dangers de conflits. M. Dubois précise que dans les cas de grandes affluences, notamment au centre sportif et à la Centrale Catholique, ce double stationnement se révèle extrêmement dangereux.

La Chambre abonde entièrement dans le sens indiqué par M. Dubois, et prie le secrétaire de communiquer avec l'autorité municipale à ce sujet.

M. Dubois de même que M. Préfontaine signalent par ailleurs que la circulation des autobus Boulais dans les rues vient poser un problème. Ils précisent par exemple que la circulation se trouverait facilitée s'il existait des postes bien délimités de stationnement où les autobus pourraient prendre et laisser les voyageurs; de même qu'ils soulignent les ennuis que suscite le stationnement prolongé des autobus au coin de St-Jacques et Richelieu, à un endroit extrêmement congestionné.

La Chambre prie M. Edouard Arbour de communiquer avec M. Boulais afin d'étudier de plus près le

(Suite à la page 26)

BINGO

Organisé par les Dames Patronesses
Au profit de l'Orphelinat

A la Centrale Catholique

Mercredi 10 novembre à 8.30 P. M.

Plusieurs
prix
de
présence

Marathons
de
grande valeur

LONGUEUIL

La fête du Christ-Roi:

La fête du Christ-Roi à Longueuil a été célébrée solennellement. Le Saint-Sacrement a été exposé dès la dernière messe, dimanche et à part les deux heures régulières d'adoration les adorateurs étaient libres pour le reste de la journée. Le soir à 7h.30, après les prières du rosaire, le R.P. Gervais, s.j., prédicateur, qui avait donné les instructions toute la journée prêcha l'heure d'adoration.

Avant le Tantum Ergo, il y eut réception de Ligueurs, par Mgr Romain Boulé, directeur de la Ligue du Sacré-Coeur.

La Toussaint la fête des morts:

La Toussaint a été célébrée avec pompe, lundi et aux messes c'est Mgr Boulé qui donna l'instruction, rappelant que nous avons chacun un patron, que nous comptons des parents, des amis dans le ciel et que nous devons les invoquer.

Le soir, à l'occasion de la fête des morts, le chemin de croix solennel fut prêché par le R.P. Adrien Malo, o.f.m., tandis que Mgr Romain Boulé présidait.

Le jour des morts chaque prêtre disant trois messes, elles commencèrent à 5h.45 pour se continuer jusqu'à la messe solennelle des morts à 8h.30.

Le premier vendredi:

A cause des cérémonies du début de la semaine, il n'y aura pas d'heure d'adoration, jeudi soir, ni de messe. Cependant vendredi soir une heure d'adoration aura lieu pour les ligueurs et tous les fidèles.

Au club de Francs:

Le club de Francs de Longueuil tiendra sa réunion régulière, lundi le 8 novembre, mais changera de local, pour ses réunions. L'ésormais elles auront lieu au restaurant Généreux, 201, chemin de Chambly, à 6h.30 précises.

Ecole des parents:

Mardi soir, le comité des fondateurs de l'Ecole des parents du Québec, section de Longueuil tenait une réunion spéciale pour terminer l'organisation de la partie de cartes, qui aura lieu le 25 novembre au local des scouts.

C'est aussi mardi le 9 novembre, que Mlle Estelle Leblanc, directrice de l'Ecole Ménagère provinciale de Montréal donnera une conférence, en la salle de l'hôtel de ville.

Fédération des oeuvres:

Le vendredi 19 novembre, en la chapelle du Sacré-Coeur.

Aux intéressés:

Tous ceux qui désirent publier nouvelle sociale, annonce, ou autre, sont priés de s'adresser à 210 Quinn, Tél. 962. Nous n'acceptons aucun document s'il n'est régulièrement signé.

Naissances:

A l'hôpital Notre-Dame, le 24 octobre, a été baptisé Joseph, Lucien, Napoléon, Pierre, né le 21, enfant de M. Lucien Mathieu et de Claire Trudeau. Le parrain a été M. Napoléon Mathieu et la marraine Irène Gariépy, son épouse.

—A Longueuil, le 30 octobre, a été baptisé Joseph, Victor, Jean, né le 26, enfant de M. Jean-Paul Brunet et de Cécile Venne. Le parrain a été M. Victor Venne et la marraine Thérèse Faille, son épouse.

—A Longueuil, le 31 octobre, a été baptisé Joseph, Peter, Michael, né le 28, enfant de M. John McCarthy et de Yvonne Monzerolle. Le parrain a été M. Pierre Monzerolle et la marraine Suzanne Lizotte, son épouse.

—A Longueuil, le 31 octobre, a été baptisée Margaret, Ann, née le 23, enfant de M. William Wilson et de Mildred Creamer. Le parrain a été M. Lucien Cyr et la marraine Annette Dubuc, son épouse.

—A Longueuil, le 31 octobre, a été baptisée Elizabeth, Jean, née le 23, enfant de M. William Wilson et de Mildred Creamer. Le parrain a été M. Claude Bélair et la marraine Lu-

cida Sylvestre, son épouse.

Décès:

Le 27 octobre a été inhumé Ernest Kyrodrin, veuf de Joséphine Champagne, décédé le 25 à l'âge de 72 ans et 8 mois.

—Le 29 octobre a été inhumé St-Martin Dubarrier, veuf de Joséphine Etchewy, décédé le 26 à l'âge de 63 ans.

Mariage:

Desjardins - Ménard

Le 30 octobre a été béni le mariage de Richard Desjardins, fils de Modeste Desjardins et de Thérèse Latour, de St-Hubert, avec Denise Ménard, fille de Léopold Ménard et de Jeannette Girard.

Saint-Isidore

Va et Vient:

Le 24 octobre dernier, M. et Mme Roland Goyer, de St-Bruno, M. et Mme Jean-Pierre Gervais, de Valleyfield, M. et Mme Gérard Gervais, de St-Isidore, ainsi que leur fils Gilles, se rendaient à Sherbrooke faire une visite aux Révérendes Soeurs Ste-Marie de la Présentation (Bernadette) et Ste-Marie de l'Ange Gardien (Marie-Claire), de la C.N.D.

—Dernièrement, M. et Mme Donat Dubuc avaient le bonheur de voir leur fille Suzanne, ancienne présidente de la J.A.C.F. locale, au Noviciat des Soeurs Ste-Anne, à Lachine.

—De même, M. et Mme Fortunat Trudeau se rendirent à St-Jérôme. Ils purent y visiter leur fille religieuse, Sr St-Fortunat (Madeleine).

—Nous apprenons le retour de M. et Mme Candide Bazinet. Ceux-ci passeront quelques jours de repos au Lac Simon. Est aussi de retour d'une petite vacance à Montréal, Mlle Ovéline Bazinet.

—M. et Mme Théobald Gervais s'honorent de la visite récente de M. l'abbé Jean-Louis Yelle. Accompagné de sa mère, Mme Joseph Yelle, de St-Remi, M. l'abbé Yelle a daigné venir accorder une bénédiction consolante à Mme Théobald Gervais, éprouvée par la maladie.

—Nous avons remarqué avec plaisir la présence de la plupart de nos nombreux étudiants, à la grande fête de la Toussaint. Nous leur souhaitons de nouveau tout le succès qu'ils attendent de leur constant travail.

Semaine de la messe:

Du 7 au 14 novembre aura lieu ce que l'on est convenu d'appeler la "semaine de la messe". Chaque jour de la semaine sera une messe d'après le slogan: "Ma journée est une messe". Prenons-nous part au concours? Ecrivons-nous bien en vue dans la maison cette phrase: "Ma journée est une messe"? Mille fois durant le jour notre épreuve, notre privation, notre sacrifice sera-t-il uni à celui du Calvaire et de l'autel? Alors, dans notre sacerdoce de baptisé, nous ferons de notre journée une messe et nos 200 maisons deviendront des répliques de l'église.

Assemblées générales:

Mardi soir dernier, l'U.C.F., sous la direction de son active présidente, dont on fut heureux de saluer le retour à une meilleure santé, tint son assemblée générale mensuelle. Le programme envoyé par la directrice générale, Mlle Marie Dupuis, servit de guide. Une convocation avait été faite du conseil de l'U.C.F. pour préparer, durant près d'une heure, l'assemblée générale. A cette réunion du conseil, décision a été prise de se rendre désormais au domicile de l'une des dirigeantes pour semblable réunion préparatoire. A l'assemblée générale, M. le curé Florent Bourgeault accorda aux dames de l'U.C.F. l'honneur et la bénédiction d'une première visite. A l'issue de la soirée, Mme Paul Gervais fit goûter à tous son fameux gâteau. On lui conseilla d'en "conservé une partie pour la pro-

chaine réunion."

—Le lendemain soir, la J.A.C.F. tenait à son tour son assemblée générale à laquelle M. le Curé accorda aussi, malgré les fatigues accumulées des derniers jours, une encourageante visite. Bon nombre de jeunes filles avaient tenu à participer à cette réunion, qui procura tant de gloire à Dieu, mais quelques-unes, pour de bonnes raisons, n'avaient pu y assister. Ce sera pour la prochaine collection et réunion d'équipe. On les attend toutes.

Visite de paroisse:

Un événement annuel toujours nouveau. M. le Curé, notre "nouveau curé" nous cause la joie toute chrétienne d'une visite personnelle. Il s'informe de chacun, s'intéresse à nos problèmes en nous en donnant les solutions de Dieu et nous quitte après nous avoir bénis. M. le Curé a déjà visité tous les paroissiens demeurant plus loin que la "tête de la rivière" et à Saint-Simon.

Petites veillées:

Tout le monde aime les soirées familiales mais elles doivent garder ce caractère. Ce qui signifie que les enfants doivent s'y amuser comme de bons frères sous le regard affectueux et responsable des parents. Dans une salle publique et à la maison, le bon Dieu doit être invité et ne pas se trouver gêné d'être là, à un moment ou l'autre de la soirée.

Téléphone:

Tous sont-ils au courant de la récente installation du téléphone au presbytère. Le signalement en sera: 311-S-12. Ce téléphone répondra à de nombreux besoins, tant de la part du personnel du presbytère que de la part des paroissiens.

Mois des morts:

Les morts pour qui l'on prie ne sont pas ceux qui sont en enfer. A ceux-ci, nos prières ne peuvent plus aider. Nous prions pour les âmes qui dévorent de purifiantes flammes. Suffit-il de leur adresser un Ave chaque jour? ce qui est déjà beau! Oh! mais que loin de là! Le bon Dieu ne nous a pas dit combien il fallait d'Ave. Nous devons, en outre, leur consacrer non des gestes, faits en péché mortel, mais des mérites nés d'une abondante grâce sanctifiante.

Soirée missionnaire:

Bon nombre de personnes se rendirent, samedi soir dernier, à la séance missionnaire des écoliers du village. Ce fut un grand succès comparable à celui que l'on eut lors de la bénédiction de l'école par Mgr l'Evêque. Bien des spectateurs en ont reparlé avec force louanges. M. le Curé lui-même, après la soirée, déclara publiquement son désir de "voir se répéter souvent semblables soirées", à l'esprit si modernement apostolique. Car, il faut de l'apostolat, mais adapté à nos temps.

Notre salle magnifique ne pouvait jouer de plus beau rôle que de servir à une soirée qui fait progresser l'éducation et l'esprit missionnaire. Ne faut-il pas féliciter M. le Président Jos. Dupuis et la Commission scolaire, de vouloir donner à la salle le même rôle éducatif que le reste de l'école? Aussi, ne pouvons-nous y manquer.

Delson

Naissance:

A M. et Mme Fernand Roy est né un fils, baptisé Joseph, Guy, Fernand, René, Parrain et marraine: Guy Roy et Rollande Roy, oncle et tante du bébé. Porteuse: Mme Henri Blouin, grand-mère.

Félicitations aux heureux parents.

Saint-Valentin

Va et Vient:

M. et Mme Frédéric Poulin, M. et Mme Armand Dupuis, de Sabrevois, Mlle Marthe Poulin, g.m.e., accompagnée de M. Lucien Néron, de St-Jean, ont visité en fin de semaine

M. et Mme Zéphyr Dextraze, à Sumnerstown, Ontario.

—M. et Mme Jacques Lamarre et leur fils André, de Montréal, étaient en promenade chez M. et Mme Frédéric Poulin, lundi dernier.

Intéressantes...

(Suite de la page 25)

Problème.

Condoléances:

La Chambre offre ses condoléances à M. Elzéar Lacombe, à la suite du décès de sa soeur et à la Hart Battery qui perd son secrétaire-trésorier, M. F.-G. Mills, récemment décédé.

Dr L. P. Savoie

Chirurgien

HEURES DE BUREAU

2 à 4 p.m. — 7 à 8.30 p.m.
(excepté le mercredi)

217 Jacques-Cartier

Tél. 4484 Saint-Jean



H. Doré & Frère

ATELIER DE SOUDURE

Tél. 6524

EN TOUT TEMPS -- EN TOUT LIEU

20-A Place du Marché,

Saint-Jean, P.Q.

J. M. PETRIN & FRÈRE

Manufacturier de Blocs de Ciment

305 Blvd Gouin,

TEL. 2396

Saint-Jean.

Téléphone 4347

Rés.: 401 Mercier

MAURICE BOULAIS, A.P.A.

Auditeur Public Accrédité
COMPTABILITE — VERIFICATION
IMPOT SUR LE REVENU

Bureau: 69 St-Jacques

Téléphone 4347

Pour des produits de qualité

BOIS — CHARBON — HUILE A CHAUFFAGE

Adressez-vous en toute confiance à

Charbonnerie Lasnier

312 COLLIN

TEL. 2206

SAINT-JEAN

ST-REMI

Mariage:

Leclerc - Denault.
Samedi, le 30 octobre, a été célébré le mariage de M. Ephrem Leclerc, de Boucherville, fils de M. et Mme Albert Leclerc, née Lucie Guéret, à Mlle Marie-Anne Denault, fille de M. et Mme Joseph Denault, née Rosina Riendeau.

La bénédiction nuptiale leur a été donnée par l'abbé Gérard Yelle, p.s. La réception eut lieu chez les parents de la mariée.

Nos meilleurs voeux à ces heureux époux.

Décès:

A St-Remi, le 27 octobre, est décédé subitement à son travail, M. Primeau, 70 ans.

Ses funérailles ont eu lieu le 29 octobre, à l'église St-Isidore de La-prairie. Inhumation au cimetière du même endroit.

—Le 1er novembre a eu lieu l'inhumation de Joseph, Léopold, Yvan, enfant bien-aimé de M. et Mme Séverin Boyer (M.-Rose Bourrelle), décédé à l'âge de 1 mois.

La cérémonie des Anges a eu lieu en l'église paroissiale, à 4 heures p.m.

Nos sympathies à ces familles en deuil.

Bénédictio du Centre Civique de St-Remi:

Dernièrement, du haut de la chaire, notre vénéré Pasteur annonçait qu'après la grand'messe, il se rendrait bénir le Centre civique, salle paroissiale. Depuis longtemps, nous avions désiré voir notre imposant centre béni par notre curé. A la sortie de la messe, la fanfare de Beauharnois ouvrait le cortège jusqu'à la salle. M. J.-A. Majeau, accompagné de M. Hercule Riendeau, député, M. Louis Lazure, maire de St-Remi, Dr L. Dubuc, président de la Chambre, M. François Myre, président du Bien-Etre social, faisait son entrée dans notre centre. Avant de le bénir, Mgr Majeau félicita les nombreux paroissiens de St-Remi et St-Michel d'être venus assister à la bénédiction du centre civique. C'est, dit-il, le lieu où l'on devra désormais s'amuser, se recréer et se retirer; ici, paroissiens, vous êtes chez-vous. Mais cet édifice ne s'est pas élevé seul, il fallu sueurs et argent; or, c'est à vous aussi qu'incombe le devoir de faire en sorte que cette salle vive et demeure. Soutenez par votre argent cette oeuvre admirable, et c'est avec joie, que je vais bénir ce centre civique.

Adressèrent ensuite la parole: M. François Myre, président du Bien-Etre social, Dr Dubuc, président de la Chambre, M. Louis Lazure, maire, et M. Hercule Riendeau, député et maire. Tous ces orateurs étaient des heureux de voir qu'enfin dans notre St-Remi un monument était élevé, en particulier notre député qui s'est dévoué sans relâche, soit par ses conseils, soit par son secours financier pour le terrain des jeunes, jusqu'à notre premier ministre qui nous a promis pour nous aider un montant de \$500.00.

Chambre de Commerce Jr:

Dernièrement, la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Remi et des environs procéda à l'élection des officiers pour l'année 1948-49. L'on procéda tout d'abord à l'élection du président. Deux candidats furent pré-

sentés, mais le vainqueur fut M. Rosaire Lamarre, propriétaire du 5-10-15c de St-Remi.

A tour de rôle les nominations suivantes furent proposées:

M. Jean Latour, vice-président, élu par acclamation. M. Latour est comptable à la Coopérative De La Salle.

Directeurs demeurant en charge: Membre senior: M. U. Blain, de la Maison Blain Ltée; M. Henri Lessard, agronome, employé de A. F. Lamarre; M. Roch Bazinet, sellier, ex-président du comité d'urbanisme.

Nouveaux Directeurs élus lors de l'élection: Représentant des paroisses avoisinantes: M. Philibert Primeau secrétaire-trésorier de la municipalité de St-Michel; Représentant la classe agricole: M. Aimé Pigeon, St-Remi; Représentant des membres en général: Furent présentés: MM. R. Picotte, Maurice Lemieux, Jean Lamoureux, G. Lefort, James O'Brien. Les élus sont: MM. James O'Brien, de la Cambridge Rubber; René Picotte, de la Southern Slippers, Maurice Lemieux, propriétaire des produits Lemieux.

Mtre Jean Brossard, aviseur légal de la Chambre, demanda à l'assemblée de donner un vote de remerciements au Dr Dubuc, 1er président de la Chambre sortant de charge, pour l'habile et sûre direction qu'il a su donner à ce mouvement.

Trésorier: M. Marcel Caillier, comptable à The Cambridge Rubber; Secrétaire: M. Fabien Demers, gérant de la coopérative De La Salle.

Présidents des divers comités: Commerce et Industrie: Ls Lazure, maire du village; Urbanisme: M. Roch Bazinet; Sports: M. James O'Brien; Loisirs: M. René Picotte; Dîner-causerie: M. Yvan Ménard, agronome; Recrutement: MM. Fabien Demers et Philibert Primeau; Publiciste: Dr Léopold Dubuc. Bonne santé!

Voeux de prompt rétablissement à Marcel Soucy, fils de M. et Mme Anselme Soucy, qui a subi tout dernièrement une intervention chirurgicale pour appendicite, à l'hôpital de Verdun.

Belle saison...

(Suite de la page 25)

l'honneur et la charge de diriger.

Enfin l'ovation spontanée et vibrante que les joueurs firent alors à leur dévoué président, M. Thibodeau, prouva assez la satisfaction et le bénéfice qu'ils ont tiré de sa direction et de ses conseils. M. le Président de la Ligue affirme qu'en tout il avait agi pour le plus grand bien des jeunes, ses amis. Il recommande, même pour le sport, une vie droite et propre, gage de joie et de solidité. Il sera très heureux de collaborer encore aux progrès de la Ligue.

On remit ensuite les Trophées officiels:

Trophée de la Ligue (don E. Dulude): Equipe R. Blais.

Trophée du championnat (don L. Provençal): Equipe G. Braut.

Coupe au joueur le plus effectif (don L. Provençal): Gilles Bédard, Club Iberville.

Chaque attribution fut scandée de vigoureux applaudissements et de chants de triomphe. La soirée se clôt par le chant de l'Hymne national.

Chers sportifs, la Ligue Junior de Baseball couronnait ainsi ses activités. Elle disparaît mais ne meurt pas. Comme la terre qui nourrit, la moisson est fort active malgré son apparente inertie; ainsi l'hiver apportera

aux dirigeants de la Ligue les loisirs de reviser le matériel et les effectifs, de reconsidérer les constitutions à la lumière de l'expérience, d'établir des plans pour de nouvelles réalisations en relation avec son but: une jeunesse active et saine par du jeu organisé et populaire.

Nous nous devons de signaler en terminant la belle collaboration apportée à la Ligue débutante par la Direction du Centre Sportif. Au prix de sacrifice d'argent, elle a fait tout en son pouvoir pour aider à la Ligue, particulièrement lors des séries élimi-

natoires, s'estimant heureuse de voir notre Centre servir aux jeux de notre jeunesse. Nous l'en remercions très sincèrement, en particulier, le dévoué M. Philippe Trahan. Disons aussi notre gratitude à nos officiels qui, tout au cours de la saison, se sont tirés avec entrain et fidélité de la périlleuse charge d'arbitre.

Là-dessus, nous vous disons merci et au revoir, les Sportifs. Et attendez-nous à entendre encore parler de nous.

Le Comité de la Ligue

POUR NOS JEUNES DE 7 A 14 ANS



"SI NOUS AVIONS DANS LES MAINS "MON PETIT PRIE AVEC L'EGLISE"

Avec septembre, "Mon Petit Prie avec l'Eglise" a commencé sa deuxième année. MISSEL FAIT TOUT EXPRES pour les jeunes. Douze mille enfants l'achètent tous les dimanches ou s'y sont abonnés.

Laissez venir à LUI les petits enfants avec "Mon Petit Prie"!

Adressez-vous à:

"MON PETIT PRIE"
Le Centre Catholique
Angle Stewart et Waller
OTTAWA, Ont.

Avez-vous tout ce dont vous avez besoin?

Le Richelieu vous offre...

- FILIERES METALLIQUES, simples et doubles
- ENVELOPPES DOCUMENTS
- CARTABLES
- SERVIETTES EN CUIR
- BROCHEUSES "BATES" ET AUTRES
- PERFORATEURS
- PANIERS A PAPIER
- LIVRES DE CAISSE
- JOURNAL
- RECORD
- GRAND LIVRE
- EPONGES
- CAHIERS A FEUILLES MOBILES avec ou sans fermoir-éclair
- LOUPES
- CHEMISES
- ENCRE à la chopine, à la pinte
- MOUILLE-LETTRES, TIMBRES
- SETS DE PLUME PARKER "51"
- "SPEEDBALL"
- CRAYONS GRAS
- COLLE
- CLIPS
- RUBANS DE DACTYLOGRAPHE
- ETC., ETC., ETC.

LIBRAIRIE DU RICHELIEU 170 SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, QUE.

Me Isidore Coupal
NOTAIRE

Bureau à St-Remi: Le jeudi a-s Mlle M.-Anne Bazinet coin rues St-André et du Collège

Tél. No 122

Dr GABRIEL DUPUIS
Chirurgien-Dentiste

NAPIERVILLE

(en face de l'Hôtel Mannoir)
Jeudi et Samedi après-midi

N'ATTENDEZ PAS
CHOISISSEZ OU RESERVEZ
DES CADEAUX
POUR TOUTE LA FAMILLE

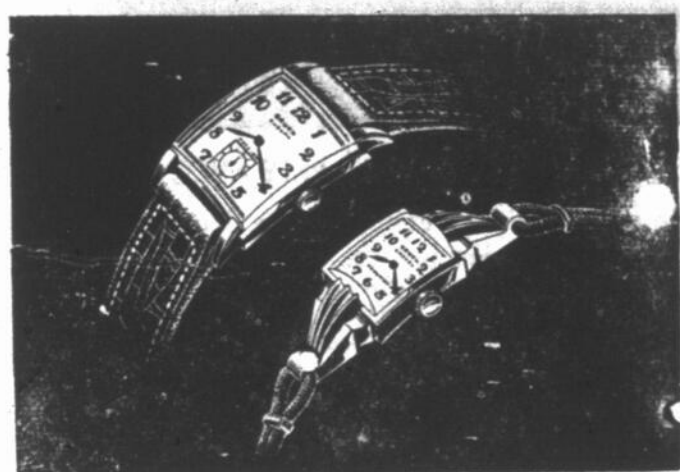


N'oubliez pas qu'il est très facile de les acheter
CHEZ MEUNIER

Nous vous présentons le plus grand choix de montres Bulova-Gruen-Longines-Mido-Tavannes-Cyma etc.

TRES GRAND ASSORTIMENT DE BIJOUX
— CADEAUX DE TOUT GENRE —

MONTRES GRUEN



Curvex Churchill - mouvement précis 17 rubis. Boitier plaqué Or 10KT. \$55.00 Comptant 5.50

Curvex Hostess Mouvement précis 17 rubis, Boitier plaque. Or 10KT \$52.50 Comptant 5.25

3 MODES D'ACHAT

- 1 COMPTANT
- 2 PAR VERSEMENT
- 3 MISE DE COTE

UN LEGER DEPOT
 Réservera tout article

jusqu'au moment DESIRE.

MONTRES BULOVA



Walton pour homme, Boitier Or naturel 17 rubis \$29.75 Comptant 3.00

Diana pour Dame, Boitier Or Rose - 17 rubis \$39.75 Comptant \$4.00

DIAMANTS "BLUE-RIVER"



SOLITAIRE
 monture en or 14-18 KT.
 \$75 00 Comptant \$7.50



TRES JOLI ENSEMBLE
 Diamants première qualité
 \$150.00 Comptant \$15.00



BAGUE 7 DIAMANTS
 d'une beauté qui demeure toujours
 \$185.00 Comptant \$18.50



UNE VALEUR INSURPASSABLE SPECIAL
 \$30.00 Comptant \$3.00

VOTRE BIJOUTIER AU CREDIT AMICAL



216 RICHELIEU

SAINT-JEAN, QUE.

TEL.: 3713